

КИЛОМЕТРОВНИК РЕКИ ДУНАЙ

INDICATEUR KILOMETRIQUE DU DANUBE

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ  
БУДАПЕШТ

COMMISSION DU DANUBE  
BUDAPEST

2001

# КИЛОМЕТРОВНИК РЕКИ ДУНАЙ INDICATEUR KILOMETRIQUE DU DANUBE

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ      COMMISSION DU DANUBE  
БУДАПЕШТ                          BUDAPEST**

2001

Все права защищены.  
Перепечатка, в том числе в отрывках,  
запрещается.  
Воспроизведение всей книги или любой  
ее части запрещается без письменного  
разрешения издателя.

Tous droits réservés.  
La réimpression, même partielle,  
est interdite. Toute reproduction  
de ce livre ou d'un extrait  
quelconque sans l'autorisation  
écrite de l'éditeur est interdite.

ISBN : 963-00-9712-5

Настоящий Километровник реки Дунай издан в соответствии с п. 6 Плана работы Дунайской Комиссии на 2001/2002 гг., принятого Пятьдесят девятой сессией (док. ДК/СЕС 59/49).

Километровник составлен на основании макета Справочника судоводителя, одобренного XXIX сессией Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 29/37).

Километровник реки Дунай состоит из следующих разделов:

- I. Общие замечания
- II. Условные обозначения
- III. Сигнальные знаки, регулирующие судоходство по реке Дунай
- IV. Река Дунай от Кельхейма до Сулины
- V. Приложение к Километровнику реки Дунай: Килийское гирло\*
- VI. Алфавитный указатель
- VII. Таблица расстояний между основными портами Дуная.

---

\* Действие Белградской Конвенции 1948 г. на Килийское гирло реки Дунай не распространяется.

Le présent Indicateur kilométrique du Danube est publié en vertu du point 6 du Plan de travail de la Commission du Danube pour 2001/2002, adopté par la Cinquante-neuvième session (doc. CD/SES 59/49).

L'Indicateur kilométrique a été dressé selon le schéma du Guide des bateliers approuvé par la XXIX<sup>e</sup> session de la Commission du Danube (doc. CD/SES 29/37).

Selon ce schéma, l'Indicateur kilométrique du Danube se compose des parties suivantes :

- I. Généralités
- II. Signes conventionnels
- III. Signaux servant à régler la navigation sur le Danube
- IV. Le Danube de Kelheim à Sulina
- V. Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube : Bras de Chilia\*
- VI. Index alphabétique
- VII. Tableau des distances entre les principaux ports situés sur le Danube.

---

\* Le bras de Chilia ne relève pas de la Convention de Belgrade de 1948.

## II. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SIGNES CONVENTIONNELS



Почта; телеграф, телефон  
Poste; télégraphe, téléphone



Санитарная служба  
Service sanitaire



Пограничная таможня  
Douane de frontière



Таможня  
Douane



Капитан порта  
Capitainerie de port



Гидротехническое управление  
Administration hydrotechnique



Управление водного пути  
Administration de la voie navigable



Речной надзор  
Surveillance fluviale



Зимовник  
Hivernage



Временное убежище  
Abri d'hiver provisoire



Судоремонтное предприятие  
Chantier naval



Место бункеровки  
Point d'approvisionnement en carburant



Железнодорожная станция  
Gare de chemin de fer



Порт связан с общей железнодорожной сетью страны  
Port relié au réseau ferroviaire du pays



Погрузочный пункт  
Point de chargement



Пассажирская пристань или причальный понтон  
Embarcadère pour passagers ou appontement



Лоцманская станция  
Station de pilotage



Место ожидания при расхождении  
Aire d'attente lors du croisement



Предупредительный сигнал шлюза



Signal d'avertissement de l'écluse



Вызывной сигнал шлюза



Signal d'appel de l'écluse



- |              |  |
|--------------|--|
| <b>E.4.b</b> | Паром, передвигающийся самостоятельно<br>Bac naviguant librement   |
| <b>P</b>     | <b>E.5</b> Разрешение стоянки<br>Autorisation de stationner  |
| <b>60</b>    | <b>E.5.1</b> Разрешение стоянки на участке водной поверхности, ширина которого, считая от щита, указана на нем в метрах<br>Autorisation de stationner sur la largeur du plan d'eau comprise à partir du panneau et indiquée en mètres sur celui-ci   |
| <b>30·60</b> | <b>E.5.2</b> Разрешение стоянки на участке водной поверхности между двумя расстояниями, которые, считая от щита, указаны на нем в метрах<br>Autorisation de stationner sur la largeur du plan d'eau comprise entre les deux distances comptées à partir du panneau et indiquées en mètres sur celui-ci                                 |
| <b>IV</b>    | <b>E.5.3</b> Максимальное число судов, стоянка которых разрешена борт к борту<br>Nombre maximal de bateaux autorisés à stationner bord à bord  |
| <b>▲</b>     | <b>E.5.4</b> Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, за исключением судов, поднимающих синие огни или синие конусы, предписанные ст. 3.14, 3.32.<br>Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage, à l'exception des bateaux qui doivent porter les feux bleus ou les cônes bleus prescrits à l'art. 3.14 ou 3.32. |



- E.5.5 Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, поднимающих синий огонь в соответствии со ст. 3.14 п.1 или один синий конус в соответствии со ст. 3.32 п.1.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage qui doivent porter le feu bleu prescrit à l'art. 3.14, par. 1 ou le cône bleu prescrit à l'art. 3.32, par. 1.*
- E.5.6 Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, поднимающих два синих огня в соответствии со ст. 3.14 п. 2 или два синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п. 2.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage qui doivent porter deux feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 2 ou deux cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 2.*
- E.5.7 Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, поднимающих три синих огня в соответствии со ст. 3.14 п. 3 или три синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п. 3.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage qui doivent porter trois feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 3 ou trois cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 3.*
- E.5.8 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, за исключением судов, поднимающих синие огни или синие конусы, предписанные статьями 3.14 или 3.32.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage, à l'exception des bateaux qui doivent porter les feux ou les cônes bleus prescrits à l'art. 3.14 ou 3.32.*



- E.5.9 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, поднимающих синий огонь в соответствии со ст. 3.14 п.1 или синий конус в соответствии со ст. 3.32 п.1.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage qui doivent porter le feu bleu prescrit à l'art. 3.14, par. 1, ou le cône bleu prescrit à l'art. 3.32, par. 1.
- E.5.10 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, поднимающих два синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.2 или два синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п. 2.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage qui doivent porter deux feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 2, ou deux cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 2.
- E.5.11 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, поднимающих три синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.3 или три синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п.3.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage qui doivent porter trois feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 3, ou trois cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 3.
- E.5.12 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, за исключением судов, поднимающих синие огни или синие конусы, предписанные статьями 3.14 или 3.32.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage, à l'exception des bateaux qui doivent



porter les feux ou les cônes bleus prescrits à l'article 3.14 ou 3.32.



- E.5.13 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, поднимающих синий огонь в соответствии со ст. 3.14 п.1 или синий конус в соответствии со ст. 3.32 п.1.
- Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage qui doivent porter le feu bleu prescrit à l'art. 3.14, par.1 ou le cône bleu prescrit à l'art. 3.32, par. 1.



- E.5.14 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, поднимающих два синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.2 или два синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п.2.
- Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage qui doivent porter deux feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 2 ou deux cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 2.



- E.5.15 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, поднимающих три синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.3 или три синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п.3.
- Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage qui doivent porter trois feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 3 ou trois cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 3.



Входной сигнал шлюза

Signal d'entrée dans l'écluse

Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих вверх по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие вверх по реке

Indication de la passe navigable pour les montants ; la station de signalisation (sémaphorique) dessert les bâtiments montants

Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих вниз по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие вниз по реке

Indication de la passe navigable pour les avalants ; la station de signalisation (sémaphorique) dessert les avalants

Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих как вниз, так и вверх по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие как вниз, так и вверх по реке

Indication de la passe navigable pour les montants et les avalants ; la station de signalisation (sémaphorique) dessert et les montants et les avalants

Длина, ширина, высота

Longueur, largeur, hauteur

Минимальная глубина

Profondeur minimum

Шкала свободной высоты моста

Echelle de la hauteur libre du pont

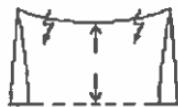
T

Сигнальная (семафорная) станция  
Station de signalisation (sémaphorique)



Подводный кабель или трубопровод  
Câble ou conduite d'eau sous-eau

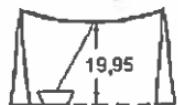
Воздушные линии перекидок, с указанием высоты в м  
над высоким судоходным уровнем воды  
Câble aérien avec indication, en mètres, de la hauteur  
au-dessus du haut niveau navigable



a) высоковольтные / câble à haute tension



b) телефонные / câble téléphonique



Паром на воздушном тросе, с указанием высоты в м над  
высоким судоходным уровнем воды (ВСУ)  
Bac à câble aérien, avec indication de la hauteur en mètres,  
au-dessus du haut niveau navigable (HNN)



Свободно плавающий паром  
Bac naviguant librement

+50;+158;+630;

Водомерный пост; абсолютная отметка нуля водомерного поста в метрах над уровнем моря; низкий судоходный и регуляционный уровень воды; высокий судоходный уровень воды. Отсутствие данных о НСРУ и ВСУ обозначено знаком -;

+50;+158;+630;

Station hydrométrique ; cote du "0" absolu de la station hydrométrique, en mètres, au-dessus du niveau de la mer ; étiage navigable et de régularisation ; haut niveau navigable. L'absence de données de l'ENR et du HINN est indiquée par le signe - ;

Щит, указатель уровней воды по водомерным постам и глубин на перекатах

Panneau indicateur des niveaux d'eau d'après les stations hydrométriques et des profondeurs sur les seuils

Перекат  
Seuil

Средина острова, осередка  
Milieu de l'île, de l'ilot

Исток или устье рукава (протока) перекрыт дамбой; остров соединен с дамбой берегом  
Extrémité amont ou aval d'un bras (cours d'eau) fermée par une digue ; île reliée à la rive par une digue



Исток или устье рукава (протока) при низких уровнях воды пересыхает; остров при низких уровнях воды соединен с берегом отмелю

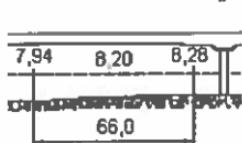
Extrémité amont ou aval d'un bras (cours d'eau) séchant lors des bas niveaux d'eau ; île reliée à la rive lors des bas niveaux d'eau par un banc



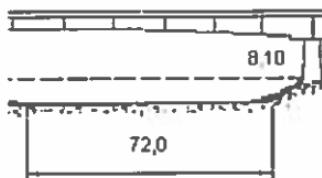
Знак сигнальной установки (щит жёлтого цвета)  
Signe d'une installation de signalisation (panneau jaune)

Чичов (1,5)  
Čičov

Расстояние от берега до населенного пункта в км  
Distance de la rive jusqu'à la localité, en km



Полезная высота судоходного пролета моста - расстояние по вертикали от ВСУ или максимального подпорного уровня до нижней точки фермы моста над кромкой и/или серединой судоходного фарватера в пролете моста (см. схемы).



Hauteur libre d'une passe navigable - distance verticale entre le HNN ou le niveau de retenue maximum et la partie inférieure de la voûte du pont au-dessus du bord et/ou au milieu du chenal navigable dans la passe du pont (voir les schémas ci-joint).

### III. СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ СУДОХОДСТВО ПО ВОДНЫМ ПУТЬЯМ

### SIGNAUX SERVANT A REGLEMENTER LA NAVIGATION SUR LA VOIE NAVIGABLE

#### A ЗАПРЕЩАЮЩИЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ SIGNAUX D'INTERDICTION

 A.1 Запрещение прохода  
Interdiction de passer

 A.2 Запрещение всякого обгона  
Interdiction de tout dépassement

 A.3 Запрещение обгона, касающееся только составов  
Interdiction de dépasser entre convois seulement

 A.4 Запрещение встречи и обгона  
Interdiction de croiser et de dépasser

 A.5 Запрещение стоянки  
Interdiction de stationner

 A.5.1 Запрещение стоянки судов по ширине, указанной в метрах (измеренной от знака)  
Interdiction de stationner sur la largeur indiquée en mètres (comptée à partir de ce signal)

 A.6 Запрещение стоять на якоре и волочить якоря, тросы и цепи  
Interdiction d'ancrer et de laisser traîner les ancras, câbles ou chaînes

 A.7 Запрещение швартоваться у берега  
Interdiction de s'amarrer à la rive

-  A.8 Запрещение делать повороты  
Interdiction de virer
-  A.9 Запрещение создавать болтанку  
Interdiction de créer des temous
-  A.10 Запрещение прохода вне обозначенного пространства  
Interdiction de passer en dehors de l'espace indiqué
-  A.12 Запрещение плавания моторных судов  
Navigation interdite aux bateaux motorisés
-  A.13 Общее запрещение плавания спортивных либо прогулочных судов  
Navigation interdite à toutes les embarcations de sport ou de plaisance
-  A.14 Запрещение воднолыжного спорта  
Pratique du ski nautique interdite
-  A.15 Запрещение плавания парусных судов  
Navigation interdite aux bateaux à voile
-  A.16 Запрещение плавания судов, которые не являются ни моторными, ни парусными  
Navigation interdite aux bateaux qui ne sont ni motorisés ni à voile
-  A.17 Запрещение плавания на досках с парусом  
Pratique de la planche à voile interdite
-  A.18 Конец зоны скоростного движения малых спортивных и прогулочных судов  
Fin de la zone autorisée pour la navigation à grande vitesse des menues embarcations de sport ou de plaisance



- A.19 Спуск судов на воду или подъем на берег запрещен  
Interdiction de mettre des embarcations à l'eau ou de les en retirer



- A.20 Запрещение плавания на водных мотоциклах  
Navigation interdite aux motos nautiques

**В ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ  
SIGNALS D'OBLIGATION**



- B.1 Предписание следовать в направлении, указанном стрелкой  
*Obligation de suivre la direction indiquée par la flèche*



- B.2.a Предписание направляться к стороне фарватера, находящейся со стороны левого борта  
*Obligation de se diriger vers le côté du chenal situé à bâbord*



- B.2.b Предписание направляться к стороне фарватера, находящейся со стороны правого борта  
*Obligation de se diriger vers le côté du chenal situé à tribord*



- B.3.a Предписание придерживаться стороны фарватера, находящейся со стороны левого борта  
*Obligation de tenir le côté du chenal situé à bâbord*



- B.3.b Предписание придерживаться стороны фарватера, находящейся со стороны правого борта  
*Obligation de tenir le côté du chenal situé à tribord*

-  B.4.a Предписание перейти на сторону фарватера, находящуюся со стороны левого борта  
*Obligation de croiser le chenal vers bâbord*
-  B.4.b Предписание перейти на сторону фарватера, находящуюся со стороны правого борта  
*Obligation de croiser le chenal vers tribord*
-  B.5 Предписание остановиться в соответствии с требованиями, предусмотренными в Правилах  
*Obligation de s'arrêter dans les conditions prévues par le Règlement*
-  B.6 Предписание не превышать указанную скорость (в км/ч)  
*Obligation de respecter la limite de vitesse indiquée (en km/h)*
-  B.7 Предписание подать звуковой сигнал  
*Obligation d'émettre un signal sonore*
-  B.8 Предписание соблюдать особую бдительность  
*Obligation d'observer une vigilance particulière*
- 
  - a.) B.9 Предписание выходить на основной путь или пересекать его только в том случае, если этот маневр не заставляет идущие по этому пути суда изменять свой курс или скорость  
*Obligation de s'assurer, avant de s'engager sur la voie principale ou de la traverser, que la manoeuvre n'oblige pas les bateaux naviguant sur cette voie à modifier leur route ou leur vitesse*
  - b.)



B.11.a Обязанность вступить в радиотелефонную связь  
Obligation d'entrer en liaison radiotéléphonique

B.11.b Обязанность вступить в радиотелефонную связь на волне, указанной на знаке  
Obligation d'entrer en liaison radiotéléphonique sur la voie indiquée sur le panneau

C СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ ОГРАНИЧЕНИЯ  
SIGNALS DE RESTRICTION



C.1 Глубина ограничена  
La profondeur d'eau est limitée



C.2 Свободная высота над уровнем воды ограничена  
La hauteur libre au-dessus du plan d'eau est limitée



C.3 Ширина прохода или фарватера ограничена  
La largeur de la passe ou du chenal est limitée



C.4 Имеются ограничения судоходства, необходимо ознакомиться с ними  
Des restrictions sont imposées à la navigation :  
Renseignez-vous



C.5 Фарватер удален от правого (левого) берега; цифра, нанесенная на сигнальном знаке, указывает измеренное от знака расстояние в метрах, на котором следует держаться судам  
Le chenal est éloigné de la rive droite (gauche) ; le chiffre porté sur le signal indique, en mètres, la distance, comptée à partir du signal, à laquelle les bateaux doivent être maintenus

**D ЗНАКИ НЕОБЯЗАТЕЛЬНОГО ПРЕДПИСАНИЯ  
SIGNAUX DE RECOMMANDATION**

Рекомендуемый проход

Passe recommandée

- ◆ D.1.a в обоих направлениях  
dans les deux sens
- ◆ D.1.b только в указанном направлении  
dans le seul sens indiqué
- ↗ D.2 Рекомендация держаться в указанном пространстве  
Il est recommandé de se tenir dans l'espace indiqué
- D.3 Рекомендация движения в направлении стрелки  
Il est recommandé de se diriger dans le sens de la flèche

**E УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ  
SIGNAUX D'INDICATION**

- E.1 Разрешение прохода  
Autorisation de passer
- E.2 Указатель воздушных линий-перекидок  
Croisement d'une ligne électrique aérienne
- E.3 Плотина  
Barrage
- E.4.a Паром, не передвигающийся самостоятельно  
Bac ne naviguant pas librement



- E.4.b Паром, передвигающийся самостоятельно  
Bac naviguant librement
- E.5 Разрешение стоянки  
Autorisation de stationner
- 60 E.5.1 Разрешение стоянки на участке водной поверхности, ширина которого, считая от щита, указана на нем в метрах  
Autorisation de stationner sur la largeur du plan d'eau comptée à partir du panneau et indiquée en mètres sur celui-ci
- 30·60 E.5.2 Разрешение стоянки на участке водной поверхности между двумя расстояниями, которые, считая от щита, указаны на нем в метрах  
Autorisation de stationner sur la largeur du plan d'eau comprise entre les deux distances comptées à partir du panneau et indiquées en mètres sur celui-ci
- IV E.5.3 Максимальное число судов, стоянка которых разрешена борт к борту  
Nombre maximal de bateaux autorisés à stationner bord à bord
- E.5.4 Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, за исключением судов, поднимающих синие огни или синие конусы, предписанные ст. 3.14, 3.32.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage, à l'exception des bateaux qui doivent porter les feux bleus ou les cônes bleus prescrits à l'art. 3.14 ou 3.32.



- E.5.5 Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, поднимающих синий огонь в соответствии со ст. 3.14 п.1 или один синий конус в соответствии со ст. 3.32 п.1.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage qui doivent porter le feu bleu prescrit à l'art. 3.14, par. 1 ou le cône bleu prescrit à l'art. 3.32, par. 1.*
- E.5.6 Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, поднимающих два синих огня в соответствии со ст. 3.14 п. 2 или два синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п. 2.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage qui doivent porter deux feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 2 ou deux cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 2.*
- E.5.7 Зона стоянки, отведенная для безэкипажных судов, поднимающих три синих огня в соответствии со ст. 3.14 п. 3 или три синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п. 3.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux sans équipage qui doivent porter trois feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 3 ou trois cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 3.*
- E.5.8 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, за исключением судов, поднимающих синие огни или синие конусы, предписанные статьями 3.14 или 3.32.  
*Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage, à l'exception des bateaux qui doivent porter les feux ou les cônes bleus prescrits à l'art. 3.14 ou 3.32.*



- E.5.9 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, поднимающих синий огонь в соответствии со ст. 3.14 п.1 или синий конус в соответствии со ст. 3.32 п.1.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage qui doivent porter le feu bleu prescrit à l'art. 3.14, par. 1, ou le cône bleu prescrit à l'art. 3.32, par. 1.
- E.5.10 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, поднимающих два синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.2 или два синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п. 2.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage qui doivent porter deux feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 2, ou deux cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 2.
- E.5.11 Зона стоянки, отведенная для экипажных судов, поднимающих три синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.3 или три синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п.3.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage qui doivent porter trois feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 3, ou trois cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 3.
- E.5.12 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, за исключением судов, поднимающих синие огни или синие конусы, предписанные статьями 3.14 или 3.32.  
Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage, à l'exception des bateaux qui doivent



porter les feux ou les cônes bleus prescrits à l'article 3.14 ou 3.32.



- E.5.13 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, поднимающих синий огонь в соответствии со ст. 3.14 п.1 или синий конус в соответствии со ст. 3.32 п.1.
- Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage qui doivent porter le feu bleu prescrit à l'art. 3.14, par.1 ou le cône bleu prescrit à l'art. 3.32, par. 1.



- E.5.14 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, поднимающих два синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.2 или два синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п.2.
- Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage qui doivent porter deux feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 2 ou deux cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 2.



- E.5.15 Зона стоянки, отведенная для экипажных и безэкипажных судов, поднимающих три синих огня в соответствии со ст. 3.14 п.3 или три синих конуса в соответствии со ст. 3.32 п.3.
- Aire de stationnement réservée aux bateaux avec équipage et sans équipage qui doivent porter trois feux bleus prescrits à l'art. 3.14, par. 3 ou trois cônes bleus prescrits à l'art. 3.32, par. 3.



E.6 Разрешение стоять на якоре или волочить якоря, тросы или цепи

Autorisation d'ancrer et de laisser traîner les ancres, câbles ou chaînes



E.7 Разрешение швартоваться у берега

Autorisation de s'amarrer à la rive



E.7.1 Причальный участок, предназначенный для погрузки и разгрузки транспортных средств. (Информация о максимально допустимой продолжительности стоянки может быть дополнительно указана на информационной табличке, установленной под знаком)

Aire de stationnement réservée au chargement et au déchargement des véhicules. (La durée maximale du stationnement autorisé peut être indiquée sur un cartouche au-dessous du panneau)



E.8 Указание места для поворота

Aire de virage



a.) E.9 Встречный путь рассматривается как приток пути, по которому идет судно

Les voies rencontrées sont considérées comme affluentes de la voie suivie



b.) E.10 Путь, по которому идет судно, рассматривается как приток встречного пути

La voie suivie est considérée comme affluent de la voie rencontrée

-  E.11 Конец запрещения или предписания, действительного для судоходства только в одном направлении, или конец ограничения  
Fin d'une interdiction ou d'une obligation valable pour un seul sens de navigation, ou fin d'une restriction
-  E.13 Место забора питьевой воды  
Poste d'eau potable
-  E.14 Телефонный пост  
Poste téléphonique
-  E.15 Плавание моторных судов разрешено  
Navigation autorisée pour les bateaux motorisés
-  E.16 Плавание спортивных или прогулочных судов разрешено  
Navigation autorisée pour les embarcations de sport ou de plaisance
-  E.17 Воднолыжный спорт разрешен  
Pratique du ski nautique autorisée
-  E.18 Плавание парусных судов разрешено  
Navigation autorisée pour les bateaux à voile
-  E.19 Плавание гребных судов разрешено  
Navigation autorisée pour les bateaux qui ne sont ni motorisés ni à voile
-  E.20 Плавание на досках с парусом разрешено  
Pratique de la planche à voile autorisée

-  E.21 Разрешение скоростного движения малых спортивных и прогулочных судов  
Zone autorisée pour la navigation à grande vitesse des menues embarcations de sport ou de plaisance
-  E.22 Спуск судов на воду или подъем на берег разрешен  
Autorisation de mettre des embarcations à l'eau ou de les en retirer
-  E.23 Возможность получить информацию о судоходных условиях по радиотелефонной связи на указанной волне  
Possibilité d'obtenir des renseignements nautiques par radiotéléphonie sur la voie indiquée
-  E.24 Разрешение плавания на водных мотоциклах  
Navigation autorisée pour les motos nautiques

**IV. РЕКА ДУНАЙ ОТ КЕЛЬХЕЙМА ДО СУЛИНЫ**

**LE DANUBE DE KELHEIM A SULINA**

2414,84 Кельхейм

Kelheim



337,10; +242; +527;

2414,72 Верхняя часть федерального

водного пути Дуная

Amont de la voie d'eau fédérale  
du Danube

2414,69 Устье канала

Людвиг-Дунай-Майн

Confluent du canal

Ludwig-Donau-Main



2411,65

2414,62

2414,55

2414,50



Кельхейм

Kelheim



2414,43

2414,40

Завод

"Целльштраффверке Кельхейм"

Usine "Zellstoffwerke Kelheim"

Шоссейный мост

Pont-route

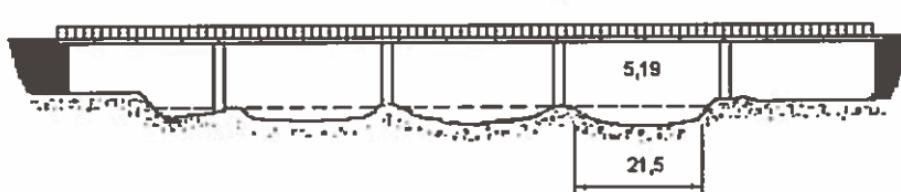
2414,37



2414,25

"Максимилиансбрюкке",

"Maximiliansbrücke"



при "0"

Кельхейм

H=10,66

d'après le "0" de

Kelheim

НСРУ

=339,20

ВСУ

= 342,10

ENR

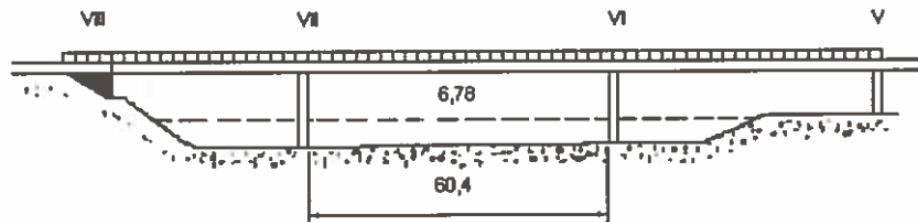
HNN

2414,23 

Аффекинг   
Affecking

2413,00

Шоссейный мост 2412,72 "Европабрюкке"  
Pont-route 2412,72 "Europabrücke"



$H=11,74$ <b>HCPY</b> <b>ENR</b>	при d'après le <b>"0"</b> de <b>"0"</b> de  $=338,74$	"0" <b>BCY</b> <b>HNN</b>	<b>Кельхайм</b> <b>Kelheim</b> $= 341,50$
--	--	---------------------------------	---

Завод "Зюд-Кеми А.Г." 2411,80  
Usine "Süd-Chemie AG"

 2411,65  
 2411,55 Устье реки Альтмюль  
и соединение канала  
Майн-Дунай  
Confluent de l'Altmühl  
et jonction du Canal Main-Danube

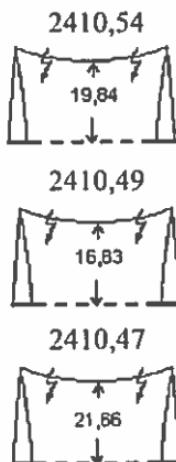
2411,15 

Вход в порт Кельхайм 2411,03  
Entrée dans le port de Kelheim



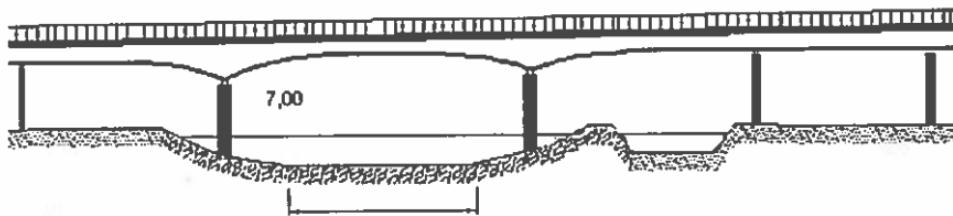
2410,80 Кельхаймвинцер  
Kelheimwinzer

Устье ручья Хопfenбах 2410,67  
Confluent du Hopfenbach



Кельхайм, порт для малых судов 2410,13  
 Kelheim, port pour les menues  
 embarcations

Шоссейный мост 2410,10 Заал  
 Pont-route de Saal

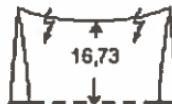


2409,91  
 -----  
 Водомерный пост и установка  
 для измерения расхода воды  
 Кельхаймвинцер

2409,70

Station hydrométrique et  
 installation de mesure  
 du débit d'eau  
 de Kelheimwinzer

2409,55



2408,96



№№ каналов: 19 и 78

N° des voies: 19 et 78

Унтерзаал

Untersaal

2408,60 Херрнзаал

Herrnsaal

Водомерный пост Заал

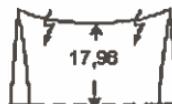
2408,34 Station hydrométrique de Saal

Алькофен

Alkofen

2405,80

2405,45



2403,90 Капфельберг  
Kapfelberg



2403,53

порт для малых судов  
port pour les menues embarcations



2403,49

2402,96 Пойкам



2402,50



2402,29



2402,22



2402,20



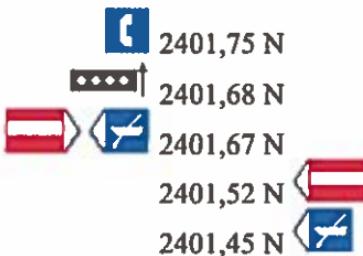
2402,02 N

2402,00 L= - 1,535 км/км

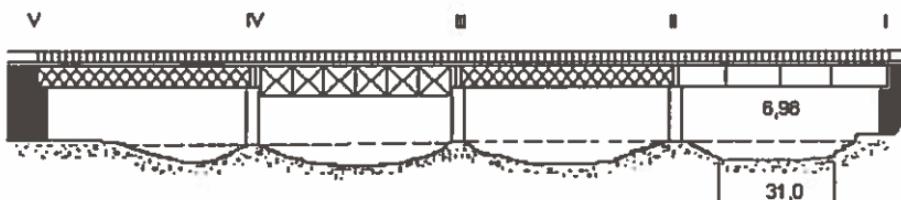


2401,78 N

Изменение километража  
Changement du kilométrage



Железнодорожный мост 2401,96 Пойкам  
Pont-rails de Poikam



HCPУ =338,20  
ЕНР  
ВСУ = 338,25  
НН

Рукав гидрокомплекса 2400,38 Канал шлюза Бад Аббах  
Бад-Аббах

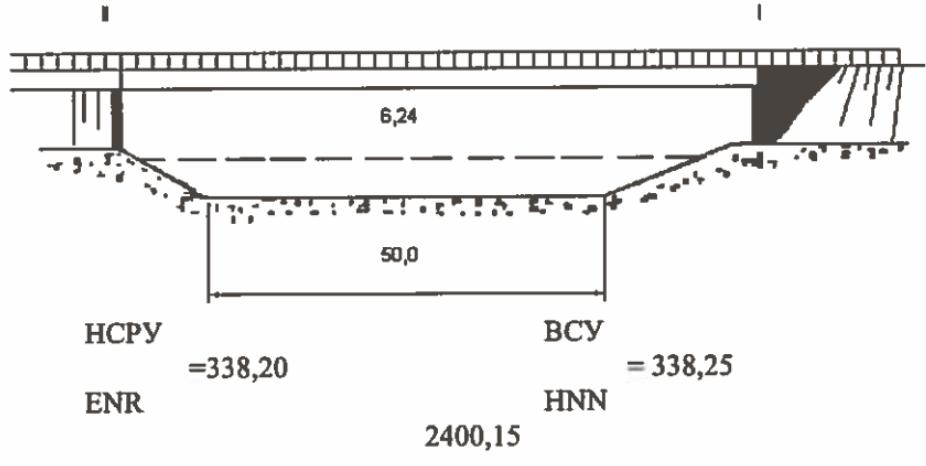
Bras du système hydraulique  
de Bad Abbach  
Canal de l'écluse de Bad Abbach

Канал шлюза 2400,28 Бад Аббах  
Canal de l'écluse de Bad Abbach

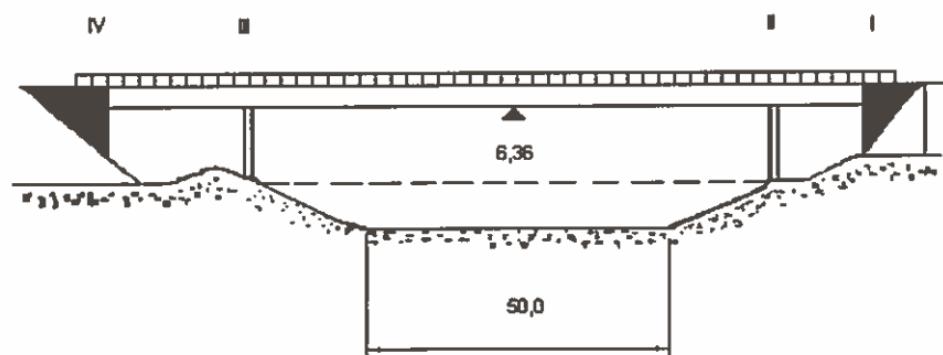
2400,27

Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche

Шоссейный мост 2400,24 Бад Аббах  
Pont-route de Bad Abbach



Шоссейный мост 2398,78 "Вегбрюкке Бад Аббах"  
Pont- route "Wegbrücke Bad Abbach"

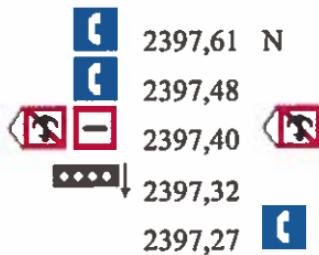


Шлюз для малых судов - 2397,68  
Бад Аббах

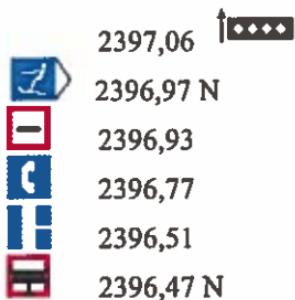
L = 20,0 ; B = 4,0

Ecluse pour les menues

embarcations - Bad Abbach 2397,68



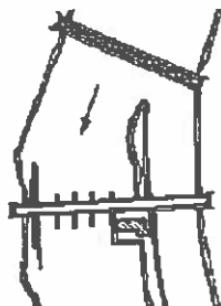
Шлюз 2397,16 Бад Аббах  
 $L = 190; B = 12$   
 Ecluse de Bad Abbach



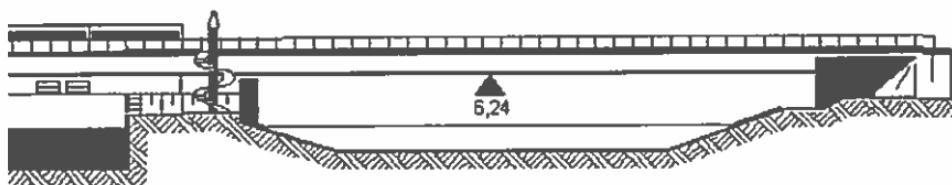
Соединение рукава 2396,42 Бад Аббах  
 гидрокомплекса и канала шлюза  
 Jonction du bras  
 du système hydraulique  
 et du canal de l'écluse de Bad Abbach

Рукав гидрокомплекса 2401,90 N Бад Аббах  
Bras du système hydraulique de Bad Abbach

Ось гидрокомплекса 2401,72 N Бад Аббах  
Axe du système hydraulique de Bad Abbach



Шоссейный мост 2401,72 N над плотиной Бад Аббах  
Pont-route sur le barrage de Bad Abbach



Склиз и трап для шлюпок  
Glissoir et escalier  
pour les canots

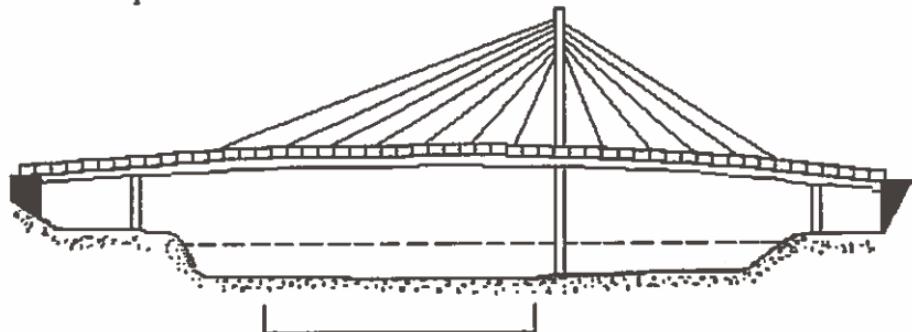
Бад Аббах Bad Abbach

2399,86 N

2399,50 N

Пешеходный мост  
Pont piétonnier de

2399,20 N Бад Аббах  
Bad Abbach



при "0" Оберндорф

d'après le "0" d' Oberndorf

НСРУ ВСУ

=333,27 = 336,47

ENR HNN

Оберндорф 2397,7 N

Oberndorf

☒ 2397,53 N ☒  
2397,52 SPORT

2396,43 N ▲ ▼ ▲

Водомерный пост Бад Аббах

2396,42 N Station hydrométrique de Bad  
Abbach

2397,40 N Оберндорф  
Oberndorf

+331,15; +170; +465;  
09405-19429

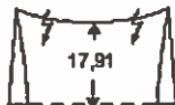
Подвесной водомерный пост  
Station de jaugeage téléphérique

2397,40 N Оберндорф  
d'Oberndorf

**Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche**

Соединение рукава гидрокомплекса	2396,42	и канала шлюза Бад Аббах
Jonction du bras du système hydraulique		et du canal de l'écluse de Bad Abbach
	2395,95	 
	2395,70	Гундельсхайзен Gundelshausen
	2395,35	
	2395,30	Логштадт Lohstadt
	2395,10	
	2394,10	
Водомерный пост Маттинг		2393,15 Station hydrométrique de Matting
	2393,10	
		
Маттинг	2392,80	
Matting		
	2392,57	 
	2390,81	
	-----	
Унтерирадинг	2390,40	
Unterirading		

2389,45



2389,42



2389,40

2389,30

Вейксельмюле  
Weichselmühle

2388,94



№№ каналов: 19 и 21

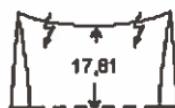
N° des voies: 19 et 21

Пентлинг

Pentling

2388,80

2388,50



2388,44 Причал фирмы Гофмайстера  
Passerelle d'embarquement de  
la société Hofmeister

2388,20 Зинцинг



Sinzing

Водомерный пост Зинцинг

Station hydrométrique de Sinzing

2388,13

Швальбенест  
Schwalbennest

2388,10

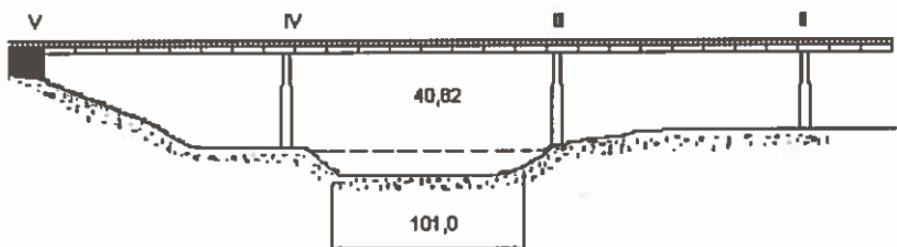
2387,90 Устье ручья Шварце Лаабер  
Confluent du Schwarze Laaber



2387,65

**Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche**

Автодорожный мост 2387,59 Зинцинг  
 Pont-autoroute de Sinzing



HCPU  
 ENR  
 =332,57

BCУ  
 HNN  
 = 333,52

2387,44

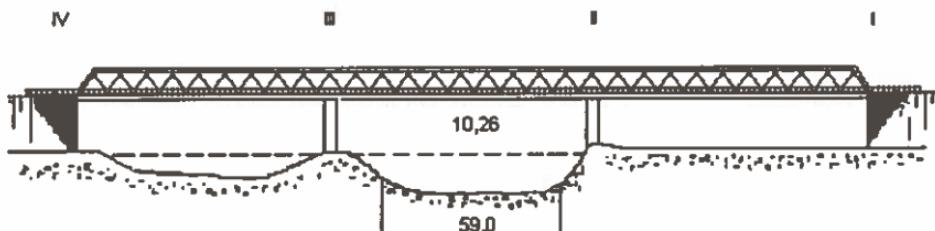


2387,00



2386,85 Порт для спортивных судов  
 Зинцинг  
 Port de Sinzing pour  
 les menues embarcations

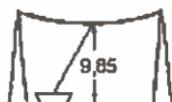
Железнодорожный мост 2386,71 Зинцинг  
 Pont-rails de Sinzing



HCPU  
 ENR  
 =332,55

BCУ  
 HNN  
 = 333,36

2386,67



Гроспрюфенинг  
Grossprüfening

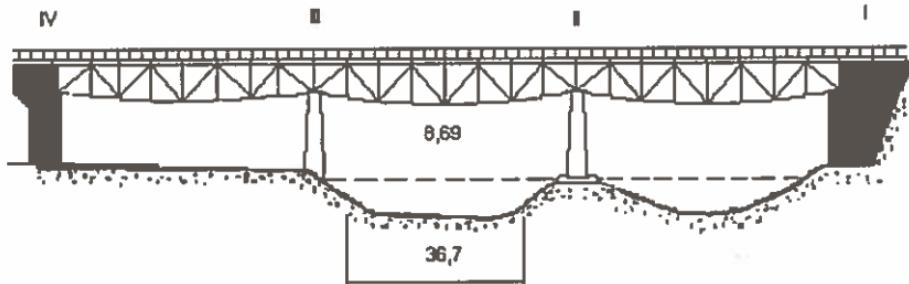
2386,20 Клейнпрюфенинг  
Kleinprüfening



2386,19

Железнодорожный мост  
Pont-rails de

2385,67 Марияорт  
Mariaort



HCPУ

=332,54

ENR

ВСУ

= 333,09

HNN



2385,43

2385,30 Устье реки Нааб  
Confluent du Naab

2385,18



2385,10 Марияорт  
Mariaort



2385,00



2384,24

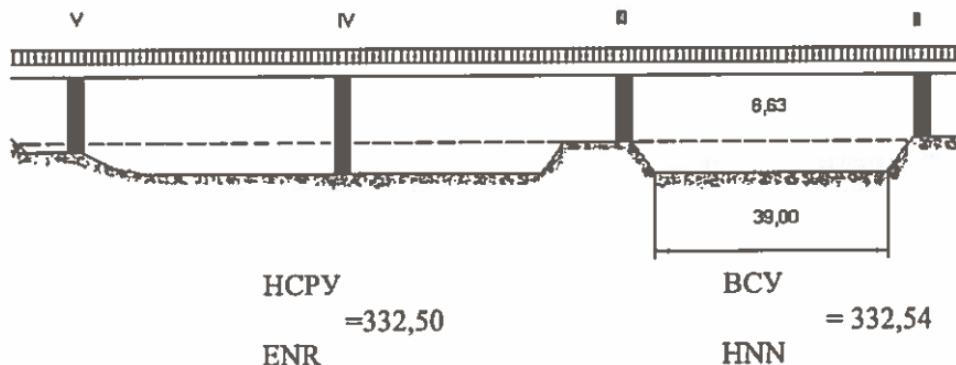
2384,10 Кнейтинг  
Kneiting



2384,17 Устье рукава Альте Нааб  
Confluent du bras Alte Naab

	2384,06		
	2383,40	Обервинцер Oberwinzer	
	2382,99		
	-----		
	2382,52		
	-----		
	2382,51		
	-----		
	2382,50	Нидервинцер Niederwinzer	
60 m	2382,30		
Водомерный пост Нидервинцер	2381,73	Station hydrométrique de Niederwinzer	
	2382,43		
	2381,92		
	2381,57		
	2381,46 S		
Изменение километража Changement du kilométrage	2381,50	L = 0,185 км/km	
	2381,20		
Исток северного рукава и южного рукава гидрокомплекса Регенсбург Bifurcation du bras Nord et du bras Sud du système hydraulique de Regensburg	2381,33	Исток канала шлюза Регенсбург Bifurcation du canal de l'écluse de Regensburg	
Канал шлюза Canal de l'écluse de	2381,23	Регенсбург Regensburg	
	2381,23		
	-----		
	2379,92		

Автодорожный мост 2381,13 "Пфаффенштейнер Брюкке"  
 Pont-autoroute "Pfaffensteiner Brücke"



Пешеходный мост 2381,04 Пфаффенштейн  
 Pont piétonnier de Pfaffenstein



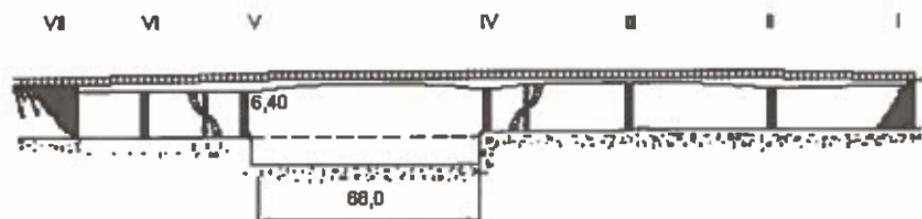
Водомерный пост северного  
 рукава 2380,89 N Station hydrométrique du  
 bras Nord

2380,61 N

для пассажирских судов 2380,20  
 pour les bateaux à passagers 2380,12



Шоссейный мост 2380,17 "Оберпфальцбрюкке"  
Pont-route "Oberpfalzbrücke"



НСРУ  
ENR  
=332,50

ВСУ  
HNN  
= 332,54

2380,10 ▲ km 2414,72-2223,20 km  
km 2223,20-2201,77 km

📞 0851-99519-20  
(в нерабочее время)  
(en dehors des heures de service)

📞 2380,08

◀️ 2379,92 ▶️

➡️ 2379,89

2379,86 📬

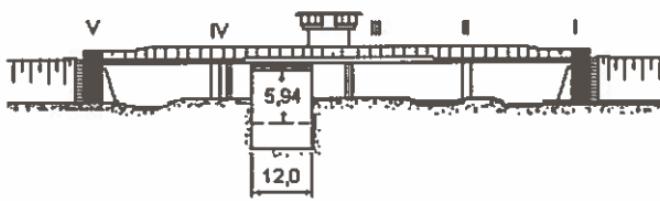
➡️ 2379,82

📞 2379,78

Шлюз Ecluse de	2379,68	Регенсбург Regensburg	L = 190 B = 12
-------------------	---------	--------------------------	-------------------



Шоссейный мост Штадтамхоф 2379,56 "Протценвейхербрюкке"  
Pont-route de Stadtamhof "Protzenweiherbrücke"



при "0"

d'après le "0" de

Регенсбург-Швабельвейс

Regensburg-Schwabelweis

H = 11,15

НСРУ

= 327,45

ЕНР

ВСУ

= 330,14

ННН

0941-85458



2379,55

2379,49

для моста на

km 2379,56 km

pour le pont au



2379,48



2379,37



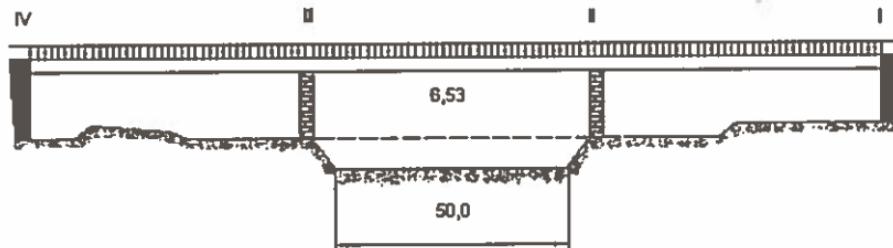
2379,28



2379,24 Соединение канала шлюза  
Регенсбург с р.Реген  
Jonction du canal de l'écluse  
de Regensburg avec le Regen

	2378,90 N	
	2379,19	
	2378,88	
	2378,87	
Северный рукав Bras Nord	2378,80	Дунай du Danube
	2378,63 N	

Шоссейный мост 2378,39 "Нибелунгенбрюкке"  
Pont-route "Nibelungenbrücke"



при "0"

Регенсбург-Швабельвейс

H = 11,96

d'après le "0" de

Regensburg-Schwabelweis

HCРУ

= 327,45

ВСУ

= 330,14

ENR

HNN



2377,83 N

№ канала: 21



VHF  
21

2377,78 N

Nº de la voie: 21

Нижняя часть острова

2377,73 N

Унтерер Вёрд

Extrémité aval

de l'île Unterer Wöhrd

Южный рукав Дуная



2381,36 S Верхняя часть

Bras Sud du Danube

острова Оберер Вёрд  
Extrémité amont  
de l'île Oberer Wöhrd

Гидрокомплекс

2381,33 S Регенсбург

Système hydraulique de

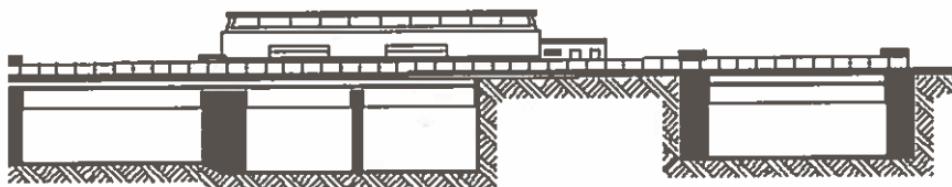
Regensburg

Пешеходный мост над

плотиной в Регенсбурге

Barrage de Regensburg

avec passerelle



Ось гидрокомплекса 2381,32 S Регенсбург

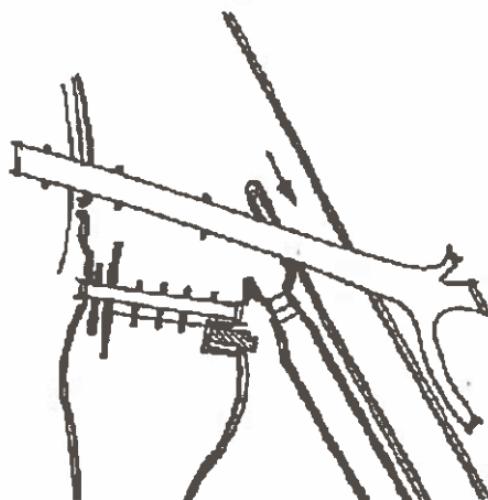
Axe du système hydraulique de

Regensburg

Шлюз L = 20,0

Ecluse B = 4,0

Склиз и трап для шлюпок  
Glissoir et escalier à canots



по середине/au milieu  2381,27 S

  2381,25 S

  2381,17 S

2381,10 S 

 2381,02 N

2381,01 S 

 2380,95 S

2380,79 S

-----

2380,77 S порт для спортивных судов

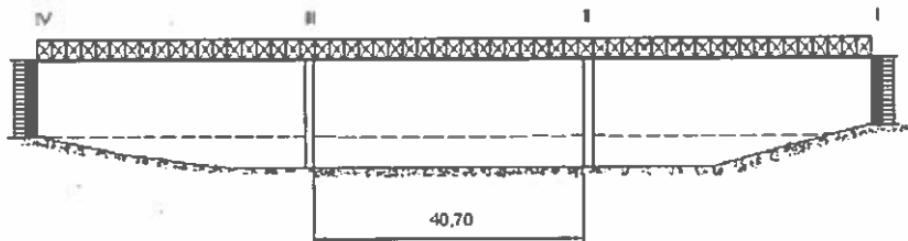
2380,24 S port de plaisance

2380,11 S 

Пешеходный мост 2380,07S "Эйзернер Штег"

Pont piétonnier

"Eiserner Steg"



Шоссейный мост 2379,62S "Штейнерне Брюкке"

Pont-route

"Steinerne Brücke"



2379,52 S

2379,50 S Верхняя часть  
острова Унтерер Вёрд  
Extrémité amont  
de l'île Unterer Wöhrd

Регенсбург

Regensburg



2379,48 S

Шоссейный мост 2379,27 S "Эйзерне Брюкке"  
Pont-route "Eiserne Brücke"



$H = 8,14$  (III-IV) при "0"

Регенсбург-“Эйзерне Брюкке”

$H = 7,60$  (IV-V) d'après le "0" de

Regensburg-“Eiserne Brücke”

НСРУ

= 327,55

ВСУ

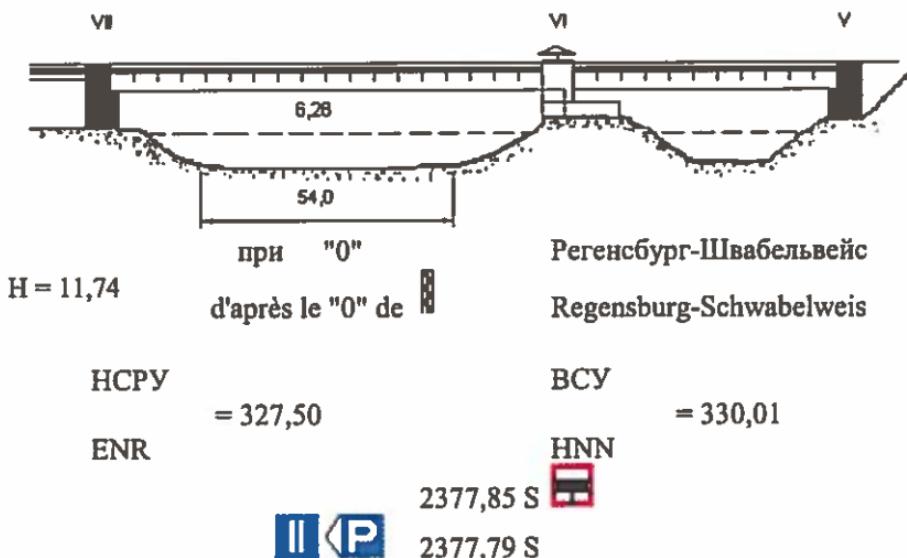
= 330,18

ЕНР

ННН

2379,20 S	
2379,15 S	
2379,12 S	
2379,09 S	
2379,02 S	
2378,84 S	
2378,78 S	
	-----
2378,73 S	
2378,64 S	
2378,45 S	
2378,38 S	

Шоссейный мост 2378,45 S "Нибелунгенбрюкке"  
 Pont-route "Nibelungenbrücke"



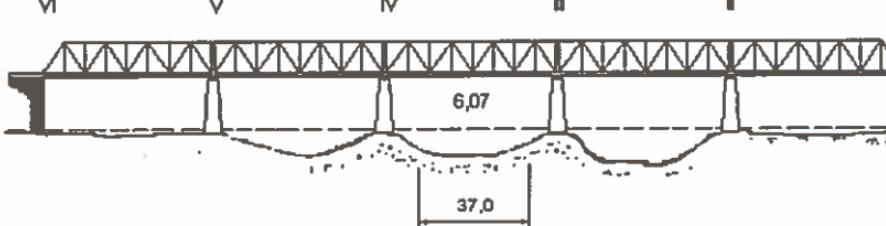
2377,73 S Лацареттшпигте  
Lazarettspitze  
и северного рукавов  
et Nord

Слияние южного 2377,70  
Jonction des bras Sud



для моста на 2376,82 км  
pour le pont au km 2376,82

Железнодорожный мост 2376,82 Швабельвейс  
Pont-rails de Schwabelweis



$H = 11,33$  (II-III) при "0"

Регенсбург-Швабельвейс

$H=11,31$  (III-IV) d'après le "0" de

Regensburg-Schwabelweis

НСРУ

= 327,43

ВСУ

= 329,58

ЕНР

ННН

2376,82

для моста на 2376,82 км  
pour le pont au km 2376,82

2376,49

Регенсбург-Швабельвейс  
Regensburg-Schwabelweis

+324,49; +294; +500;



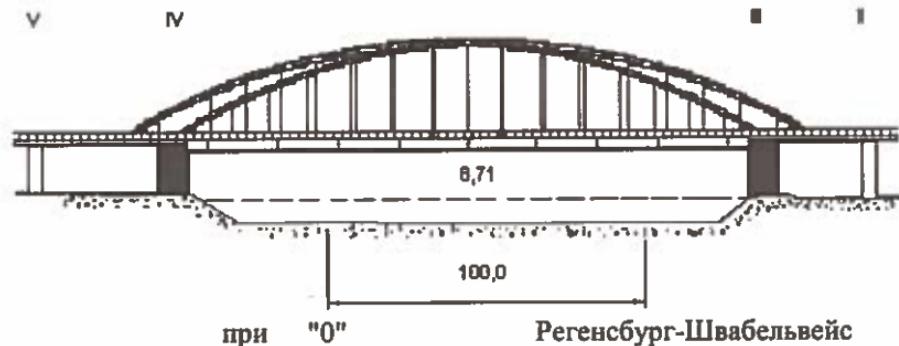
2376,45

0km  
71

2376,35

Шоссейный мост  
Pont-route de

Швабельвейс  
Schwabelweis



H = 13,91

d'après le "0" de

Регенсбург-Швабельвейс

Regensburg-Schwabelweis

НСРУ

= 327,43

ВСУ

= 329,45

ЕНР

HNN

Вход в Западный порт  
и в нефтеналивной порт  
Entrée dans le port Ouest  
et dans le port pétrolier

2376,30



2376,26

-----  
2376,33



2376,03

2376,00



Регенсбург-Швабельвейс  
Regensburg-Schwabelweis

2375,75

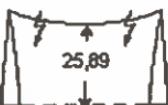
2375,65

2375,44



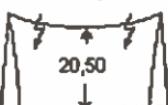
2375,40

2375,33



2374,80

2374,57



2373,90

Тегернхейм

Tegernheim



2373,49

Место для  
расформирования составов  
Aire de formation des convois



2373,24



2373,21

► km 2414,72-2353 км

2373,20

Вход в Восточный порт Регенсбург 2373,00

Entrée dans le port Est de Regensburg



Крейцхоф



Kreuzhof

Служебный порт области Регенсбург

Port de service du district de Regensburg



2373,16



2373,08



2373,00



2372,93

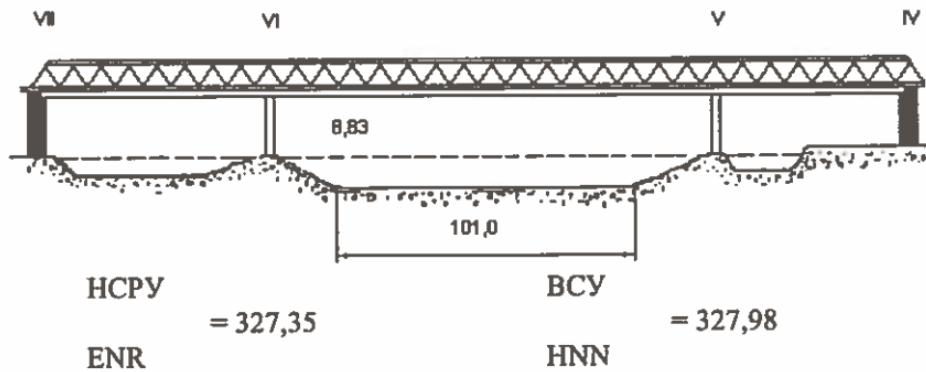
Барбинг



2372,00

Barbing

Шоссейный мост 2369,64 Донауштауф  
 Pont-route de Donaustauf



Водомерный пост  
 Донауштауф

2369,63 ┌ Station hydrométrique de  
 Donaustauf

2369,60 ▲

2369,60 ┌ Донауштауф  
 Donaustauf

2368,89 ┌

2368,83 ┌

2368,69 ┌



2369,50



2368,70

2368,10

-----

2367,50 Зульцбах ан дер Донау  
 Sulzbach a.d. Donau

2367,60 Устье ручья Оттербах  
 Confluent de l'Otterbach



2367,12



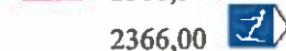
2366,77



2366,63



2366,34



2366,00



2365,50

VHF  
22VHF  
21

№№ каналов: 22 и 21

N° des voies: 22 et 21

2364,50 Демлинг  
DemlingФрисгейм  
Friesheim

2363,70

Илькофен  
Illkofen

2361,80

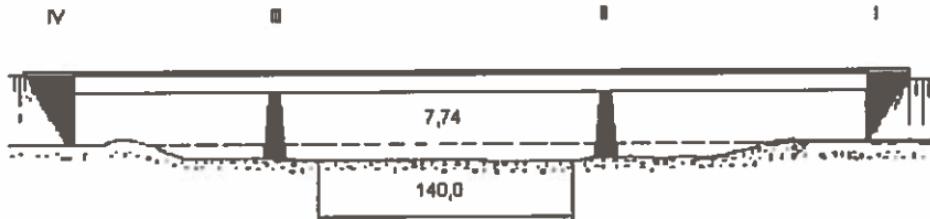
Водомерный пост Френгкофен

2360,84

Station hydrométrique de  
FrengkofenАубург  
Auburg2360,70 Френгкофен  
Frengkofen

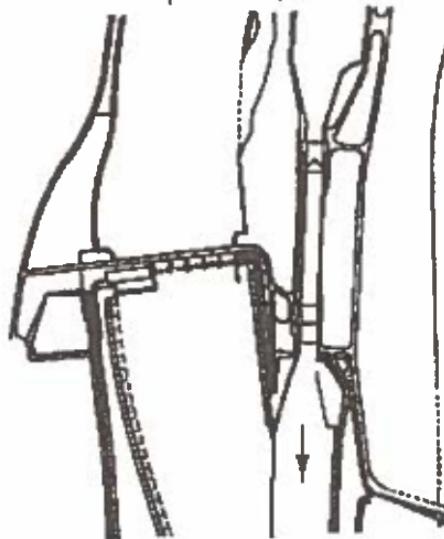
2360,50

2358,50

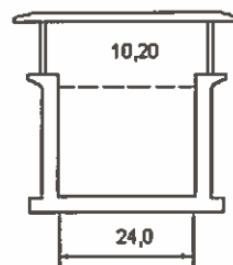
Автодорожный мост 2358,23 Вёрт  
Pont-autoroute de Wörth2357,50 Кифенхольц  
Kiefenholz

	 2356,98
	 2356,48
	2356,96 ↓  № канала: 22 N° de la voie: 22
Эльтгейм Eltheim	2356,20
	 2356,40
	 2355,00
Изменение километража Changement du kilométrage	2355,00 L = - 0,077 km/km 2354,92
	 2354,89 S
	 2353,99 S
	  2354,85
	2354,62  
	2354,58 S  
	2354,10 S  
Гейслинг  Geisling	 2354,60
	 2354,48
09481-1479	 2354,41

Ось гидрокомплекса 2354,30 Гейслинг  
Axe du système hydraulique de Geisling



Портальный кран шлюза 2354,30 Гейслинг  
Grue-portique de l'écluse de Geisling

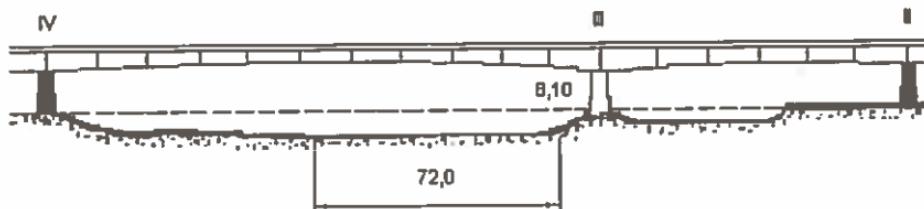


Нижний водомерный пост  
Гейслинг

2353,67

Station hydrométrique  
de Geisling aval

Шоссейный мост 2353,32 Пфаттер  
Pont-route de Pfatter



H = 11,74	при d'après le HCPY	"0" "0" de = 319,44	Пфаттер Pfatter BCУ
ENR			HNN

Пфаттер	<input checked="" type="checkbox"/>	2351,50
Pfatter		2350,70

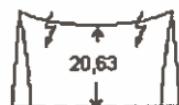
19,95

2350,69 Пфаттер  
Pfatter  
■ +317,02; +188; +635;

2350,27

— 2350,13 —

Место формирования составов 2349,55  
Aire de formation des convois

Устье ручья Пфаттер Confluent du Pfatter	2349,31
Гмюнд Gmünd	2346,80
	2346,46 
	2346,43 Устье ручья Визент Confluent du Wiesent
Ирлинг Irling	2345,90
	2344,30 Нидерахдорф Niederachdorf
	2343,80   №№ каналов: 18 и 22 N° des voies: 18 et 22
	2341,16 
	2340,70 Пондорф Pondorf
Обермотцинг Obergotzing	2335,50
Нидермотцинг Niedermotzing	2334,50
	2335,16 
	2333,77 
	2333,75
	
Ландсдорф Landsdorf	2333,70
№ канала: 18 N° de la voie: 18	  2332,24
	 2331,65
	 2331,61



2331,08

Изменение километража  
Changement du kilométrage

2330,60 L = - 2,261 км/км

2328,34



2328,15



2328,05



2328,00

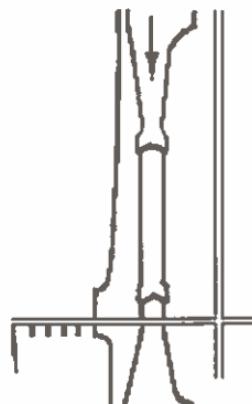
Шлюз  
Ecluse de

2327,91



2327,90

Штраубинг  
Straubing

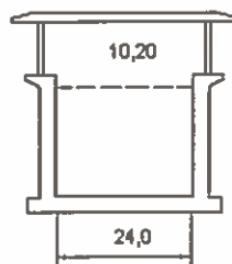


2327,84

Крановый мост шлюза  
Pont-grue de l'écluse de

2327,72

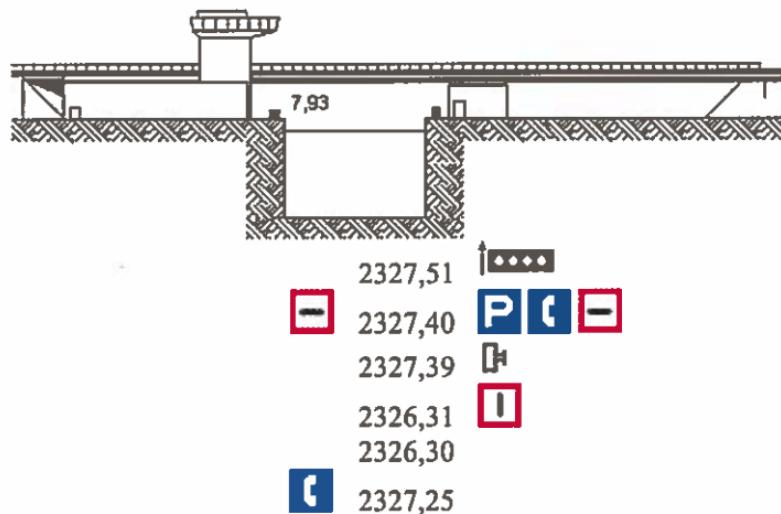
Штраубинг  
Straubing



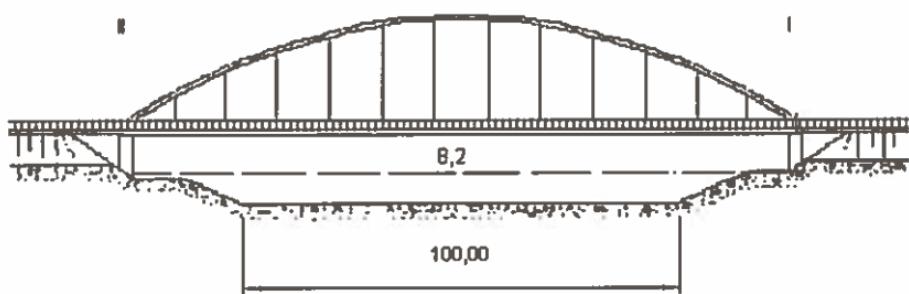
2327,60

Зоссай  
Sossau

Шоссейный мост 2327,526 Штраубинг  
Pont-route de Straubing



Шоссейный мост 2325,69 "Агнес-Бернауэр-Брюкке"  
Pont-route "Agnes-Bernauer-Brücke"



$H = 13,40$	при "0"	"0" de	Штраубинг
	d'après le		Straubing
НСРУ			BCУ
	= 312,37		= 316,55
ENR			HNN
		2325,66	Хорншторф
			Hornstorf
		2325,08	

Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche



2325,01



2325,00

единение канала

гидроэлектростанции

ction du canal de la centrale

hydroélectrique

и канала шлюза Штраубинг

et du canal de l'écluse de Straubing

Канал гидроэлектростанции Штраубинг

Canal de la centrale hydroélectrique de Straubing



2330,52 S



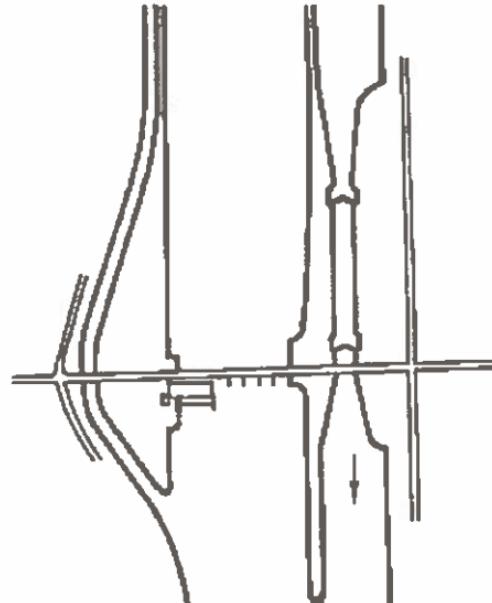
2330,14 S

Ось гидрокомплекса 2329,78 S Штраубинг

Axe du système hydraulique de Straubing

Шоссейный мост 2329,78 S Штраубинг

Pont-route sur le barrage de Straubing



НСРУ

= 313,37

ЕНР

ВСУ

= 317,45

ННН

исток ручья Гроссе Лаабер  
influent du Grosse Laaber

2329,51 S

Исток канала гидроэлектростанции Штраубинг  
Bifurcation du canal de la centrale hydroélectrique de Straubing

Исток канала шлюза Штраубинг  
Bifurcation du canal de dérivation de Straubing

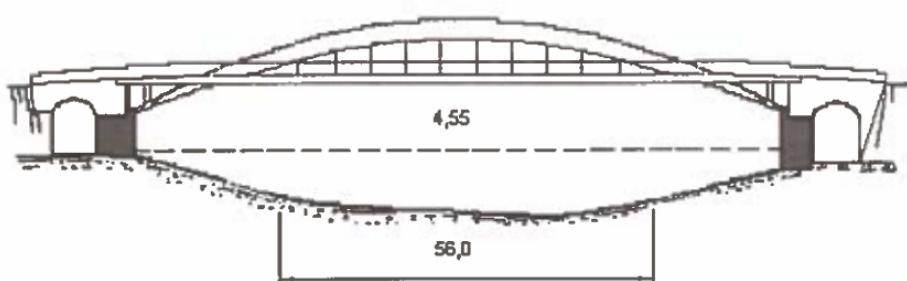


Нижний водомерный пост Штраубинг

2329,52 S Station hydrométrique de Straubing aval

Штраубинг ► □ △ ✕ + P 2327,30  
Straubing ● ▲ —

Шоссейный мост 2327,03 S Шлоссбрюкке  
Pont-route de "Schlossbrücke"



H = 10,82 при

"0"

Штраубинг

d'après le  
HCPU

"0" de

Straubing  
BCУ

= 312,75

= 316,86

ENR

HNN



2327,03 S

2327,01 S Штраубинг

Straubing



+311,45; +130; +540;

2326,98 S 

2325,08 S 

2325,04 S 

Соединение канала  
гидроэлектростанции  
Jonction du canal  
de la centrale hydroélectrique

2325,00

и канала шлюза Штраубинг

et du canal de l'écluse de Straubing



2324,70



2324,68

Изменение километража  
Changement du kilométrage

2324,50 L = -5,762 км/km

2318,74

2318,60 Турнхоф  
Thurnhof



2318,49

№ канала: 18  
N° de la voie: 18

2318,48



2318,20



Место формирования составов  
Aire de formation des convois

2318,00

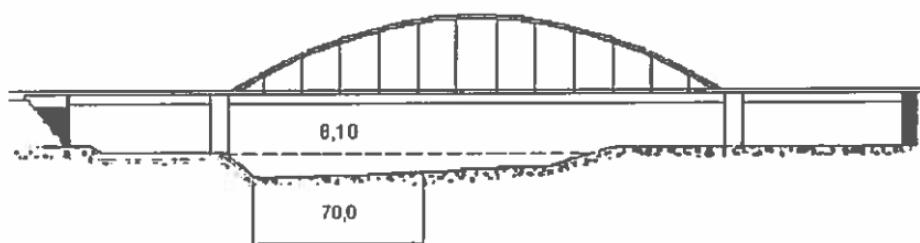
2317,50



2317,08



Шоссейный мост 2316,98 Рейберсдорф  
 Pont-route de Reibersdorf



при "0"

Штраубинг

$H = 13,94$

d'après le "0" de

Straubing

НСРУ

= 312,07

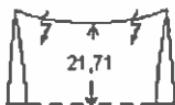
ВСУ

= 316,14

ENR

2315,50 Рейберсдорф  
 Reibersdorf

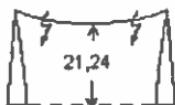
2315,47



2315,29

Рейберсдорф  
 Reibersdorf

2315,09



2314,15



2314,00

Устье ручья Айтерах  
 Confluent d'Aiterach

2313,39 Устье ручья Кинзах  
 Confluent du Kinsach

2312,90





2312,61

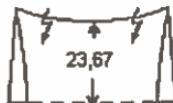


Вход в порт Штраубинг Занд 2312,50

Entrée dans le port Straubing Sand



2312,10

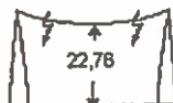


Занд  
Sand

2312,00

2311,39 Старый рукав Бogen  
Bras-mort de Bogen

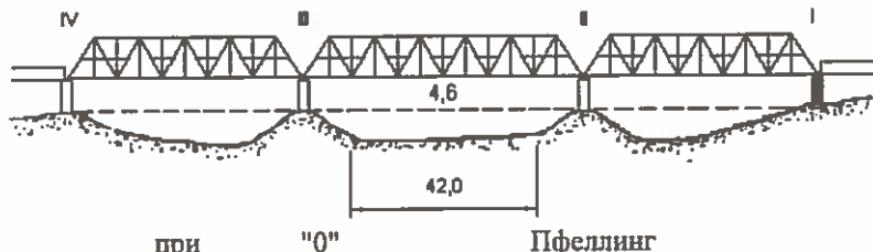
2311,32



Железнодорожный мост 2311,27 Бogen

Pont-rails de

Bogen ↑↑



2310,70

Бogen

Бogen

= 311,53

HNN

2310,70

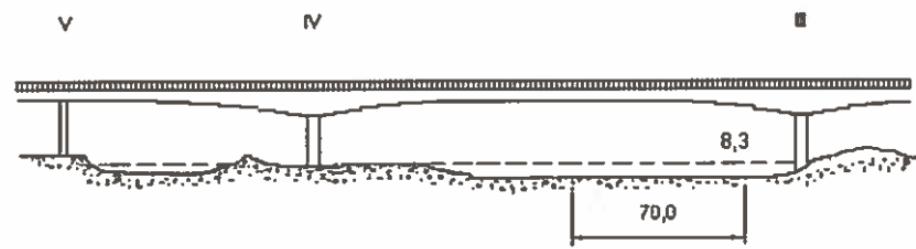
Бogen

Bogen

2310,26



		2310,20	
		2310,10	
		2308,60	
		2309,79	
		2309,20	
Германсдорф Hermannsdorf		2308,95	Старый рукав Боген Confluent du bras-mort de Bogen
	Германсдорф Hermannsdorf	2308,93	
		2308,54	
	Шоссейный мост Pont-route de	2308,40	Боген Bogen



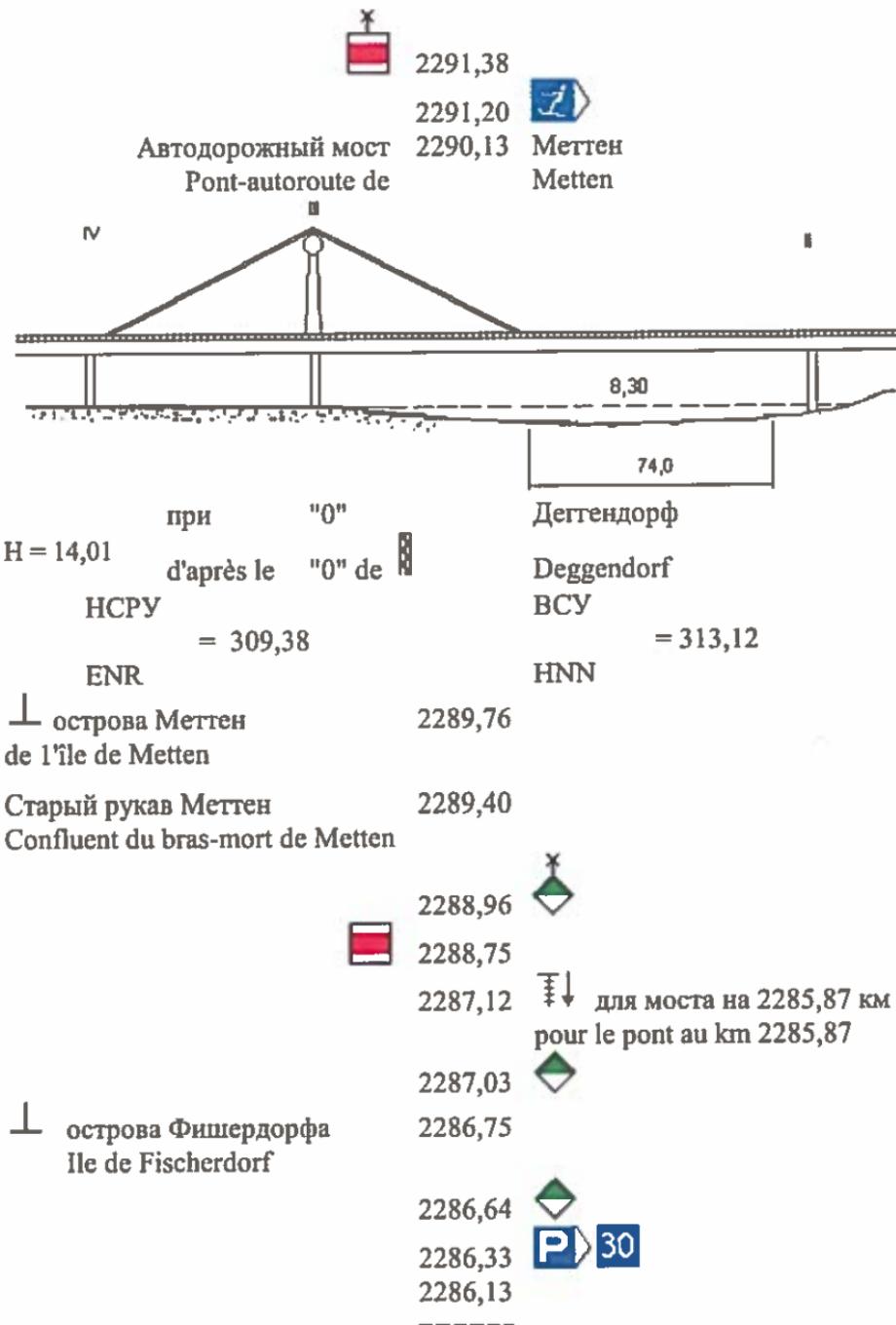
при "0"  
 H = 11,25      "0" de  
 d'après le      BCY  
 НСРУ      = 311,21  
 ENR      = 314,97  
 Пфеллинг  
 Pfelling  
 ВСУ  
 HNN

Айнбраж  
Ainbrach 2308,00

	2307,79
	2306,69
	2305,58

	2305,53	Пфеллинг Pfelling
		+308,16; +290; +650;
		09422-19429
	2305,50	VHF 18 VHF 62 №№ каналов: 18 и 82 N° des voies: 18 et 82
Энтау Entau	2304,70	
	2304,25	Ленцинг Lenzing
	2303,90	
— островов Энтау des îles d'Entau	2303,87	
Боковой рукав Ирлбах Bras secondaire de l'Irlbach	2303,30	
	2302,96	
	2302,71	
Ирлбах Irlbach	2302,17	
	2302,10	
Ирлбах Irlbach	2301,50	Вальтendorф Waltendorf
	2301,15	
	2300,82	
Вишльбург Wischlburg	2300,72	
	2299,40	
	2299,12	

		2298,24	
		2298,12	острова Марияпошинг de l'île de Mariaposching
Штефанспошинг Stephansposching		2297,70	
		2297,40	Марияпошинг Mariaposching
		2297,35	
Уттенхофен Uttenhofen		2296,80	
Штейнкирхен Steinkirchen	  	2296,70	
		2296,18	
		2295,14	
		2295,00	
		2293,90	Зоммерсдорф Sommersdorf
		2293,69	острова Зоммерсдорф de l'île Sommersdorf
		2293,54	
		2292,80	
		2292,63	Клейншварцах Kleinschwarzach
		2292,60	Клейншварцах Kleinschwarzach
		2291,70	Цейтльдорф Zeitldorf



Старый рукав Фишердорф 2286,12

Confluent du bras-mort de  
Fischerdorf

2286,07 30

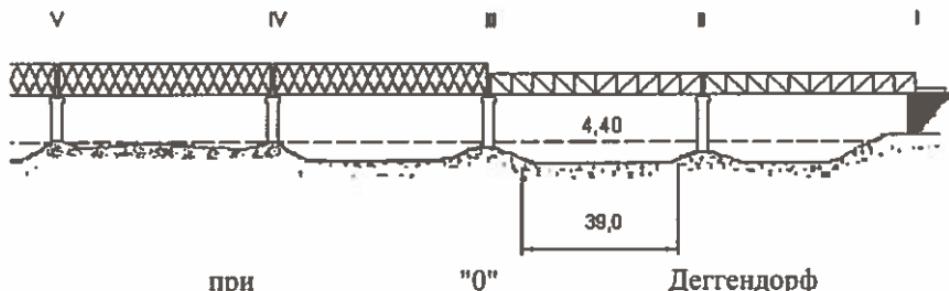
2285,95

-----

Железнодорожный мост 2285,87 Деггендорф

Pont-rails de

Deggendorf



при

"0"

Деггендорф

$H = 10,12$

d'après le "0" de

HCRU

= 309,12

ENR

Deggendorf

ВСУ

= 312,81

HNN

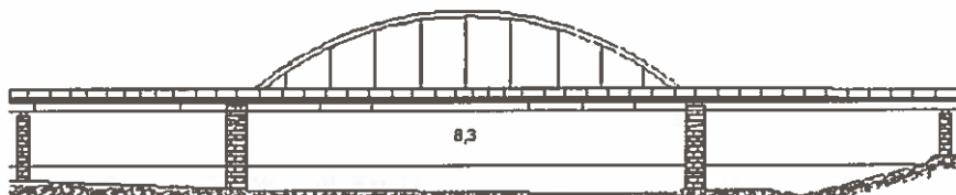
2285,69

Автодорожный мост Pont-autoroute de

2285,49

Фишердорф

Fischerdorf



2285,35



2285,27



2285,26

Устье ручья Богенбах  
Confluent de Bogenbach

2285,24



2284,97



2284,70 Деггендорф



Фишердорф

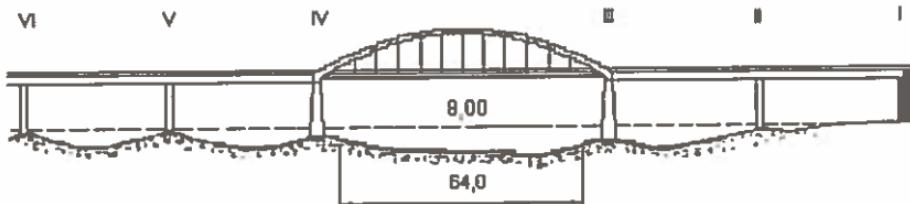
Fischerdorf

Deggendorf



2284,50

Шоссейный мост "Максимилиансбрюкке"  
Pont-route "Maximiliansbrücke"



при

"0"

Деггендорф

H = 12,71

d'après le "0" de

Deggendorf

НСРУ

BCV

= 309,05

= 312,70

ENR

HNN

2284,58



2284,52



km 2302,0-2257,0 км

2284,46



2284,41



2284,44 Деггендорф

Deggendorf



+307,00; +205; +570;



0991-19429

2283,99



2283,95

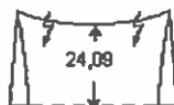


2283,94

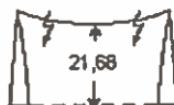
Вход в порт Деггендорф  
Entrée dans le port  
de Deggendorf



2283,88



2283,77



2283,70



2283,60



2283,30



2283,09



2282,97



2282,85

2282,80 Дегенай  
Deggenau

2282,75



только для перегрузки  
наливных судов  
seulement pour  
le transbordement  
des bateaux-citernes

2282,64



для погрузки  
минерального масла  
pour le chargement  
des huiles minérales

2282,63



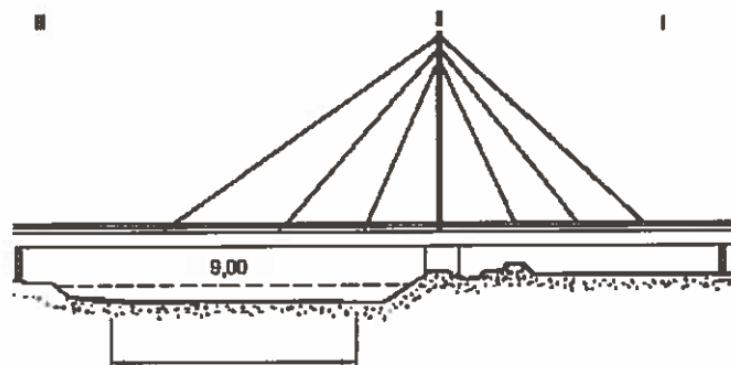
2282,62



для наливных судов  
pour bateaux-citernes

2282,40

Автодорожный мост 2282,52 Деггенай  
 Pont-autoroute de Deggendorf



при "0"  
 $H = 14,92$  d'après le "0" de  
 НСРУ = 309,00 ENR  
 для моста на 2285,87 км pour le pont au km 2285,87

Деггендорф

Deggendorf

ВСУ

= 312,46

HNN

↑ 2282,50

2282,48

2282,30

2282,00

2282,20

Деггенау

Deggenau

2281,71

Устье реки Изар  
 Confluent de l'Isar

2281,67

2280,30

Хальбмейле

Halbmeile

2280,29

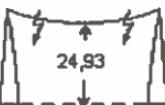
Хальбмейле

Halbmeile

2279,70



2279,39



2277,25



2276,24

Нидеральтейх  
Niederalteich



2276,05



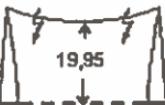
2276,00

Нидеральтейх   
Niederalteich



2275,71

2275,38



2274,39



2273,10



2271,99



VHF  
20

VHF  
82

№ каналов: 20 и 82  
N° des voies: 20 et 82

2271,97



2271,50

2271,38



Айха  
Aicha



Мюльхам  
Mühlham

Мюльхам  
Mühlham

2270,29

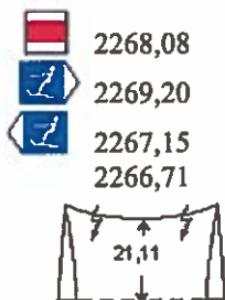
2270,00



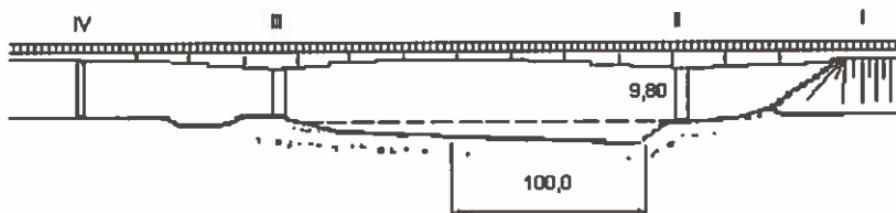
2268,91

2268,80

Рукказинг  
Ruckasing



Шоссейный мост 2266,23 "Донау-Вальд-Брюкке"  
Pont-route 2266,23 "Donau-Wald-Brücke"



$H = 14,69$  при "0"  
d'après le "0" de ENR  
= 303,80

Хофкирхен Hofkirchen BCY  
= 307,77  
HNN   
2264,30 Винцер Winzer

2264,21 Устье ручья Хенгерсбергер Оэ  
Confluent du Hengersberger Ohe

2264,00

2263,94

2263,15 Лох  
Loh

2263,30

2262,80

2261,89

	2261,85	Старый рукав Дунай Confluent du bras-mort du Danube
└ острова Лангер Хауфен de l'île Langer Haufen	2261,62	
	2261,05	Правобережный рукав Лангер Хауфен Bras secondaire de Langer Haufen
	2260,61	
	2260,60	
Эндлау Endlau	2260,20	
	2260,19	
Пифлитц Piflitz	2259,30	
Герцогау Herzogau	2259,00	
Излучина Courbe	2258,00	Райнэр Эк Rainer Eck
	2257,75	
	2257,21	
Устье ручья Ангербах Confluent de l'Angerbach	20,62	
	2257,00	Хофкирхен  Hofkirchen
	2256,89	
	2256,86	Хофкирхен Hofkirchen
		+299,60; +207; +520;
		08545-19429
	2256,60	Порт для спортивных судов Port de plaisance

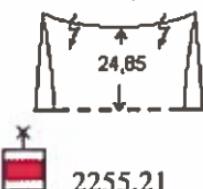
2256,55 Скала  
Roches

Верхняя часть канала 2256,15  
водозаборной станции  
Amont du canal  
de la station de prise d'eau

Теплозлектростанция Плейнтиング 2255,80  
Centrale thermique de Pleinting

Нижняя часть канала 2255,60  
водозаборной станции  
Aval du canal  
de la station de prise d'eau

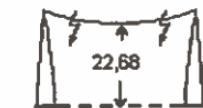
2255,47



Плейнтиинг 2255,00  
Pleinting



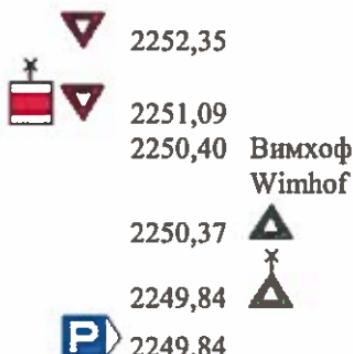
острова Плейнтингер Вёрт 2253,63  
de l'île Pleintinger Wörth



2253,63

2253,32 ▲  
2253,00 Хильгартсберг  
Hilgartsberg

2252,78  
2252,70 Старый рукав Плейнтиинг  
Confluent du bras-mort de Pleinting



Место для  
формирования составов  
Aire de formation des convois

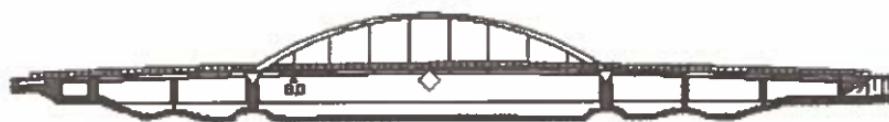
Фильсхофен 2249,47

Vilshofen

+297,07; +292; +510;  
 08541-19429

Место для  
формирования составов  
Aire de formation des convois

Шоссейный мост 2249,16 Фильсхофен  
Pont-route de Vilshofen



НСРУ  
= 299,98  
ENR

ВСУ  
= 302,10  
HNN

Габариты этого шоссейного моста будут действительны только с конца 2002 года. До этого времени действуют габариты старого моста – высота пролета 7,97 м, ширина фарватера 48 м.

Les gabarits de ce pont-route ne sont valables qu'à partir de fin 2002. Jusqu'à cette période, les gabarits du vieux pont restent en vigueur (hauteur de la passe navigable: 7,97 m ; largeur du chenal: 48 m).

Необходимо соблюдать указания речной полиции и распоряжения Управления водных путей и судоходства Регенсбурга.

Les indications et avis aux bateliers diffusés par le Service local des voies navigables et de la navigation de Regensburg sont à respecter.

Фильсхофен  2249,10

Vilshofen 

 2249,10

 2248,95

 2248,75

 2248,63

Устье реки Фильс  
Confluent du Vils

для аварийных судов  
pour bâtiments avariés

 2247,90

острова Фильсхофенер Вёрт 2247,10  
de l'île Vilshofener Wörth

2247,25 Хакльсдорф  
Hacklsdorf

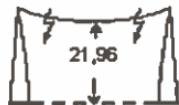


2246,82

2246,70

Боковой рукав Фильсхофен  
Bras secondaire de Vilshofen

2246,67



2246,50

2246,40

острова Виндорфер Вёрт  
de l'île de Windorfer Wörth

2246,20 

2246,15 

2246,10 Виндорф    
Windorf

2245,85 

2245,04  острова Бланкенталер Вёрт  
de l'île Blankenthaler Wörth



2244,49

2244,30 Старый рукав Виндорф  
Confluent du bras-mort de Windorf

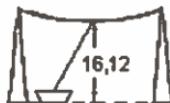
Хаусбах  
Hausbach

2244,20 Герардинг  
Gerardring



2243,81

2242,23



 2242,16

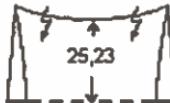
 2242,06

2242,00

Зандбах   
Sandbach

2241,50 Безензандбах  
Besensandbach

2241,27



2241,26 

2240,60  

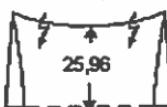


Зеештеттен  
Seestetten



2239,60

2238,69



2238,37

2238,30 Клингхоф  
Klinghof

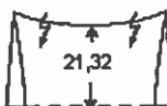
2237,50 Гайсхофен  
Gaishofen



2236,53

2236,10 Ирринг  
Irring

2235,30



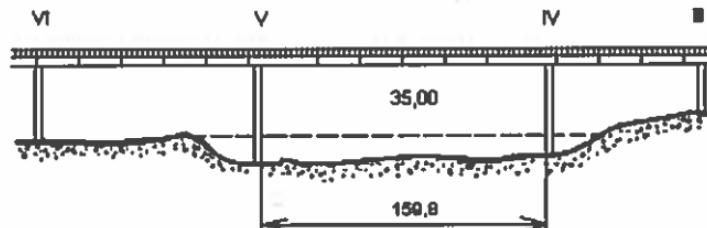
2235,00 Шальдинг на левом берегу Дуная  
Schalding sur la rive gauche du  
Danube

Шальдинг на правом  
берегу Дуная  
Schalding sur la rive  
droite du Danube



2234,40

Автодорожный мост 2234,26 Шальдинг  
Pont-autoroute de Schalding



НСРУ

= 303,80

ВСУ

= 307,77

ЕНР

ННН

2234,17

-----

Склад на 2233,8 км



2234,00

Entrepôt au km 2233,8

2233,30

2233,85

Устье реки Гайса  
Confluent de la Gaissa



2233,71

Порт Шальдинг для Ро-Ро



2233,58

Port Ro-Ro de Schalding

2233,36

2233,44



2232,91



№ канала: 20  
Nº de la voie: 20

Порт для спортивных судов

2232,73

Port de plaisance



2232,62

Вход в порт для спортивных судов

2232,50

Entrée dans le port de plaisance



2232,40



2232,36



2231,98

2231,80



2231,62

2231,40



km 2257-2223,2 км

km 2223,2-2201,77 км

л.б./р.г.



0851-955190

Хейнинг



Heining

2231,37   
  
 2231,22  
  
 2231,20  
  
 2231,16  
  
 2231,10

2231,06 Порт района ведомства Passau  
 Port du district de Passau



2230,80

2230,97 

2230,79  

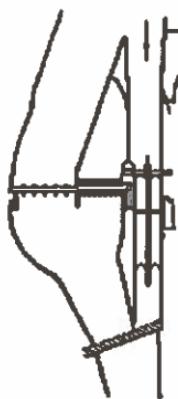
2230,77 

2230,70 Майерхоф  
 Maierhof

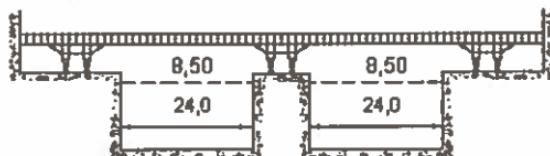
Ось гидрокомплекса  
 Axe du système hydraulique de

2230,70 Кахлете  
 Kachlet  
 

0851-9551915

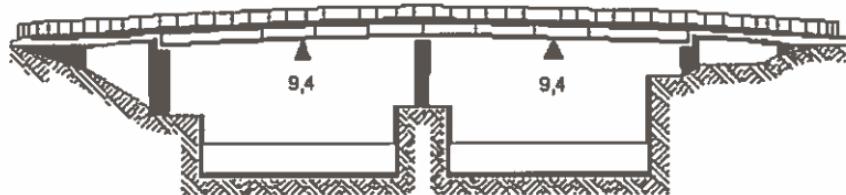


Пешеходный мост 2230,63 шлюза Кахлет  
 Pont piétonnier sur l'écluse de Kachlet



 2230,47

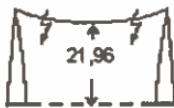
Шоссейный мост гидроузла 2230,42 Кахлет  
 Pont-route de la centrale hydraulique de Kachlet



2230,42



2230,40

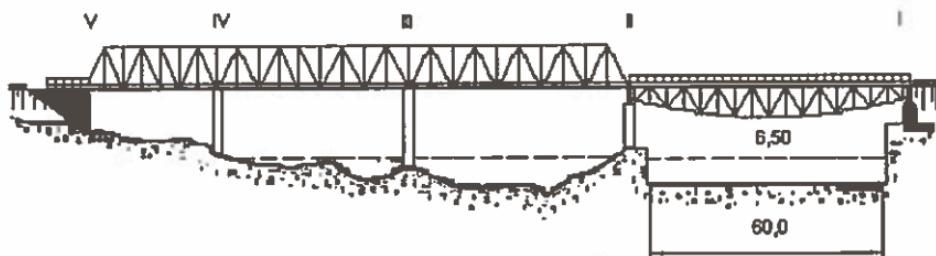


2230,33



**Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche**

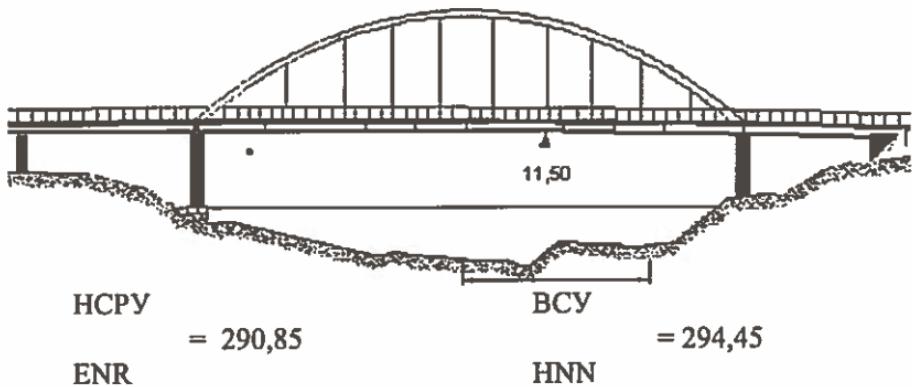
Железнодорожный мост 2230,28 Штейнбах  
Pont-rails de Steinbach



$H = 13,81$ <b>НСРУ</b> <b>ENR</b>	при "0" d'après le "0" de $= 290,86$	Пассау-Донау Passau-Donau <b>BCУ</b> <b>HNN</b>	$= 294,49$
--	--	--	------------



Шоссейный мост 2230,10 "Франц-Йозеф-Штраусс-Брюкке"  
Pont-route "Franz-Josef-Strauss-Brücke"



Пассау-Ауэрбах  
Passau-Auerbach

2229,72



2229,60 Ауэрбахер Эк (скалистое дно)  
Auerbacher Eck (fond rocheux)

2229,29



№ канала: 20  
N° de la voie: 20

2229,24



2229,18



2229,08



2229,07



2228,84



2228,75



2228,70



2228,55



2228,53



2228,42

2228,36

Вход в порт Пассау-Ракклau  
Entrée dans le port  
de Passau-Racklau

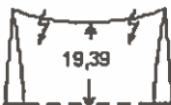


2228,26



2227,45

2227,28

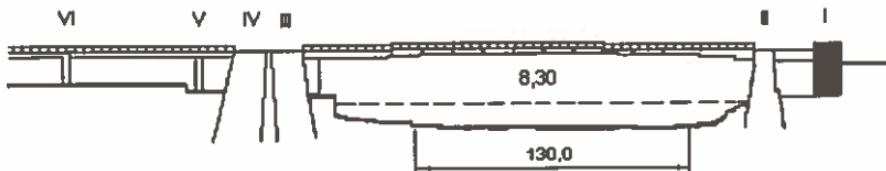


2227,05



2227,03

Шоссейный мост 2226,96 "Шанцельбрюкке"  
 Pont-route "Schanzlbrücke"



при	"0"	Пассау-Донау
H = 15,43	d'après le "0" de	Passau-Donau
HCРУ	= 290,55	BCУ
ENR		= 293,78

Пассау-Донау 2226,70

Passau-Donau

+286,46; +415; +725;

0851-19429

- |    |   |         |
|----|---|---------|
| 45 | P | 2226,52 |
|    | P | 2226,37 |
|    | P | 2226,29 |

Пассау-Донау 2226,00

Passau-Donau

► km 2257,0-2223,2 км  
 km 2223,2-2201,77 км л.б./р.г.

0851-9511570

- |   |         |
|---|---------|
| P | 2225,96 |
| P | 2225,93 |
| P | 2225,92 |

Шоссейный мост 2225,75 "Луитпольдбрюкке"  
 Pont-route "Luitpoldbrücke"



$H=13,83$ при d'après le HCPY ENR	"0" "0" de = 290,48	Пассау-Донау Passau-Donau ВСУ = 293,52
		HNN

- 2225,67 ↑↑ для моста на 2225,75 км pour le pont au km 2225,75
- ▣ 2225,18 Замок Нидерхаус Château de Niederhaus
- 2225,43 Устье реки Ильц Confluent de l'Ilz
- ▣ 2225,33 Пассау-Ильцштадт Passau-Ilzstadt

Пассау-Ильцштадт	2225,26	↑↑ Passau-Ilzstadt +286,23
		0851-19428

Устье реки Инн Confluent de l'Inn	2225,20
--------------------------------------	---------

└ острова Люфтенеггер Инзель 2224,41  
 de l' île Lüftnenegger Insel

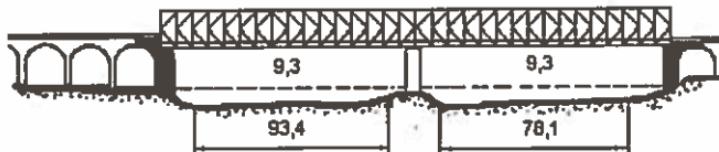
2224,14

Правобережный рукав Люфтенегг 2224,10  
Bras secondaire de Lüftnenegg



2224,00  
2223,80  
2223,80  
-----

Железнодорожный мост 2223,26 Крейтельштайн  
Pont-rails de Kräutelstein



НСРУ

 $= 290,30$ 

ЕНР

ВСУ

 $= 292,88$ 

ННН

ГОСУДАРСТВЕННАЯ 2223,20  
ГРАНИЦА МЕЖДУ  
ФЕДЕРАТИВНОЙ  
РЕСПУБЛИКОЙ ГЕРМАНИЕЙ  
И АВСТРИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ  
FRONTIERE D'ETAT  
ENTRE LA REPUBLIQUE  
FEDERALE D'ALLEMAGNE  
ET LA REPUBLIQUE D'AUTRICHE

Крейтельштайн 2223,20  
Kräutelstein

Ахлейтен 2223,15  
Achleiten

Ахлейтен

2223,05

Achleiten



+228,04; +255; +502

2222,14 ДДСГ / DDSG

2222,13

Линдау, для наливных судов  
Lindau, pour bateaux-citernes

2222,00

2221,68 Лёвмюле  
Löwmühle

Устье ручья Затцбах  
Confluent du Satzbach

2221,30 VHF 20 VHF 22 №№ каналов:

20 и 22

N° des voies: 20 et 22

2221,24

2221,00 Айхет  
Aichtet



2220,95



2220,90



2220,85

2220,60 Кернмюле  
Kernmühle



2220,00



2219,30

2218,80

2218,00

Устье ручья Кессельбах  
Confluent du Kößlbach

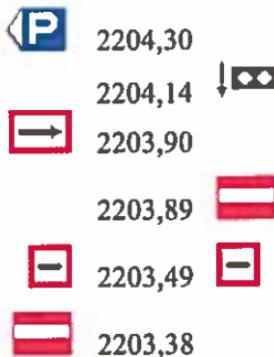
	2217,65		
	2216,65	Эдльхоф Edlhof	
	2216,35		
	2215,55		
Кремпельштайн (замок) Krempelstein (château)	2215,15	Устье реки Эрлау Confluent de l'Erlau	
	2215,00	Эрлау Erlau	
	2214,51		
	2214,05		
	2213,53		
для спортивных судов запрещено interdit aux embarcations de sport	2213,05		
	2212,43		
Пираванг Rugawang	2213,00		
	2212,78		
	2212,40	VHF № канала: 22 Nº de la voie: 22	
	2211,54	Вход в порт для малых судов	
	2211,40	Entrée dans le port pour les menues embarcations	
	2211,45		
	2211,43		

2210,00		Обернцелль Obernzell		
2209,80				
2209,78		Обернцелль-Шёpfwerk Obernzell-Schöpfwerk		
2209,04				
2208,44				
2208,43				
Кастен				
порт для спортивных судов				
Kasten, port				
pour les embarcations de sport				
5		2208,36		
Кастен		2208,00		
Kasten				
		2207,15		
		2207,02		
		2206,70	Грюнау Grünau	
		2206,00		
		2205,92	Грюнау Grünau	
		2205,91		№ канала: 22 N° de la voie: 22
		2205,75		
		2205,70	Заводской порт Грюнау Port d'usine de Grünau	
		2205,58	Порт для спортивных судов Port de plaisance	
		2205,56		



Для малых судов  
запрещено  
Interdit  
aux menues embarcations

Ранинг 2204,50  
Raning



2203,36 Йохенштейн - верхний бьеф  
Jochenstein - bief amont

|| +0,34; +290,00; +290,00;  
(над уровнем

Адриатического моря;  
au-dessus du niveau  
de la Mer Adriatique)



Верхняя голова шлюза 2203,33 Йохенштейн  
Tête amont de l'écluse de Jochenstein

Крановый 2203,33

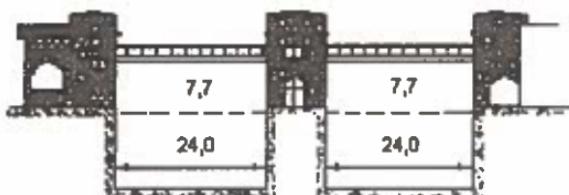
и служебный мост шлюза

Pont-grue

Йохенштейн

et pont de service de l'écluse de

Jochenstein



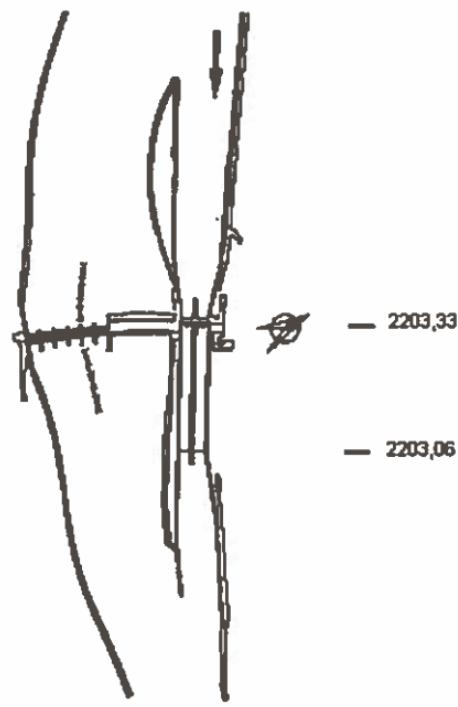
Ось гидрокомплекса

Axe du système hydraulique de

2203,33

Йохенштейн

Jochenstein



у средней стенки



2203,22

au mur central



2203,10



Нижняя голова шлюза 2203,06 Йохенштейн  
Tête aval de l'écluse de Jochenstein



2203,04



2203,04

2203,02 Йохенштейн - нижний бьеф  
Jochenstein - brief aval

+0,34; +279,63; +283,46

2202,89 08591-9119815

2202,70 Йохенштейн  
Jochenstein



2202,41

2202,31



2201,82 Дантельбах  
Dantelbach

2201,80



№ канала: 22  
N° de la voie: 22

2201,77

2201,77 Устье ручья Дантельбах  
Confluent du Dantelbach

ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
ГРАНИЦА  
МЕЖДУ ФЕДЕРАТИВНОЙ  
РЕСПУБЛИКОЙ  
ГЕРМАНИЕЙ И  
АВСТРИЙСКОЙ  
РЕСПУБЛИКОЙ  
FRONTIERE D'ETAT  
ENTRE LA REPUBLIQUE  
FEDERALE D'ALLEMAGNE  
ET LA REPUBLIQUE  
D'AUTRICHE



2201,69

2201,10

---□---

Энгельхартццелль 2201,00

Engelhartszell

km 2223,2-2201,77 km

п.б./г.д.

km 2201,77-2181,5 km

07717-8026

для малых судов

pour les menues embarcations



2200,71

2200,70



2200,87



2200,85

2200,66

Энгельхартццелль

Engelhartszell



+276,99; +289; +621



2200,57



2200,36

2200,293

для малых судов запрещено

interdit

aux menues embarcations



2199,30

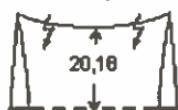


2200,212

Заагбах  
Saagbach

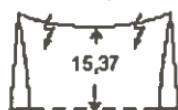
2199,00 Крамезау  
Kramesau

2198,63



2198,60 Электростанция Крамезау  
Centrale électrique de Kramesau

2198,57



2197,60 Порт для малых судов  
Port pour les menues  
embarcations

Кроншлаг  
Kronschlag

2197,00 Шаттенталь  
Schattenthal

2196,08 Раннаридл (0,5)  
Rannariedl (0,5)

2196,04 Устье ручья Ранна  
Confluent du Ranna

Оберранна  
Oberranna

2196,00

2194,95 для малых судов  
запрещено  
2194,59 interdit aux menues  
embarcations

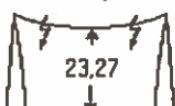
2194,70 Нидерранна  
Niederranna

2194,55      **P** для малых судов  
 2194,51      pour les menues  
 embarcations

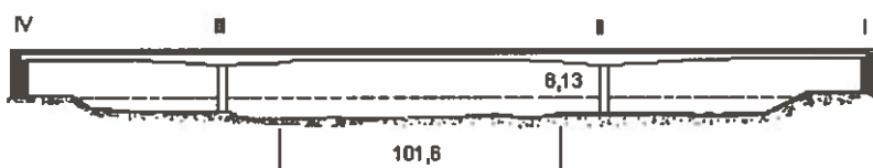
Устье ручья Кессельбах 2194,55

Confluent du Kesselbach

2194,23



Шоссейный мост 2194,10 Нидерранна  
 Pont-route de Niederranna



НСРУ  
 = 279,76

ENR

ВСУ  
 = 281,81

HNN

Карп-Нидерранна 2194,03

Kager-Niederranna

+0,00;+279,76;+281,80

для малых судов  
 pour les menues embarcations

**P** 2193,09  
 2192,98

Везенуфер  2193,00  
 Wesenufer

для малых судов запрещено  
 interdit aux menues embarcations

2192,98

2192,73

■ 2192,80

2192,00 Марсбах (0,4)  
Marsbach (0,4)

2191,00 Фрейцель  
Freizell

2188,50 Руины Кершбаум  
Ruines de Kerschbaum

Излучина 2187,50 Шлёген  
Courbe de 2182,20 Schlögen

■ 2186,84

Шлёген, порт для малых судов 2186,80  
Schlögen, port pour les menues  
embarcations

Шлёген 2186,80  
Schlögen

■ +0,00; +279,73; +281,00

2186,70

---□---

2185,90

---□---

2184,70 Руины Кершбаум  
Ruines de Kerschbaum

Инцель 2182,50  
Inzell

■ 2182,25 **P** для аварийных судов  
2182,10 pour bâtiments avariés

2182,00 Каменоломня Графенау  
Carrière de Grafenau

2180,80	Графенау Grafenau
2179,20	Салладопель Salladoppel
2178,24	 для малых судов запрещено
2177,97	interdit aux menues embarcations
2177,97	 для малых судов
2177,87	pour les menues embarcations
2178,00	 Обермюль   Obermühl
2177,85	Устье реки Клейне Мюль Confluent du Kleine Mühl
2177,77	
2177,80	
2177,40	
2177,40	
2170,70	Ёксльгут Öxlgut
2168,60	
2168,20	
2168,058	Унтермюль, порт для спортивных судов Untermühl, port pour les embarcations de sport
2168,00	Устье реки Гроссе Мюль Confluent du Grosse Mühl

2167,937 Нейхаус Neuhaus

2167,89

---

2167,70 5000m

2167,50 Нейхаус (замок)  
Neuhaus (château)

2167,24



2166,74



4000m 2166,50

2166,10

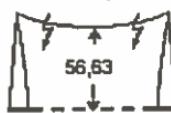
2165,30

2165,30 для малых судов  
запрещено  
interdit aux menues  
embarcations

2163,80

2161,35

2163,82



Памятник Хальбе-Мейле  
Monument de Halbe Meile

для малых судов

pour les menues embarcations



2163,78 Порт гидрокомплекса  
Port du système hydraulique

2163,65

2163,40

для самоходных судов **P** 2163,35

и составов

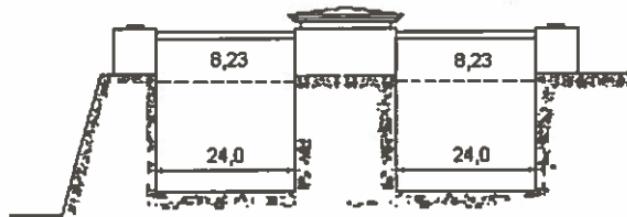
pour automoteurs et convois 2163,115

Аах - верхний бьеф 2163,08

Aschach - bief amont

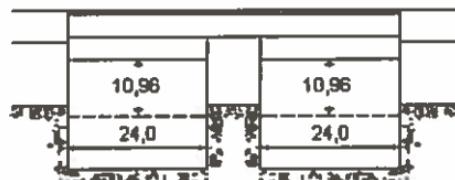
 0,00;+279,70;+280,70

Служебный мост шлюза 2162,94 Аах  
Pont de service de l'écluse d'Aschach



Нижняя голова шлюза 2162,67 Аах  
Tête aval de l'écluse d'Aschach

Крановый и служебный 2162,67 Аах  
мост шлюза  
Pont-grue et pont de service  
de l'écluse d'Aschach



Ось гидрокомплекса  
Axe du système hydraulique

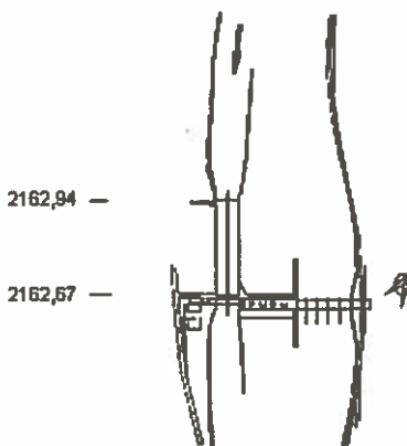
2162,67

Ашах  
d'Aschach



km 2181,5-2158 км

07273-6330



для малых судов  
pour les menues embarcations



2162,29

2162,17

для малых судов запрещено  
interdit  
aux menues embarcations



2162,12

2161,62

Ашах - Штромбаулейтунг  
Aschach - Strombauleitung

+261,28; +253; +476

2161,96 Ашах - нижний бьеф  
Aschach - brief aval



+0,00; +263,82; +266,22

2161,27

2161,00 Ландсхааг, служебный порт  
Landshaag, port de service

2160,228



для малых судов  
запрещено

2160,068 interdit aux menues embarcations

■ 2160,44

для малых судов запрещено 2160,25

interdit 2158,50

aux menues embarcations

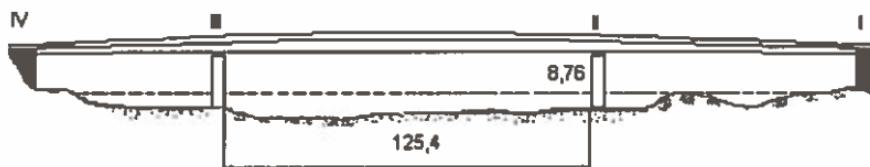
Ашах  2160,00 Оберландсхааг  
Aschach Oberlandshaag

▲ km 2223,23-2201,77 км  
п.б./г.д.

km 2201,77-2093,65 км

📞 07273- 6403/6404

Шоссейный мост 2159,97 Ашах  
Pont-route d'Aschach



HCPY  
= 263,79  
ENR

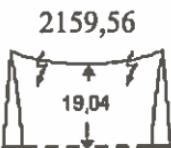
BCУ  
= 265,75  
HNN

 2159,890  
 2159,89  
📞  2159,783

Ашах-Агентство 2159,73

Aschach-Agentie

■ +0,00; +263,79; +265,69



2159,4 Ландсхааг,  
порт для спортивных судов  
Landshaag, port  
pour les embarcations de sport

2159 Старый рукав ↙  
Vieux bras

Брандштатт - порт для  
спортивных судов  
Brandstatt - port  
pour les embarcations de sport

P 2157,10

для малых судов запрещено 2156,955  
interdit 2156,75  
aux menues embarcations

Брандштатт 2156,94  
Brandstatt

Христл 2156,00  
Christl

+0,00; +263,72; +265,10

для малых судов запрещено 2154,90

interdit 2154,685  
aux menues embarcations

2152,50 для аварийных судов  
2152,285 pour les bâtiments avariés

2151,00 4000m Гольдвёрт (1)  
Goldwörth (1)

 2149,55

 2149,12

 2000m 2149,07

для малых судов запрещено 2149,06

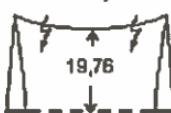
interdit 2147,60

aux menues embarcations



2147,60

2148,38



2147,60



для малых судов  
pour les menues  
embarcations

Оттенсгейм - верхний бьеф 2147,21

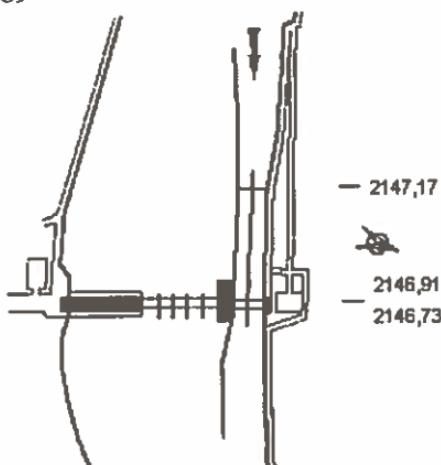
Ottensheim - brief amont

 +0,00;+263,70;+264,50

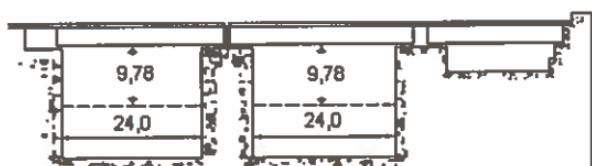
Ось гидрокомплекса 2146,91 Оттенсгейм - Вильхеринг  
 Axe du système hydraulique 2146,73 d'Ottenheim - Wilhering

► km 2158-2143 km

📞 07226-2489



Крановый и служебный мост шлюза 2146,91 Оттенсгейм - Вильхеринг  
 Pont-grue et pont de service 2146,73 d'Ottenheim-Wilhering



Оттенсгейм - нижний бьеф 2146,48  
 Ottenheim - brief aval

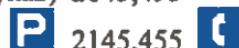
─ +0,00; +251,67; +256,89

Устье реки Ашах - Иннбах 2145,80  
 Confluent de l'Aschach-Innbach

2145,745

для малых судов запрещено P 2145,745  
 interdit aux menues embarcations 2144,745

для малых судов (старый рукав) 2145,495



pour les menues

embarcations (vieux bras)

2145,4 Устье старого Дуная ↙↗  
Confluent du vieux Danube

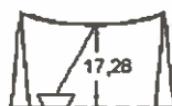
2144,83 Устье ручья Гроссе Родль  
Confluent du Grosse Rodl

Оfenwasser

2144,75

Ofenwasser

2144,41



Вильхеринг

2144,31

Wilhering



+249,12; +240; +716

2144,3 Оттенсгейм



Вильхеринг



Wilhering

Цицаккер

Zizacker

2143,00

2142,00

2138,50



для моста на

km 2133,83 км  2138,15

pour le pont au

Маргаретен 2137,20

Margareten

2137,00 Урфарвенд  
Urfahrwänd

 2136,85 

для малых судов запрещено 2136,725

interdit  2136,48

aux menues embarcations

 2136,42

 2136,10

для малых судов запрещено  2135,92

interdit aux menues  2135,20

embarcations 

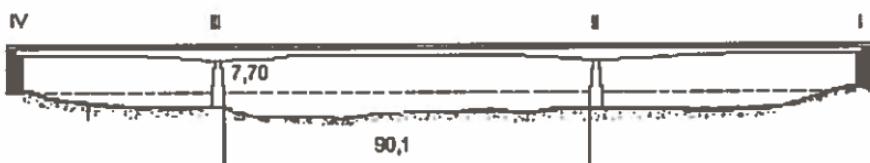
Линц 2135,17

Linz



+247,74; +316; +545

Шоссейный мост 2135,1 "Нибелунгенбрюкке"  
 Pont-route "Nibelungenbrücke"



НСРУ  
 = 250,90  
 ENR

ВСУ  
 = 253,17  
 HNN

Линц   
  
 ► km 2143-2127,1 км  
 0732-777229

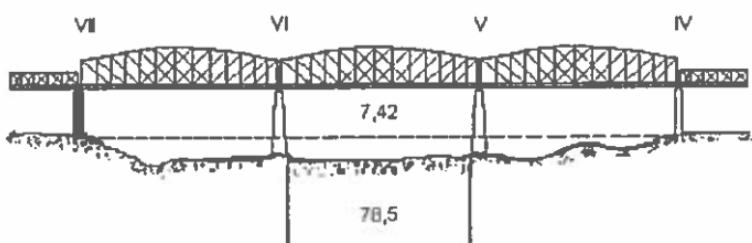
2135,00 Урфар   
 Urfahr

для пассажирских судов 2134,60  
 pour les bateaux à passagers 2134,853  
 2134,582

для малых судов запрещено 2134,582  
 interdit aux menues  
 embarcations 2133,325

2133,848

Шоссейно-железнодорожный 2133,83 мост Линц  
 Pont-route-rail de Linz



<b>НСРУ</b> ENR	$= 250,90$	<b>ВСУ</b> HNN	$= 252,70$
--------------------	------------	-------------------	------------

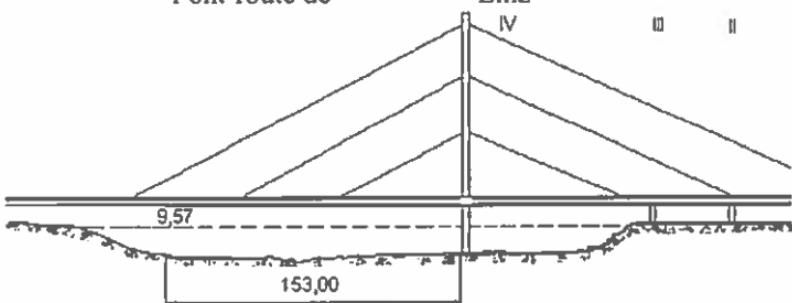
Линц-Эйзенбанбрюкке 2133,82

Linz-Eisenbahnbrücke

█ +247,00;+386;+570;

↑ 2133,807

Шоссейный мост 2133,46 Линц  
 Pont-route de Linz



<b>НСРУ</b> ENR	$= 250,85$	<b>ВСУ</b> HNN	$= 252,56$
--------------------	------------	-------------------	------------

Линц-Фёст-Брюкке 2133,44

Linz-Vöest-Brücke

█ +247,00;+385;+556;

Вход в порт  
для служебных судов  
Entrée dans le port de service



2131,79

Теерлакке  
Teerlacke

2131,60

для малых судов запрещено  
interdit  
aux menues embarcations



2131,50

Вход в порт Хандельсхafen  
Entrée dans le port de Handelshafen



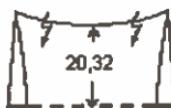
Линц - Хандельсхafen  
Linz - Handelshafen

+0,00; +250,79; +251,70

2130,60

2130,55 Плещинг  
----- Plesching

2130,39



для аварийных судов  
pour les bâtiments avariés



2130,33

2130,17

Порт для малых судов  
Штейнерне Брюкkel  
Port pour les menues embarcations  
Steinerne Brückel

2129,8 Пангльмайр

Panglmayr

для малых судов запрещено 2129,70

interdit 2129,10

aux menues embarcations

для наливных судов 2129,10

pour bateaux-citernes 2128,25

для наливных судов 2128,30

pour bateaux-citernes

Вход в бассейн 2128,19

для наливных судов

Entrée dans le bassin

pour bateaux-citernes

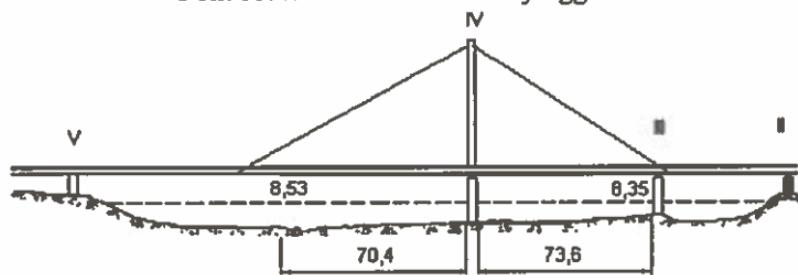
2127,91



Шоссейный мост 2127,73 Штейррегг  
Pont-route de Steyregg

Pont-route de

Steyregg



НСРУ  
= 250,76

ENR

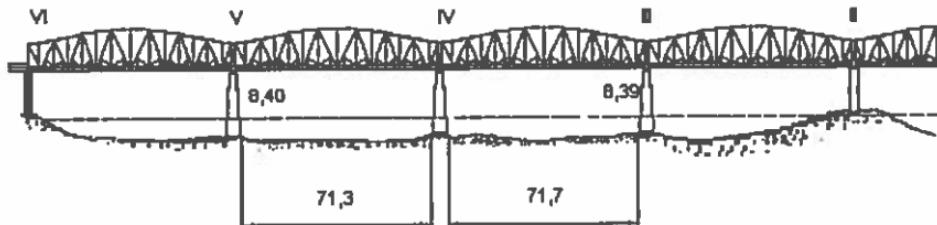
BCУ  
= 251,59

HNN

Штейррегг-Брюкке 2127,68  
Steyregg-Brücke

+0,00; +250,76; +251,59

Железнодорожный мост 2127,68 Штейррегт  
Pont-rail de Steyregg



HCPУ  
= 250,76  
ENR

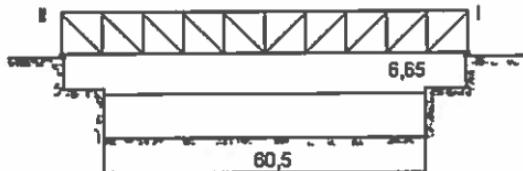
BCУ  
= 251,59  
HNN

2127,521  
R 2127,495

Входной сигнал в порт Фёст 2127,246  
Signal d'entrée  
dans le port de la Vöest

Вход в порт Фёст 2127,16  
Entrée dans le port de la Vöest

Мост над входом в порт 2127,16 Фёст  
Port au-dessus de l'entrée dans le port de la Vöest



HCPУ  
= 250,75  
ENR

BCУ  
= 251,57  
HNN

2127,00 Штейррегг (1)

Steyregg (1)

Линц-Фёст- хафен 2126,95

Linz-Vöest- Hafen



+0,00; +250,75; +251,56

2125,645

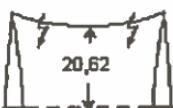


2124,90

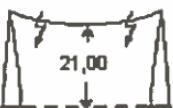
Устье реки Траун 2124,73

Confluent du Traun

2124,20



2124,17



2123,957 Розенау - порт  
для спортивных судов  
Rosenau - port

2123,927 pour les embarcations de sport

2123,66



2123,33



2122,229



2122,20



2121,95

2121,93



2120,40

2120,28 **P** для малых судов  
2120,22 pour les menues  
embarcations

2120,00 Абвинден  
Abwinden

Абвинден-Астен 2119,93

верхний бьеф

Abwinden-Asten - brief amont

+0,00; +250,70; +251,30

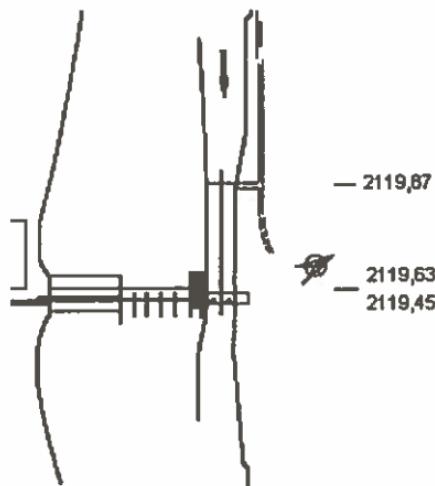


Ось гидрокомплекса 2119,63 Абвинден-Астен

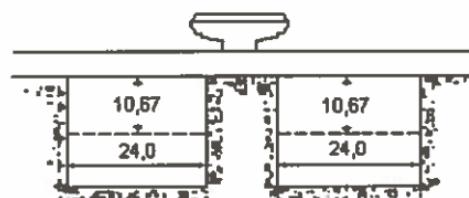
Axe du système hydraulique 2119,115 d'Abwinden-Asten

► km 2128-2111,828 км

07224-6351



Крановый и служебный мост 2119,63 шлюза Абвинден-Астен  
Pont-grue et pont de service 2119,45 de l'écluse d'Abwinden-Asten



⬇ 2119,63 ⬇ для моста на 2111,05 км  
 2119,45 pour le pont au km 2111,05

Абвинден-Астен - нижний бьеф 2119,20

Abwinden-Asten - brief aval

⬇ +0,00; +240,40; +244,82

2119,00 ↑

2118,85 для малых судов

2118,82 (старый рукав)  
pour les menues embarcations  
(vieux bras)

2118,82



2117,57

2118,70 Устье старого Дуная ↙ ↘  
Confluent du Vieux Danube

Устье ручья Ипфбах 2116,98

Confluent du ruisseau Ipfbach

Марауэр 2116,30

Marauer 2116,06

-----

2115,50 Шпильбергер Ay  
Spielberger Au

2113,60 Устье реки Гузен  
Confluent du Gusen



2112,42

-----

2111,95

2112,35

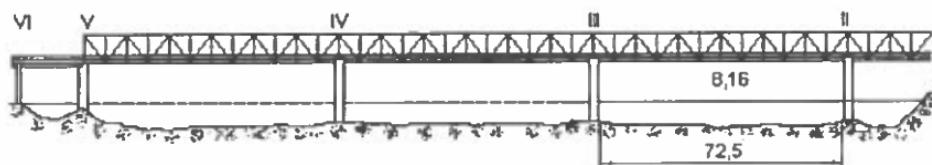
2112,05

2112,00 Маутхаузен Maithausen

МБ  
РАС

Устье реки Энс  
(вход в порт Энсхайден)  
Confluent de l'Enns  
(entrée dans le port d'Enns Hafen)

Шоссейно-железнодорожный 2111,05 мост Маутхаузен  
Pont-route-rails de Mauthausen



НСРУ

= 239,78

ENR

ВСУ

= 241,49

HNN

2110,98 Маутхаузен  
Mauthausen

+235,98;+380;+547;

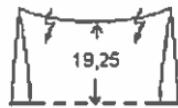
2110,66



2110,61



2110,48



Подводное сооружение

Санкт-Панталеон

Ouvrage sous-eau Saint Pantaleon

2108,90

Шварцхольц 2108,40  
Schwarzholz

2108,50 Устье ручья Аист  
Confluent de l'Aist

2107,95 **P** для аварийных судов  
2107,80 pour les bâtiments  
авариёв

2107,20 **P** Порт для малых судов  
Port pour les menues  
embarcations

2107,10 Ay  
Au

2107,00 **P** для малых судов  
запрещено

2106,37 interdit aux menues embarcations

2106,85 Ay  
Au

+0,00; +239,75; +240,55

Штренгбергерай 2100,77  
Strengbergerau 2100,30

Ay 4400m 2100,00 Au 4400m

↙ 2098,62

↙ 2097,72

2097,72

**P** **t** 2096,30

Устройство для пропуска 2097,40

малых судов

Installation pour le passage  
des menues embarcations

2096,33 **P** для малых судов  
2096,28 pour les menues  
embarcations

для самоходных судов  
pour automoteurs

**P** 2096,24 **P** для самоходных судов  
2096,00 **t** pour automoteurs

Вальзе - верхний бьеф 2096,02

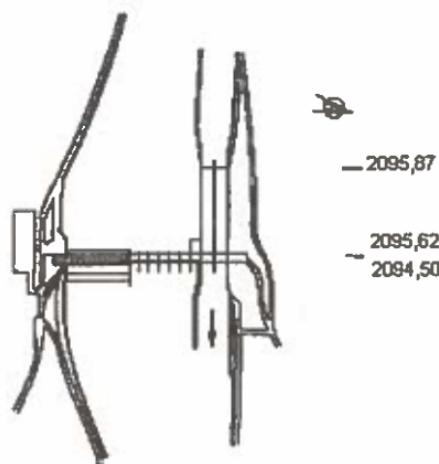
Wallsee - brief amont

+0,00; +239,70; +240,30

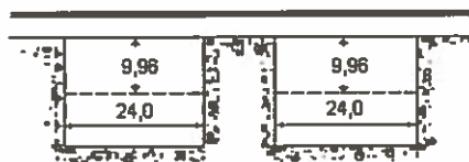
Ось гидрокомплекса 2095,62 Вальзе-Миттеркирхен  
Axe du système hydraulique 2094,50 de Wallsee-Mitterkirchen

► km 2111,828-2091 км  
km 2091-2090 км п.б./р.д.

**t** 07433-2279



Крановый и служебный мост Pont-grue et pont de service de	2095,62 2094,5	шлюза Вальзе-Миттеркирхен l'écluse de Wallsee-Mitterkirchen
--	-------------------	--



Вальзе - нижний бьеф  
Wallsee - brief aval

+0,00; +227,49; +232,44

2094,14 для малых судов

2094,09 pour les menues  
embarcations

2094,07

2093,17

Устье старого Дуная 2093,40  
Confluent du vieux Danube

Вальзе 2093,40  
Wallsee

2093,14

2092,90

2091,85

2091,77

2091,20

2091,00 Устье старого рукава   
Confluent d'un vieux bras

2084,92 Устье старого рукава Наарн,  
насосная станция

Confluent du vieux bras Naarn,  
station de pompage

2084,90 Дорнах   
Dornach

Ардаггер - Маркт  
Ardagger-Markt

2084,40

2084,40



2084,39

Устье реки Альтау,  
насосная станция  
Confluent de l'Altau,  
station de pompage

2084,36 Дорнах  
Dornach

+222,08; +414; +728

Винклинг  
Winkling

2083,60

2083,12 Устье ручья Шлойсмюллербах  
Confluent du Schloissmüllerbach

Исток рукава  
Винклингер Хауфен  
Confluent du bras  
Winklinger Haufen

2082,70

Кольмитцберг (каменоломня)  
Kollmitzberg (carrière)

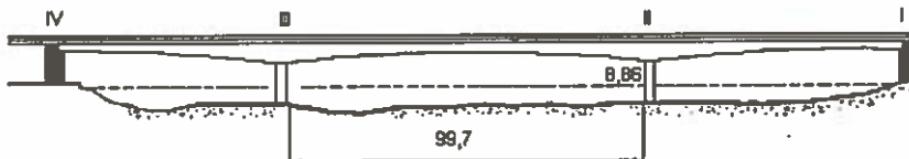
2082,50

для малых судов запрещено 2081,42  
interdit aux menues embarcations 2080,92

Тифенбах  
Tiefenbach

2080,92

Шоссейный мост 2080,82 Грейн  
 Pont-route de Grein



HCPU  
 = 226,12  
 ENR

BCУ  
 = 228,42  
 HNN

2080,82 Грейн-Штассенбрюкке  
 Grein-Straßenbrücke  
 +0,00; +226,12; +228,42

Тифенбах Tiefenbach	2080,70	
	2080,35	<b>P</b> для малых судов запрещено
	2079,65	interdit aux menues embarcations
	2079,40	Вход в порт для служебных судов Entrée dans le port de service
	2079,39	<b>P</b> для малых судов
	2079,38	pour les menues embarcations
	2079,25	
	2078,81	<b>P</b>
	2079,10	Грейн Grein +219,43; +667; +883;

2079,10 Грейн

км 2091-2090 км л.б./р.г.  
км 2090-2067,95 км

07268-320

2078,90



2074,80

2078,35



2075,10

2078,05 Фёре  
Föhre

Хёсганг 2077,50

Hössgang

Вход в рукав Хёсганг 2077,20

Entrée dans le bras d'Hössgang

острова Вёрт  
de l'île Wörth

2077,00 острова Вёрт  
de l'île Wörth

2076,80 Устье ручья Гиссенбах,  
Вальдвассер  
Confluent du Gießenbach,  
Waldwasser

Вёртер-Крёйц, Келлерек

Wörther-Kreuz, Kellereck

2076,60

Устье рукава Хёсганг

Extrémité aval du bras d'Hössgang

2076,10

2076,00 Штруден  
Struden

Устье ручья Хёсгангбах

Confluent du Hössgangbach

2075,40 Часовня Хаусштейн

Chapelle d'Hausstein

Леймер Занд Leimer Sand	2074,90	Санкт-Никола  St. Nikola
	2074,85	Т 
	2074,80	для малых судов запрещено
	2074,30	 interdit aux menues embarcations
	2074,00	
	2072,71	Зармингштейн Sarmingstein  +216,77; +926; +983
	2072,50	 Зармингштейн  Sarmingstein
	2072,28	для малых судов запрещено
	2072,05	 interdit aux menues embarcations
для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	 2072,00	
		2071,50
Фрейенштейн Freyenstein	2069,40	Хиршенай  Hirschenau
для аварийных судов pour les bâtiments avariés	 2069,17	
		2069,07
Виллерсбах Willersbach	2067,60	
для малых судов pour les menues embarcations	 2067,60	
		2067,540
	2067,10	



2062,70

2065,70 Устье реки Испер  
Confluent de l' Isper

2065,60 Испердорф  
Isperdorf

Тейх  
Teuch

2065,00

2063,50 Вейнс

Weins

2063,40

2063,30 2800m

2700m 2063,20

для малых судов запрещено 2062,70  
interdit pour les menues  
embarcations 2061,20

2062,46 Вайнзер Крёйц  
Weinser Kreuz

2061,185   
2061,085

для малых судов  
pour les menues  
embarcations

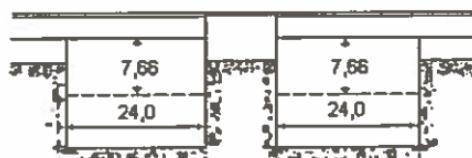
2061,13

порт для служебных судов 2061,00  
port pour les bateaux de service

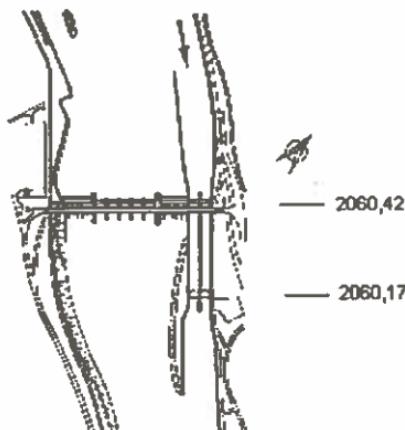
Ибс-Перзенбейг - верхний бьеф 2060,67  
Ybbs-Persenbeug - brief amont

+0,00; +226,00; +226,50;

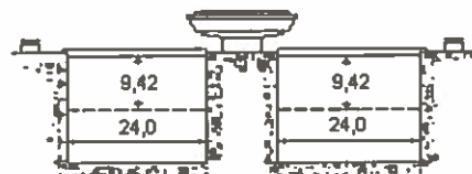
Крановый мост шлюза 2060,42 Ибс-Перзенбёйг  
Pont-grue de l'écluse d'Ybbs-Persenbeug



Ось гидрокомплекса 2060,42 Ибс-Перзенбёйг  
Axe du système hydraulique d'Ybbs-Persenbeug  
▶ km 2067,95-2045 км  
📞 07412-52680  
07412-54210



Служебный мост шлюза 2060,17 Ибс-Перзенбёйг  
Pont de service de l'écluse d'Ybbs-Persenbeug



Ибс-Перзенбёйг- нижний бьеф 2060,20

Ybbs-Persenbeug - brief aval

+0,00; +214,16; +217,85

2060,15 Замок Перзенбёйг  
Château de Persenbeug  
2060,00 Перзенбёйг

2059,75 для малых судов  
pour les menues  
embarcations  
2059,65

2059,65   
2058,90

для малых судов запрещено 2059,60  
interdit aux menues  
embarcations 2058,30

Ибс 2059,17  
Ybbs

Ибс 2058,79  
Ybbs

+212,22;+190;+524

2058,77

для малых судов 2058,50  
pour les menues embarcations 2058,10

Ибс-Штромбаулейтунг 2058,08  
Ybbs-Strombauleitung

+211,93;+217;+530

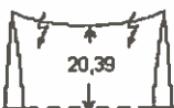
**Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche**

Вход в порт для служебных судов Entrée dans le port pour les bateaux de service	2057,67
	2057,50 Харсдорф, Ибсер Шейбе Hagsdorf, Ybbser Scheibe
Устье реки Ибс Confluent de l'Ybbs	2057,10
Зарлинг Sarling	2056,50
Зёйзенштайн Säusenstein	2054,19
 +210,29; +354; +571; Зёйзенштайн 	2054,00 Готтсдорф Gottsdorf
	2053,70
	2053,33 
	2053,20 Метцлинг Metzling
	2052,70 Каменоломня Лоя Carrière de Loja
Дидерсдорф Diedersdorf	2052,50
Валленбах Wallenbach	2051,00
	2050,80 Гранц Granz
Порт для спортивных судов Port pour les embarcations de sport	2050,00 Порт для спортивных судов Port pour les embarcations de sport

2049,60

---□---

2049,55



2049,60

Крумнусбаум

Krummnussbaum



+0,00; +213,73; +214,35;

2049,50

Марбах



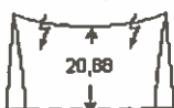
Marbach

Крумнусбаум

Krummnussbaum

2049,00

2046,88



Устье реки Эрлауф

Confluent de l'Erlauf

2046,30

2045,05

---□---

Пёхларн

Pöchlarn

2045,00

Пёхларн

Pöchlarn

2044,78



+206,53; +718; +779;

2044,65



для аварийных судов

2044,50

pour les bâtiments avariés



2044,55

2044,49



2044,30

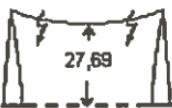
2044,00 Клейн Пёхларн    
Klein Pöchlarn

2043,60 Ведётся строительство  
шоссейного моста „Pöchlarn”  
La construction du pont-route  
“Pöchlarn” est en cours



2042,00 Каменоломня Эберсдорф  
Carrière d'Ebersdorf

2041,60



2041,540

2041,50 Эберсдорф  
Ebersdorf

2041,00 Леен (0,5)   
Lehen (0,5)



2040,20

2040,20



2038,70 

Майерхёfen (1)  
Maierhöfen (1)

2039,50 Урфар  
Urfahr

2038,80 Вейтенег    
Weitenegg

2038,645   для малых судов  
2038,595 pour les menues  
embarcations

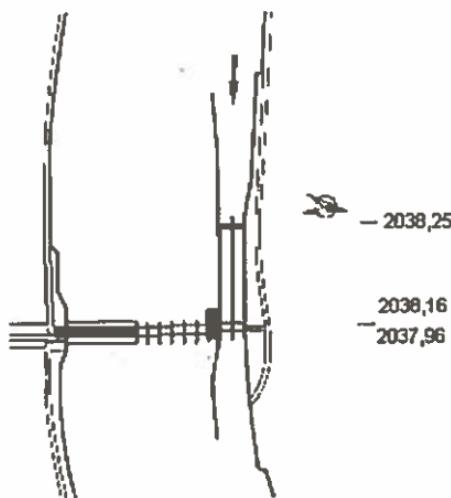
Мельк - верхний бьеф  
Melk - brief amont

2038,26

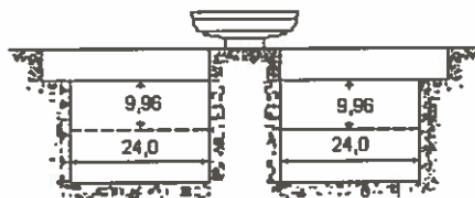
 +0,00; +213,70; +214,30;

Ось гидрокомплекса 2038,16 Мельк  
 Axe du système hydraulique de 2037,96 Melk

► km 2045-2025 км  
 t 02752-2355



Крановый мост шлюза 2038 16 Мельк  
 Pont-grue de l'écluse de 2037,96 Melk



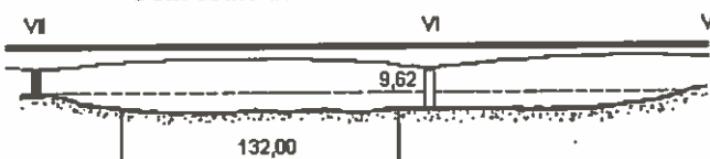
Мельк - нижний бьеф 2037,86  
 Melk - bief aval

+0,00; +202,42; +207,67;

Исток рукава Мелькер Арм 2037,82  
 Extrémité amont  
 du Melker Arm (bras)

		<b>P t</b>	для малых судов pour les menues embarcations
2037,25			
2037,20			
	2037,21		
	2037,195		
<b>P</b>	2036,30		
	2037,10	Устье старого Дуная	Confluent du vieux Danube
	2037,10	Эммерсдорф, порт для малых судов Emmersdorf, port pour les menues embarcations	
	2037,00		Луберег Luberegg
	2036,23		
	2036,00		
Мельк			
Мельк	2035,98		
Melk			
	+199,97; +226; +746;		
			2035,95
			2035,85
Устье рукава Мелькер Арм Extrémité aval du Melker Arm (bras)	2035,70		
Мельк-Штрассенбрюкке Melk-Straßenbrücke	2035,30		Эммерсдорф Emmersdorf
	2034,49		
	+200,00; +196; +709;		

Шоссейный мост 2034,43 Мельк  
Pont-route de Melk



НСРУ  
= 201,95

ВСУ  
= 207,07

ЕНР

ННН

Устье реки Пилах 2034,35  
Confluent du Pielach

2034,10

2033,50



2033,00 Шаллеммерсдорф  
Schallemmersdorf

Шёнбюхель

2032,00 Гримзинг (0,5)  
Grimsing (0,5)



2031,81 Гримзинг  
Grimsing



+200,00; +123; 625;

Дворец Шёнбюхель 2031,70  
Château de Schönbühel

Монастырь Шёнбюхель 2031,20  
Cloître de Schönbühel

острова Шёнбюхель 2029,60  
de l'île Schönbühel

2027,58  
Агсбах Дорф 2027,57  
Aggsbach Dorf

+199,40; +57; +553;

Устье ручья Агсбах Confluent de l'Aggsbach	2027,17
Агсбах Дорф	2027,00 Агсбах Маркт
Aggsbach Dorf	Aggsbach Markt
	2026,97 Устье ручья Эндлингбах Confluent de l'Endlingbach
	2026,55
	2026,31
Агштейн Aggstein	2025,50
	2024,98
Агштейн Aggstein	2024,97
+198,63; +66; +529;	
Руины Агштейн Ruines d'Aggstein	2024,80
	2024,40 Грайсбах Groisbach
	2024,00 Виллендорф
Санкт-Иоганн St. Johann	2022,10
	2021,90 Швалленбах
	2021,76 Устье ручья Швалленбах Confluent du Schwallenbach
	2020,70 Каменоломня Хинтерхаус Carrière de Hinterhaus

**Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche**

	2020,35	Тейфельсмауэр Teufelsmauer
Оберарнсдорф Oberarnsdorf	2020,20	
	2020,00	Руины замка Хинтерхаус Ruines du château de Hinterhaus
	2019,58	Устье ручья Шпитцербах Confluent du Spitzerbach
	2019,55	
	2018,85	
	2018,25	
	2019,21	
	2019,00	 Шпитц    Spitz
	2018,89	Шпитц Spitz
		+196,27; +76; +540;
Хофарнсдорф  Hofarnsdorf	2018,30	
	2018,00	Порт Санкт-Михаэль - для спортивных судов Port de St. Michael - pour les embarcations de sport
Миттерарнсдорф  Mitterarnsdorf	2017,80	
Бахарнсдорф Bacharnsdorf	2017,00	Санкт-Михаэль St. Michael

2016,00 Вёзендорф/Йохинг  
Wösendorf/Joching

	2015,54	P для малых судов запрещено
	2014,54	interdit aux menues embarcations
для моста на 2001,51 км pour le pont au km 2001,51	2015,25	
Киншток Kienstock	2015,21	
 +194,00; +177; +624;		
Каменоломня Киншток Carrière de Kienstock	2015,00	Йохинг Joching
	2014,60	Йохинг, порт для спортивных судов Joching, port pour les embarcations de sport
	2014,58	P для малых судов
	2014,55	pour les menues embarcations
	2013,71	
		
Санкт-Лоренц St. Lorenz	2013,60	
	2013,40	Вейссенкирхен Weissenkirchen
		 +193,97; +100; +555;
	2013,25	Вейссенкирхен  Weissenkirchen

Рюрсдорф Rürsdorf	2012,40	
Устье старого рукава Extrémité aval d'un vieux bras	2010,20	
Росзатц	2009,00	Дюрнштайн
Rossatz		Dürnstein
	2008,90	Дюрнштайн Dürnstein
		+191,20; +256; +632;
	2008,58	
	2008,54	
Росзатцбах, порт для спортивных судов Rossatzbach, port pour les embarcations de sport	2008,20	
	2007,50	
	2007,00	Лойбнер Хауфен Loibner Haufen
	2006,60	
	2006,00	
	2006,02	Лойбен Loiben
		+0,00; +193,53; +196,37;
	2006,00	Унтерлойбен
		Unterloiben

острова Хундсхейм  
de l'île Hundsheim

2005,00 Ротенхоф  
Rothenhof

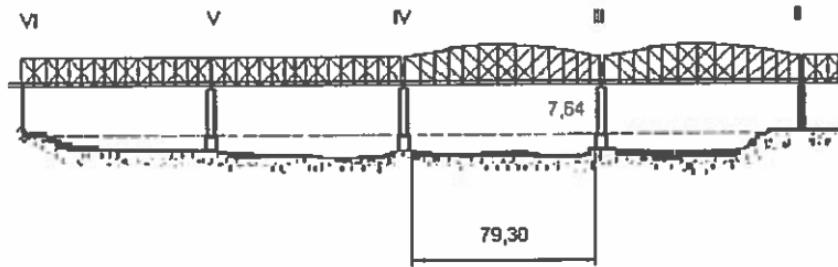
Маутерн   
Mautern

2003,60

Шоссейный мост  
Pont-route de

2003,53

Штайн-Маутерн  
Stein-Mautern



HCPU  
= 193,36

BCУ  
= 195,47

ENR

HNN

2003,53 Штайн-Штрассенбрюкке  
Stein-Straßenbrücke

+0,00; +193,36; +195,47

2003,00 Штайн   
Stein

2002,70 Штайн-Кремс  
Stein-Krems

+0,00; +193,34; +195,26;

2002,60

2002,46 Унд  
Und

2002,27

2002,22



2001,96

2001,81



Вход в порт

для спортивных судов

Entrée dans le port

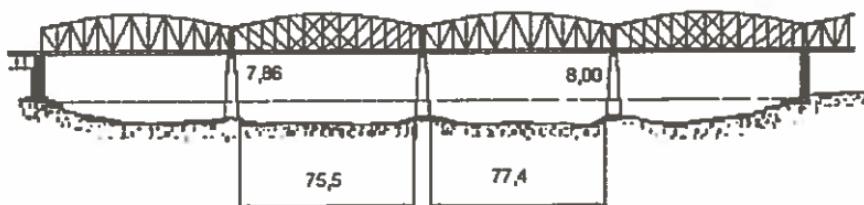
pour les embarcations de sport

Железнодорожный мост 2001,51  
Pont-rails de



Кремс

Krems



НСРУ

= 193,33

ENR

ВСУ

= 194,83

HNN

2001,51 Кремс-Эйзенбанбрюкке  
Krems-Eisenbahnbrücke



+0,00; +193,33; +194,83

2001,10

Кремс  
Krems



km 2093,65-1948,35 км



02732-77701



km 2025-1994 км



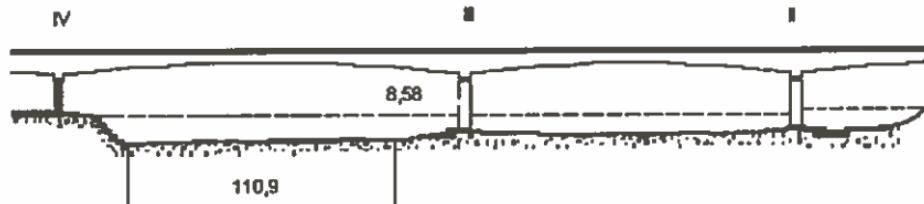
02732-83170

Устье Фладниц  
Confluent du Fladnitz

2000,60

2000,30 Порт для служебных судов  
Port pour les bateaux de service

Шоссейный мост 1999,77 Кремс  
Pont-route de Pont-route de Krems



НСРУ  
= 193,30

ENR

ВСУ  
= 194,43

HNN

1999,76 Кремс-Штассенбрюкке  
Krems-Straßenbrücke  
+0,00; +193,30; +194,43

Фазанау,  
порт для спортивных судов  
Fasanau, port  
pour les embarcations de sport

1999,30

1999,02  
1993,12 **P**

для аварийных судов  
pour les bâtiments avariés

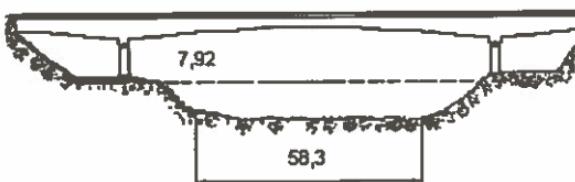
**P** 1998,30  
1998,15

Таллерн  
Thallern  
+0,00; 193,25; 194,00;

1998,00

1998,00 Вход в бассейн Кремс  
Entrée dans le bassin de Krems

Шоссейный мост 1998,00 порта Кремс  
Pont-route du port de Krems



НСРУ  
= 193,25

ENR

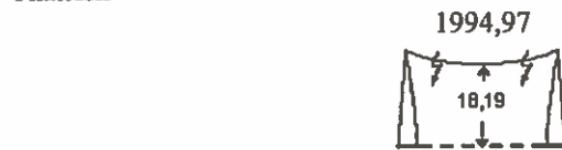
ВСУ  
= 194,00

HNN  
Воздушная линия перекидки  
над бассейном  
Ligne aérienne  
traversant le bassin

над ВСУ  
H=18,74  
au-dessus du HNN



Таллерн 1997,00  
Thallern



Холленбург 1994,50  
Hollenburg

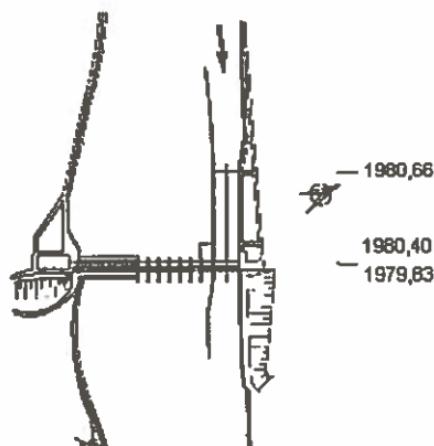
Холленбург 1994,32  
Hollenburg

+0,00; +193,23; +193,96;

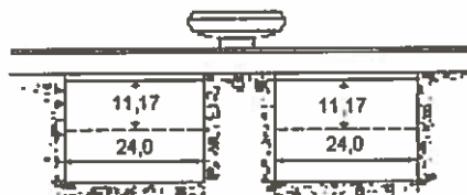
1993,50  
 1993,00

	1993,25	 Вход в бассейн Тейс Entrée dans le bassin de Theiß
	1993,00	Тейс Theiß
	1990,96	
	1990,92	
Трайсмауэр  	1988,00	
Трайсмауэр, порт для спортивных судов Traismauer, port pour les embarcations de sport	1987,95	
	1987,40	
	1987,00	
 4000m	1984,40	 4000m
	1983,31	
	1982,79	
 	1982,79	
	1981,10	 для малых судов
	1981,05	 pour les menues embarcations
Альтенвёрт - верхний бьеф Altenwörth - brief amont	1980,80	
	+0,00;+193,20;+193,80	

Ось гидрокомплекса	1980,40	Альтенвёрт
Axe du système hydraulique	1979,83	d'Altenwörth
▶ km 1994-1972 км		
 02272-2415		



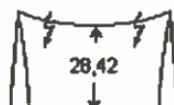
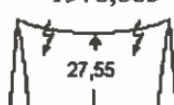
Крановый мост шлюза 1980,40 Альтенвёрт  
Pont-grue de l'écluse 1979,83 d'Altenwörth



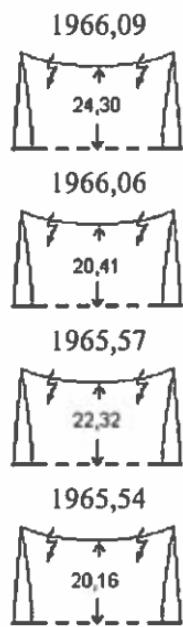
1980,00 Альтенвёрт   
Altenwörth

Альтенвёрт - нижний бьеф 1979,58  
Altenwörth - brief aval

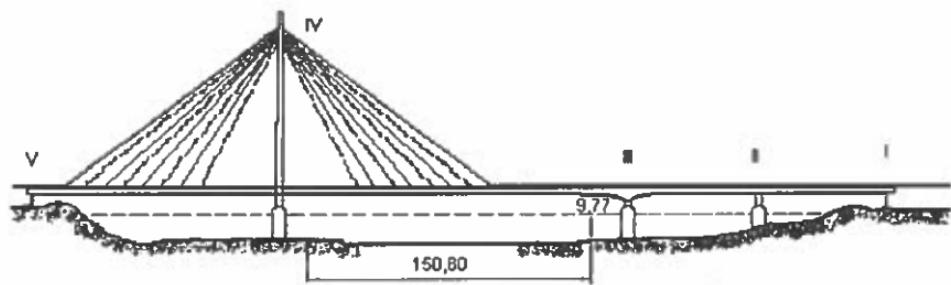
 +0,00;+177,19;+181,32

	1979,45	
	1978,86	P
	1979,40	P Альтенвёрт, порт для спортивных судов Altenwörth, port pour les embarcations de sport
Устье Трайзен Confluent du Traisen	1979,10	[●]↑
для малых судов pour les menues embarcations	P 1978,97 1978,94	
	1978,93	
		
	1978,90	Устье старого Дуная ↗ Confluent du vieux Danube
	1978,90	
P [t]	1977,30	
	1978,883	
		
Вейнгартльвассер Weingartlwasser	1977,30	
Тейссерин-Вейнгартльвассер Theisserin-Weingartlwasser	1976,85	
Берндорфер Грабль Bärndorfer Grabl	1976,35	
Берндорф Bärndorf	1975,97	
[●] +174,00; +304; +650		

	<b>P</b>	1975,15	
Цвентендорф		1974,50	
Zwentendorf		1975,00	
Цвентендорф		1974,99	
Zwentendorf			
+174,86; +208; +510		1973,90	Исток рукава Уферлакен Extrémité amont du bras Uferlacken
Клейн Шёнбюхель (1)		1972,60	Исток старого рукава Extrémité amont d'un vieux bras
Klein Schönbüchel (1)			
Клейн Шёнбюхель, порт для спортивных судов		1972,45	
Klein Schönbüchel, port pour les embarcations de sport			
Устье ручья Першлинг		1972,10	
Confluent du Perschling			
1971,20		Исток рукава "Гольдвашер" Extrémité amont du bras "Goldwascher"	
1971,05			
<b>P</b>	1970,50		
		1970,50	
		1969,90	<b>P</b>
		1966,16	
		39,25	



Шоссейный мост 1965,49 Тульн-Вест  
Pont-route de Tulln-West



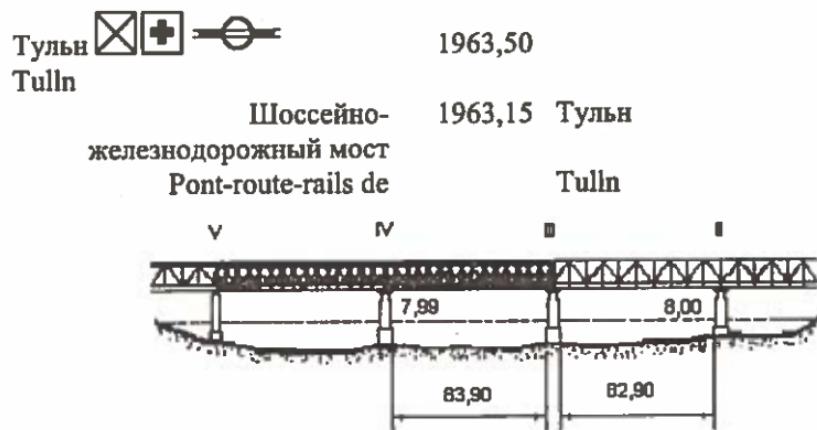
HCPU  
=176,74  
ENR

BCУ  
=177,71  
HNN

Тульн-Розенбрюкке 1965,50  
Tulln-Rosenbrücke

+0,00; +176,74; +177,71;

Устье реки Гроссе Тульн Confluent du Grosse Tulln	1965,27
	1964,60
<b>P</b>	1964,30
	1964,30
	1964,15 <b>P</b> для аварийных судов pour les bateaux avariés
	1964,125
	-----
Порт для служебных судов Port pour les bateaux de service	1963,85



HCPU	=176,72	BCY	=177,33
ENR		HNN	

Тульн  
Tulln 1963,09

+0,00; +176,72; +177,32

km 1972-1955 км

02272-21141

1963,017  
1962,90  
1962,60

**P**

Порт для спортивных судов 1962,43

Port

pour les embarcations de sport

1961,655  для малых судов  
pour les menues  
embarcations

Лангенлебарн 1959,00

Langenlebarn

для малых судов 1958,82

pour les menues embarcations 1958,76

Муккендорф  1956,00

Muckendorf

Порт для малых судов 1955,58

Port pour les menues embarcations

Цейзельмауэр (1)  1954,80

Zeiselmauer (1)

 1953,434 

1952,20 

1951,60 

1951,60 для малых судов запрещено

 1950,10   interdit aux menues  
embarcations

Порт для малых судов 1951,30

Port pour les embarcations de sport

Альтенберг 1950,00

Altenberg

для малых судов 1949,98

pour les menues embarcations 1949,93

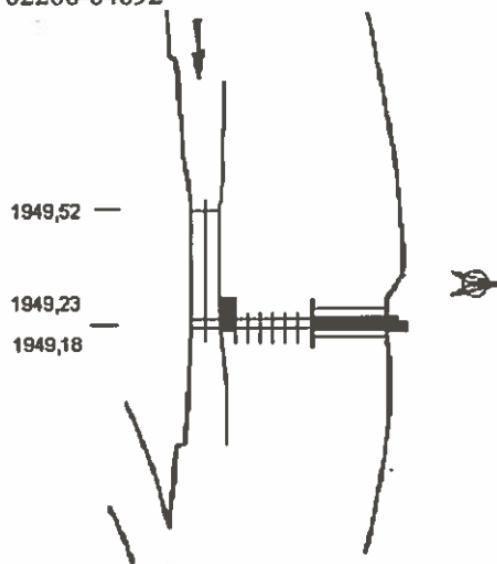
1949,57 Грейфенштейн-верхний бьеф  
Greifenstein - bief amont  
+0,00; +176,70; +177,30;

Ось гидрокомплекса  
Axe du système hydraulique de

► km 1955-1937,73 km

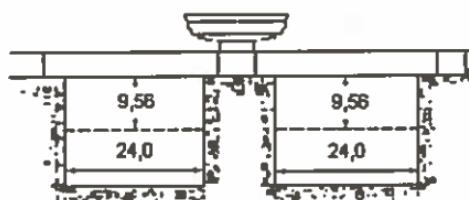


02266-64692



Крановый мост шлюза  
Pont-grue de l'écluse

1949,23 Грейфенштейн  
1949,18 de Greifenstein

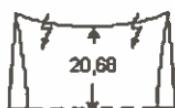


Грейфенштейн Greifenstein

1949,00

		1948,88	Грейфенштейн - нижний бьеф Greifenstein - brief aval
			+0,00; +162,67; +167,44;
для малых судов		1948,765	
pour les menues embarcations		1948,715	
Устье рукава Грейфенштейн		1948,715	
Extrémité aval du bras de		1948,65	
Greifenstein			
		1948,48	
		1948,35	малых судов запрещено
		1946,85	interdit aux menues embarcations
Грейфенштейн		1947,79	
Greifenstein			
		+0,00; +162,60; +167,25	
Хёфlein		1947,00	
Höflein			
		1946,60	
		1945,90	
Критцендорф		1945,40	
Kritzendorf			
Исток		1945,35	
Кlosternéuburgского канала			
Extrémité amont du canal			
de Klosterneuburg			
		1945,33	
		1944,88	
		1945,15	
		1944,80	

1945,12



1945,071

1945,00

1944,20

**P** для малых судов  
запрещено  
interdit aux menues  
embarcations

Критцендорфер Хауфен  
Kritzendorfer Haufen

1944,50

Цигельоффенхауфен  
Ziegelofenhausen

1944,00

1943,55 Устье старого рукава  
Confluent d'un vieux bras

1942,95

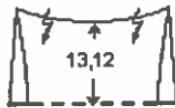
Вход в бассейн Корнёйбург  
Entrée dans le bassin  
de Korneuburg

1942,50 Порт для малых судов  
Port  
pour les menues embarcations

1942,50 Корнёйбург

Korneuburg

1941,84



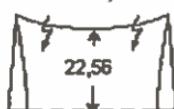
1941,46 Корнёйбург  
Korneuburg

+159,87; +196; +537

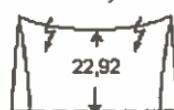
1941,40 Туттэндёрфль

Tuttendörfl

1941,26



1941,22



1940,90

1940,60

Пионирхауфен 1940,50

Pionierhaufen

Клостернейбург

Klosterneuburg

1939,00 Лангенцерсдорф

Langenzersdorf

1938,10 Исток нового Дуная

Extrémité amont

du nouveau Danube

Устье Клостернейбургского канала 1937,80

Extrémité aval du canal

de Klosterneuburg

для малых судов запрещено 1937,25

interdit 1936,60

aux menues embarcations

Кухелау 1937,00

Kuchelau



1936,60



1935,55



Вход в порт Кухелау - 1935,30

для малых судов

Entrée dans le port de Kuchelau -

pour les menues embarcations

1935,02



1934,47

Каленбергердорф 1935,00  
Kahlenbergerdorf

Вход в порт для малых судов 1934,94  
Entrée dans le port  
pour les menues embarcations

1934,85



1934,65

1934,35



1934,20

1934,20

---□---

Вена-Нусдорф 1934,05  
Wien - Nußdorf

+156,48; +485; +581;

Нусдорф 1934,00  
Nußdorf

Исток Венского Донау-канала 1933,70  
Extrémité amont  
du Wiener-Donaukanal

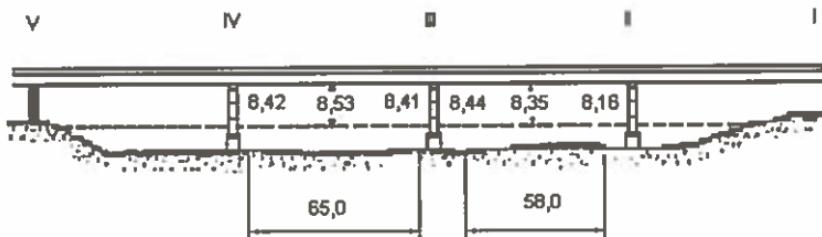
1933,54



1933,36

Вход в шлюз 1933,33  
Венского Донау-канала  
Entrée dans l'écluse  
du Wiener Donaukanal

Шоссейный мост 1932,62 Нордбрюкке  
 Pont-route Nordbrücke



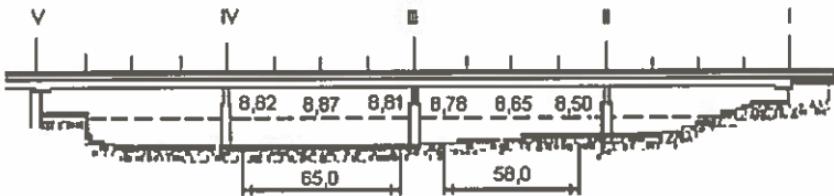
НСРУ  
 = 161,32  
 ENR

ВСУ  
 = 161,88  
 HNN

Нордбрюкке 1932,70  
 Nordbrücke

+155,65; +567; +623;

Пешеходный мост 1932,57 Нордштег  
 Pont piétonnier Nordsteg



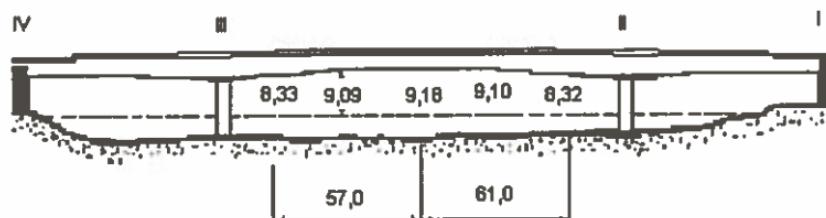
НСРУ  
 = 161,32  
 ENR

ВСУ  
 = 161,87  
 HNN

1932,55

P 1931,72

Шоссейный мост 1931,71 Флоридсдорфербрюкке  
 Pont-route Floridsdorferbrücke



HCРУ

= 161,31

ENR

Вена-Флоридсдорфербрюкке 1931,70

Wien-Floridsdorferbrücke

BCУ

= 161,70

HNN

+155,27;+604;+643;

1931,68



1931,22

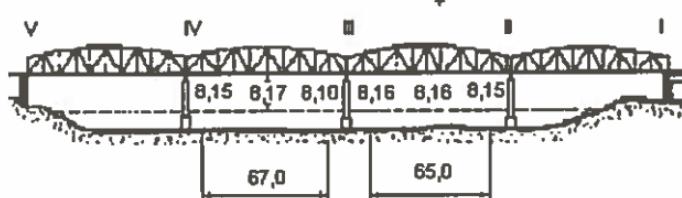
1931,69



1931,22

Железнодорожный мост 1931,20 Pont-rails

Нордбанбрюкке Nordbahnbrücke



HCРУ

= 161,30

ENR

Вена-Нордбанбрюкке 1931,18

Wien-Nordbahnbrücke

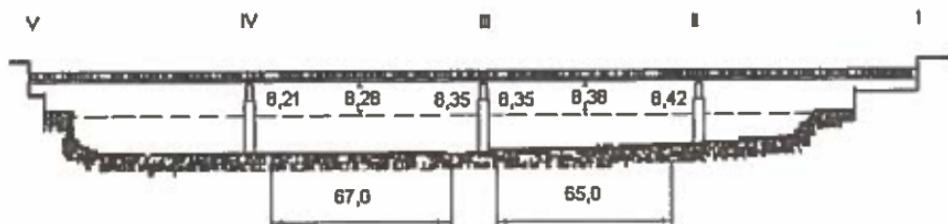
BCУ

= 161,66

HNN

+155,00;+630;+666;

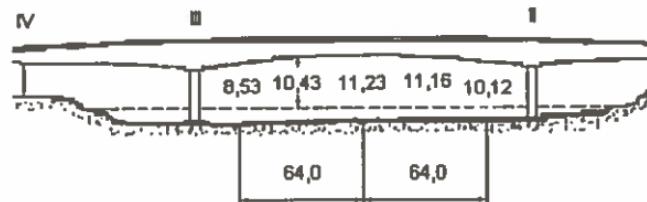
Железнодорожный мост 1931,17 У6-Брюкке  
Pont-rails U6-Brücke



НСРУ  
ENR

ВСУ  
HNN

Шоссейный мост 1930,45 Бригиттенauerбрюкке  
Pont-route Brüggenauerbrücke



НСРУ  
ENR

ВСУ  
HNN

Вена-Бригиттенauerбрюкке 1930,40  
Wien-Brüggenauerbrücke

+0,00;+161,29;+161,59;

1930,31 Для аварийных судов  
1930,16 P pour les bateaux avariés



1929,890

1929,469

Вена-Рейхсбрюкке 1929,09

Wien-Reichsbrücke

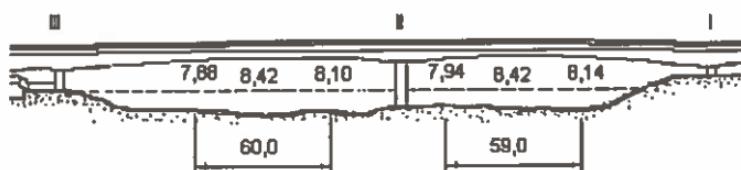
+154,05;+723;+743;

BEHA  1929,00 BEHA  
WIEN

km 2223,2-1872,7 км

01-7180990

Шоссейный мост 1928,89 Рейхсбрюкке  
Pont-route Reichsbrücke



НСРУ  
= 161,28

ЕНР

ВСУ  
= 161,48

ННН

1928,12  
 1927,925

1927,83  
 1927,63

1927,658  
 1927,344

1927,245  
 1926,945

1926,975

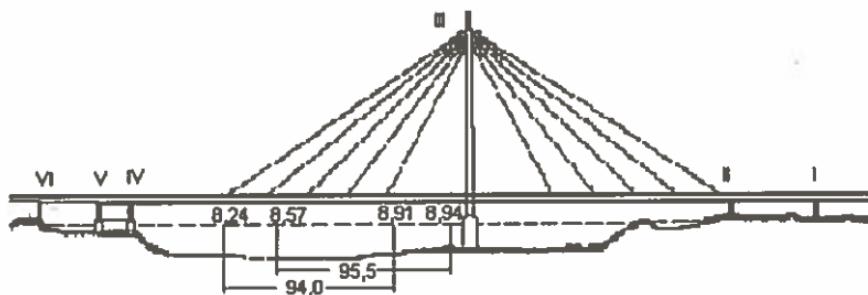


1926,755

Пешеходный мост  
Pont piétonnier

1925,99

Донауштадтбрюкке  
Donaustadtbrücke



HCPY

$$= 161,27$$

ENR

BCY

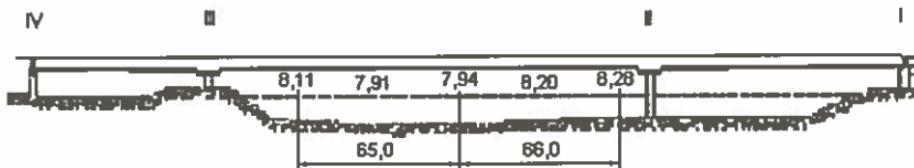
$$= 161,47$$

HNN

Шоссейный мост  
Pont-route

1925,76

Пратербрюкке  
Praterbrücke



HCPY

$$= 161,27$$

ENR

BCY

$$= 161,47$$

HNN

Вена-Пратербрюкке  
Wien-Praterbrücke

+153,00; +827; +847;

1925,71



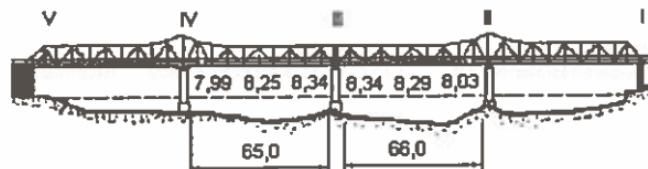
1925,17

Донаукай		1925,00
Donaukai		1925,17



1924,97

Железнодорожный мост 1924,96 Остбанбрюкке  
Pont-rails Ostbahnbrücke



HCRU  
= 161,27

ENR

BCY  
= 161,46

HNN

Вена-Остбанбрюкке  
Wien-Ostbahnbrücke

+152,27; +900; +919;

1924,93



1924,71

1924,50



1924,15

1923,81

-----



1923,75



1923,73

1923,64

-----

1923,73



1922,35

1923,54



1923,39

1923,27

**P** 1922,40

для малых судов

**P** 1921,945

pour les menues embarcations

1921,795

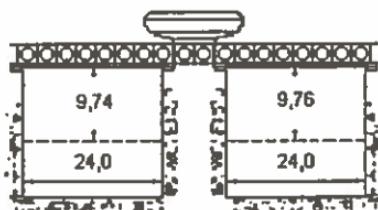
Вена-Фрёйденau - верхний бьеф 1921,42

Wien-Freudenau - brief amont

 +0,00; +161,25; +161,45;

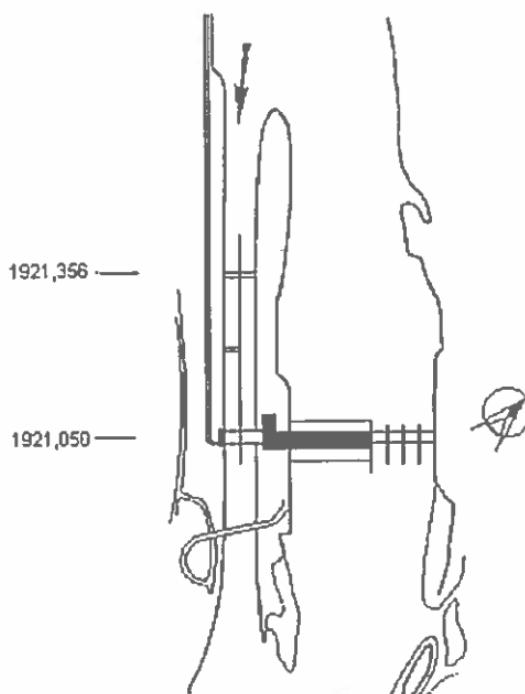
Служебный мост 1921,05 Вена-Фрёйденau

Pont de service Wien-Freudenau

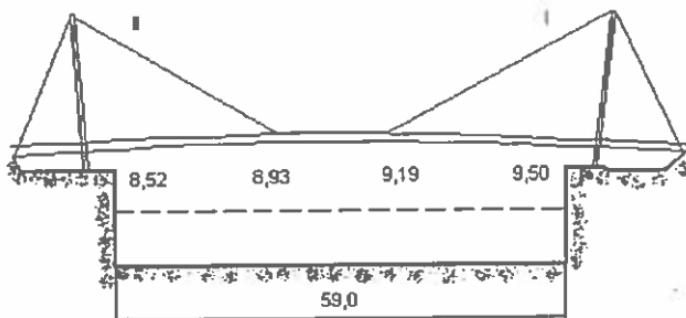


Ось гидрокомплекса  
Axe du système hydraulique de

1921,05 Вена-Фрёйденснау  
Wien-Freudenau



Пешеходный мост 1920,87 Вена-Фрёйденснау  
Pont piétonnier de Wien-Freudenau



НСРУ

$$= 150,77$$

ЕНР

ВСУ

$$= 155,95$$

ННН

Вена-Фрёйденau - нижний бьеф 1920,67

Wien-Freudenau - brief aval



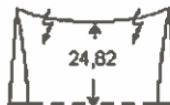
+0,00; +150,77; 155,95;



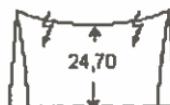
для спортивных судов 1920,60  
pour les embarcations de sport 1920,57

1920,57  
**P** 1920,25

1920,46



1920,42



Вход в порт Фрёйденau 1920,26

Entrée dans le port de Freudenaу



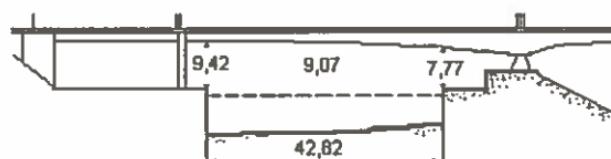
1920,25

Фрёйденau

Freudenau

1920,20

Шоссейный мост 1920,10 порта Вена-Фрёйденau  
Pont-route du port de Freudenaу



НСРУ

= 150,77

ENR

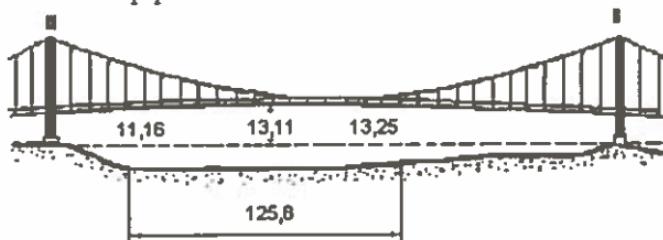
ВСУ

= 155,81

HNN

	1920,00
○	1919,40
	1919,82
P	1919,52
↑	1919,52
↑	1919,40
Устье Венского Донау-канала	
Extrémité aval	
du Wiener Donaukanal	
	1919,33
P	1918,73
	1918,73
● P	1918,53
Вход в порт Альберн	1918,52
Entrée dans le port d'Albern	
◆ ○ △ — ✕	
	1918,60
	1918,30
для малых судов запрещено	
interdit	
aux menues embarcations	
P	1917,95

Мост-нефтепровод 1917,70 Мансвёрт  
Pont-pipe-line de Mannswörth



НСРУ  
= 149,88  
ENR

ВСУ  
= 154,72  
HNN

Мансвёрт- Рорбрюкке 1917,70

Mannswörth- Rohrbrücke

+149,00; +88; +572;

1917,586

-----  
1917,335

1916,780



для наливных судов

pour bateaux-citernes

Мансвёрт 1917,00

Mannswörth



1916,80



Вход в порт Лобау

Entrée dans le port de Lobau

для наливных судов



pour bateaux-citernes

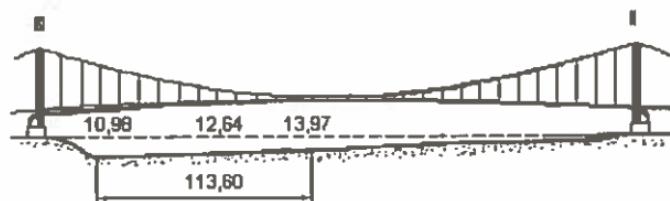
Устье нового Дуная

Extrémité aval

du nouveau Danube

Мост-нефтепровод 1914,35 Барбарабрюкке

Pont-pipe-line Barbarabrücke



НСРУ

= 148,84

ENR

ВСУ

= 153,38

HNN

Барбарабрюкке 1914,24

Barbarabrücke

+147,48; +132; +586;

Устье реки Швехат 1913,70  
Confluent du Schwechat

Устье рукава 1911,65  
Extrémité aval d'un bras

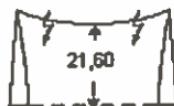
1909,70 Шёнау (1)  
Schönau (1)

Фишаменд 1909,00  
Fischamend

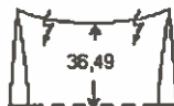
Фишаменд 1907,90  
Fischamend

+143,92; +235; +698;

1907,51



1907,42



1906,60 Исток рукава Мансдорф   
Confluent du bras Mannsdorf

1905,87



1905,77

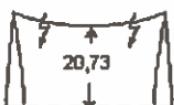
Устье реки Фиша 1904,70  
Confluent du Fischa

Мария Элленд 1903,70  
Maria Ellend

1903,50 Эллендер Хаufen  
Ellender Haufen

	1902,20	P для малых судов
	1901,80	pour les menues embarcations
	1902,00	Исток рукава ↗
		Confluent d'un bras
Хаслау 	1902,00	Opt (3)  
Haslau		Orth (3)
	1901,83	
		---□---
Регельсбрунн (0,5)  	1897,00	Роте Вёрд
Regelsbrunn (0,5)		Rote Werd
Устье старого рукава ↗	1895,45	
Extrémité d'un vieux bras		
Вильдунгсмауэр 	1895,00	
Wildungsmauer		
► km 1915,73-1894 км		
 02163-2395		
<b>P</b> для малых судов	1894,82	
pour les menues	1894,70	
embarcations		
Вильдунгсмауэр	1894,72	
Wildungsmauer		
 +140,48; +73; +476;		
Петронель (1)  	1890,00	
Petronell (1)  		
	1889,00	Швальбенинзель
		Schwalbeninsel
	1888,00	Штопферрейт
		Stopfenreuth

1887,67



Устье старого рукава ← 1887,30  
Extrémité d'un vieux bras

Бад Дейч-Альтенбург 1887,00

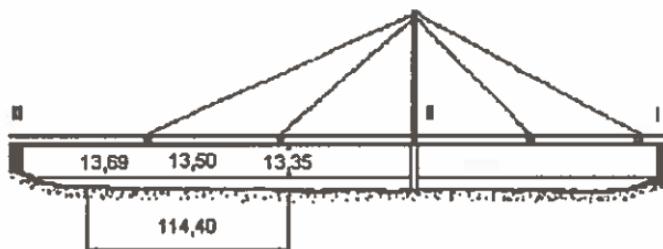
Bad Deutsch-Altenburg

▲ km 1948,35-1880,10 км  
km 1880,10-1872,70 км п.б./т.д.

02165-62471

Порт для служебных судов 1886,86  
Port pour les bateaux de service

Шоссейный мост 1886,25 Хайнбург  
Pont-route de Hainburg



HCPY = 137,43 BCY = 142,12  
ENR HNN

Хайнбург-Штрассенбрюкке 1886,24  
Hainburg-Straßenbrücke

+137,00; +43; +512;

1885,75 Устье старого рукава ←  
Extrémité d'un vieux bras

Устье старого рукава		1885,45
Extrémité d'un vieux bras		
Ёлерхауфен		1885,00
Johlerhaufen		Шанцельхауфен
		Schanzelhaufen
		1884,90
		1884,60
для малых судов		1884,45
aux menues embarcations		1884,33
Устье старого рукава		1884,40
Extrémité d'un vieux bras		
для малых судов запрещено		1883,90
interdit aux menues embarcations		1883,65
Хайнбург		1884,00
Hainburg		
Хайнбург		1883,92
Hainburg		
	+135,25; +121; +602;	
	km 1894-1872,76 km	
	02165-2365	
Роттенштейн (руины)		1882,80 Исток старого рукава
Rottenstein (ruines)		Extrémité amont d'un vieux bras
		1882,10
		1881,90 Устье старого рукава
		Extrémité aval d'un vieux bras

1881,20 Устье ручья Руссбах  
Confluent du Russbach

1880,26 Устье реки Морава (Марх)  
Confluent de la Morava (March)  
**АВСТРИЙСКО-  
СЛОВАЦКАЯ  
ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
ГРАНИЦА**  
FRONTIERE D'ETAT  
ENTRE L'AUTRICHE  
ET LA SLOVAQUIE

1880,08 

1879,78 Братислава-Девин  
Bratislava-Devin

 +132, 87; +120; 613;

1879,70 

1879,60  для малых судов  
pour les menues embarcations  
устье рукава  
extrémité aval d'un bras

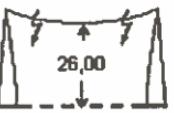
1879,50 Девин  
Devín

1879,25

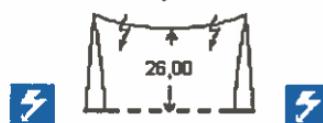
Тебнерштассель  
Thebnerstrassl

 +133,26; +117; +618

- |   |         |
|---|---------|
|  | 1879,14 |
|  | 1879,07 |
|  | 1878,69 |
|  | 1878,64 |
|  | 1878,50 |
|  | 1878,40 |
|  | 1878,35 |

 <b>Вольфсталь (1)</b>  <b>Wolfsthal (1)</b>	1878,10  1877,35  1877,27 1877,20 Вход в бассейн Поводия Дуная Entrée dans le bassin de Povodia Dunaja
 <b>Вольфсталь</b> <b>Wolfsthal</b>  +130,21; +267; +772;	1876,90 Девин Лом Devin-Lom  +131,76; +132; 641;  1876,20  1874,90
<b>Берг</b> <b>Berg</b>  +129,75; +279; +738;	1874,84
<b>Берг (4)</b>  <b>Berg (4)</b>	1873,50
 <b>АВСТРИЙСКО-СЛОВАЦКАЯ</b> <b>ГОСУДАРСТВЕННАЯ</b> <b>ГРАНИЦА</b> <b>FRONTIERE D'ETAT</b> <b>ENTRE L'AUTRICHE</b> <b>ET LA SLOVAQUIE</b>	1873,00  1872,75 
1872,70	
1872,60	Братислава - Карлова Вес Bratislava - Karlova Ves
1871,90	

1871,85

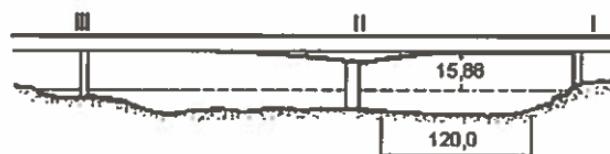


1871,55 Устье рукава -  
вход для малых судов  
Extrémité aval d'un bras -  
entrée  
pour les menues embarcations

1871,50 Устье ручья Видрица  
Confluent du Vidrica

Шоссейный мост  
Pont-route

1871,35 "Лафранкони"  
"Lafranconi"



H= при "0" Братислава

d'après le "0" de Bratislava

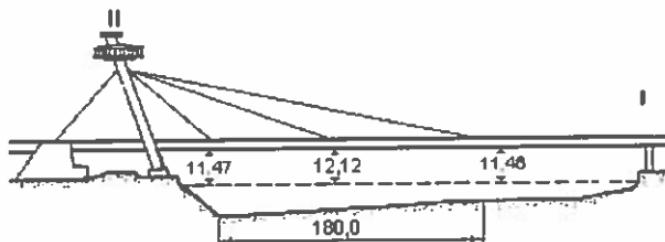
HCРУ BCY

=131,34 = 135,82

ENR HNN

- |  |         |
|--|---------|
|  | 1870,50 |
|  | 1870,30 |
|  | 1870,05 |
|  | 1869,90 |

Шоссейный мост 1869,10 "Новый мост"  
Pont-route "Pont neuf"



при "0" Братислава  
H=16,28 d'après le "0" de Bratislava

НСРУ ВСУ  
=130,84 = 135,00  
ЕНР ННН

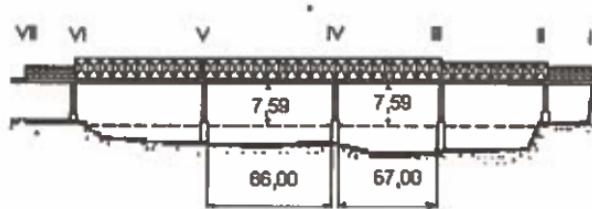
1868,77 для малых судов ●  
pour les menues embarcations

1868,75 Братислава  
Bratislava  
+128,43; +233; +643;

Братислава - Петржалка  
Bratislava - Petržalka

1868,70  
---□---  
1868,60  
1868,60 ● для пассажирских судов  
1868,20 ● pour bateaux à passagers

Шоссейный мост 1868,14 Братислава  
Pont-route de Bratislava



НСРУ  
=130,60  
ЕНР

ВСУ  
= 134,66  
ННН

1868,00 БРАТИСЛАВА

BRATISLAVA

km 1880,26-1872,70 км

л.б./г.г.

km 1872,70-1850,20 км п.б./р.д.

km 1850,20 -1708,20 км л.б./г.г.

004217/53414555

1867,80

1867,40 для формирования караванов  
1867,00 pour la formation des convois

1867,20

1867,10

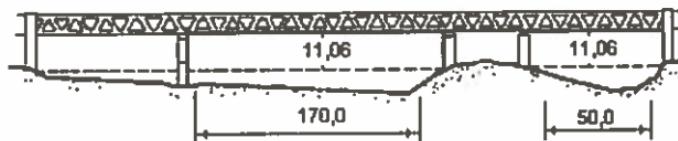
1867,00

1866,45

Шоссейно-  
железнодорожный мост  
Pont-route-rails

1866,40

"Портовый мост"  
"Pont portuaire"



НСРУ

= 130,31

ЕНР

ВСУ

= 134,11

HNN

1866,30



1866,25 Вход в зимний порт



Entrée dans le port d'hiver

1866,20



P

для наливных судов  
pour bateaux-citernes

1865,50



1865,70



1865,65



1865,60



1865,55



1865,50



1865,40



1865,40

Вход в порт

Братислава-Палениско

Entrée dans le port de

Bratislava- Pálenisko



► km 1880,26-1872,7 km  
л.б./г.г.

km 1872,7 - 1850,2 km

km 1850,2 - 1708,2 km п.б./г.д.

 07-50514, 50524

Мост-трубопровод

над входом в порт

Pont-pipe-line

au-dessus de l'entrée dans le port

H=12,89 над ВСУ=133,89

au-dessus du HNN=133,89

1865,15 

1865,00 Вход в судоремонтный бассейн  
Entrée dans le bassin  
du chantier naval de réparations



1864,70 Вход в бассейн Братислава -  
Влчье грдло (для малых судов)  
Entrée dans le bassin  
de Bratislava-Vlčie hrdlo  
(pour les menues embarcations)

1864,70 

1864,00 



1862,90



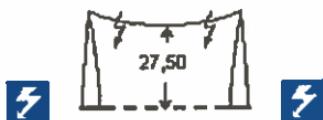
1862,50



1862,30

Вход в бассейн Поводие Дуная 1862,25  
Entrée dans le bassin de  
Povodie Dunaja

1862,13



1862,00 

1861,75 

 1860,90

Яровце (3,2)  1860,00 

Jarovce (3,2)

1859,90 

 1859,75

Русовце (1,5)  1858,00

Rusovce (1,5) m 5000 м

Русовце 1855,90

Rusovce

 +123,90; +622; +773;

 1855,00 

 1854,00 

1853,00



Вход в судоходный канал  
Entrée amont  
dans le canal de navigation



1852,75

Каскад Чуново  
Chute de Čunovo

1851,75

000,00; +130,10; +131,25;

Дунай 1851,75 Дунай  
Danube Danube

1853,00

Исток судоходного  
Extrémité amont du canal

38,450

канала  
de navigation

По судоходному каналу запрещено плавание лишь тех малых судов, водоизмещение которых равно или менее 350 кг.

Dans le canal de navigation, la circulation est interdite exclusivement aux menues embarcations d'un déplacement inférieur à 350 kg.

Расстояния, указанные по судоходному каналу, выражены в километрах. Счёт километража идёт снизу вверх по каналу, начиная от 1811,00 км реки Дунай (у слияния канала с Дунаем).

Les distances indiquées dans le canal de navigation sont exprimées en kilomètres. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir du km 1811,00 du Danube (à la jonction du canal avec le Danube).



37,500

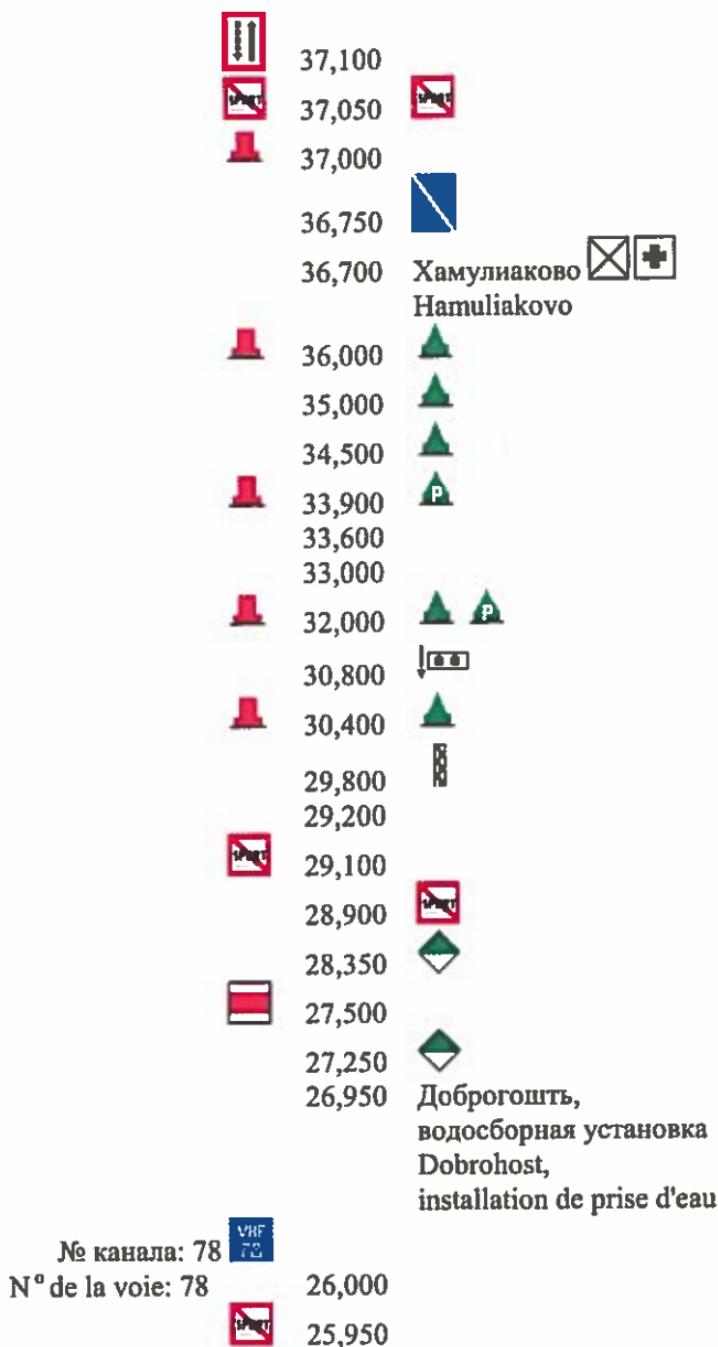


37,290

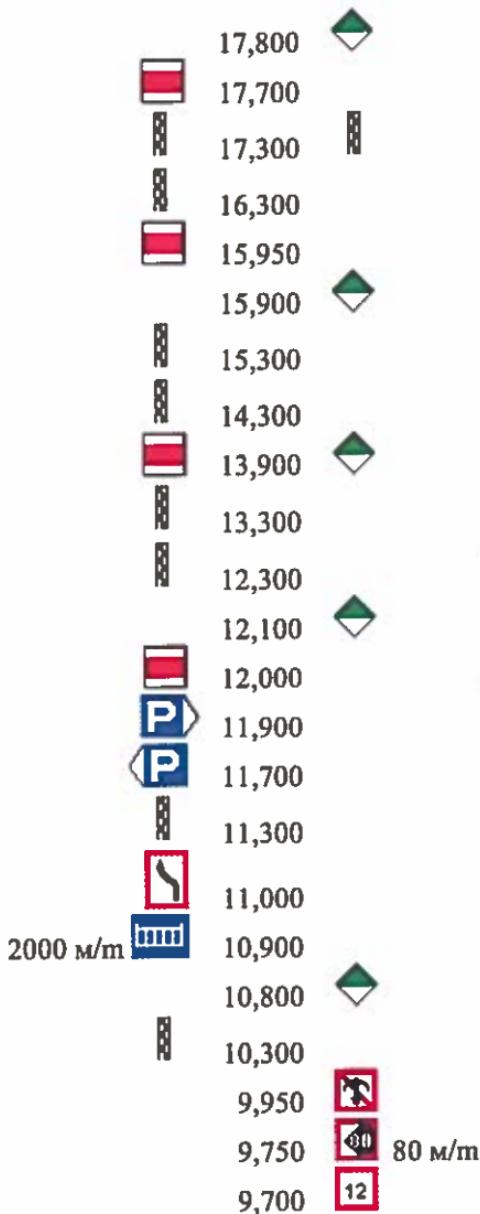


37,150

Каскад Чуново  
Chute de Čunovo



	25,880
	25,820
	25,750
	25,700
	25,620
1000 м/п	25,550
80 м/п	25,480
	25,430
	25,300
	24,600
	24,570
<hr/>	
	24,550
	24,300
	23,300
	23,150
	23,100
	23,050
	22,300
	22,200
	21,400
	21,300
	21,200
	20,300
	19,820
	19,300



Буй - заявления на проход 9,650

Bouée - demande relative au passage

Буй - заявления на проход 9,550

Bouée - demande relative au passage

Буй - заявления на проход 9,450

Bouée - demande relative au passage



9,350



9,270



9,190



9,120



малая ГЭС

petite SHE

9,100



9,030



8,970



8,900



8,850

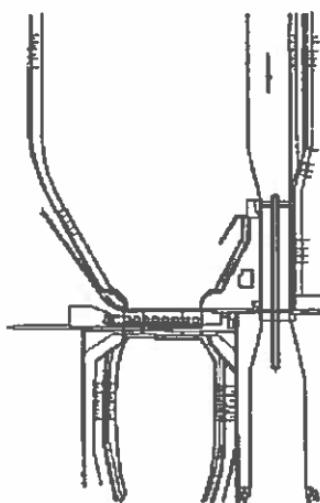


8,800

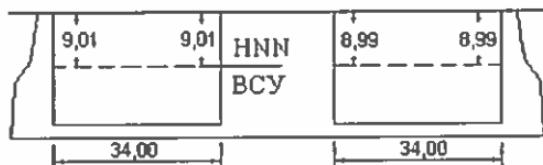


▲ km 8,580 км л.б./ г.г.  
km 8,300 км л.б./ г.г.

Шлюз/Ecluse 2 x 275 x 34



Шоссейный мост 8,300 над шлюзом  
Pont-route sur l'écluse



H = 9,01  
над правобережным шлюзом  
au-dessus de l'écluse de la rive droite

H = 8,99  
над левобережным шлюзом  
au-dessus de l'écluse de la rive  
gauche

над BCУ  
=115,01  
au-dessus du HNN

Ось гидрокомплекса 8,180 Габчиково  
Axe du système hydraulique de Gabčíkovo



8,120



8,100



7,850



7,800



7,700

Буй - заявления на проход 7,600

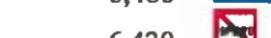
Bouée - demande relative au passage

Буй - заявления на проход 7,450

Bouée - demande relative au passage



6,540



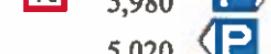
6,480



6,420



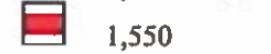
6,060



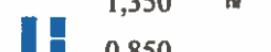
6,000



5,980



5,020



4,600



3,400



1,550



1,350



0,850



0,800



0,730

VHF № канала: 78

N° de la voie: 78

По судоходному каналу запрещено плавание лишь тех малых судов, водоизмещение которых равно или менее 350 кг.

Dans le canal de navigation, la circulation est interdite exclusivement aux menues embarcations d'un déplacement inférieur à 350 kg.

Расстояния, указанные по судоходному каналу, выражены в километрах. Счёт километража идёт снизу вверх по каналу, начиная от 1811,00 км реки Дунай (у слияния канала с Дунаем).

Les distances indiquées dans le canal de navigation sont exprimées en kilomètres. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir du km 1811,00 du Danube (à la jonction du canal avec le Danube).

Устье судоходного канала  
Extrémité aval du canal de navigation

Дунай 1811,00 Дунай  
Danube 1811,00 Danube

Ось каскада 1851,75 Чуново  
Axe de la chute de Čunovo

■ 000,00; +130,10; +131,25;

Дунай 1851,750 Дунай  
Danube 1851,750 Danube

СЛОВАЦКО-ВЕНГЕРСКАЯ 1850,20

ГОСУДАРСТВЕННАЯ

ГРАНИЦА

FRONTIERE D'ETAT

ENTRE LA SLOVAQUIE

ET LA HONGRIE

Райка (3)  1850,00

Rajka (3)  1848,55

Райка	1848,33	
Rajka		
+122,58; --; --;	1848,28	
	1848,25	
	1846,80	
	1845,00	
	1846,60	
Дунакилити	1844,00	Чилистов
Dunakiliti		Čilistov
	1843,90	
	1843,70	
	1843,50	
	1843,00	Слиз и трап для шлюпок Glissoir et escalier pour les canots
Ось плотины Дунакилити	1842,00	Грушов
Axe du barrage de Dunakiliti		Hrusov
Шлюз		Шоссейный мост над шлюзом
Ecluse	125 x 24	Pont-route sur l'écluse H=8,0 при МаксПУ auprès du niveau de retenue maximum



	1840,00	Доброшть (0,7)
		Dobrohošť (0,7)
	1840,00	
	1839,80	
	1839,50	Исток рукава Войка Extrémité amont du bras Vojka
Устье рукава	1838,00	
Extrémité aval d'un bras		
Исток рукава Денкпаль	1837,50	
Extrémité amont du bras Denkpál		
	1837,00	Войка над Дунаем (1) Vojka nad Dunajom (1)
	1834,50	
острова Цикола-сигет de l'île Cikola-sziget		
	1833,25	
	1833,00	
	1832,85	
Устье рукава Денкпаль	1832,20	
Extrémité aval du bras Denkpál		
Денкпаль	1832,00	
Denkpál		
	1830,00	Бодики (1,7) Bodiky (1,7)
	1829,10	
острова Фацан-сигет de l'île Fácán-sziget		
	1828,00	
Кишбодак (1)		
Kisbodak (1)		
Устье рукава	1827,85	
Extrémité aval d'un bras		
	1826,20	
	1825,60	
	1825,54	

Дунаремете 1825,49  
Dunaremete

+113,24; +251; +640

Липот (1,5) 1824,00  
Lipót (1,5)

Исток рукава Ашвань 1823,70  
Extrémité amont du bras Ásvány 1823,50

острова Ашвань 1823,40  
de l'île Ásvány 1823,20

острова Сюрке-сигет 1822,00  
de l'île Szürke-sziget 1821,30

1820,50 Вход в рукав Фодрацка  
Entrée dans le bras Fodracka

1820,20

1820,10

1819,87

Габчиково

Gabčíkovo

+111,00; --; --;

1819,80

Ашвань (3) 1819,50  
Ásvány (3)

1816,40



1816,20

1816,00

Устье рукава Ашвань 1816,00  
Extrémité aval du bras Ásvány



1815,60

Излучина 1815,00 Багомер

Courbe de 1813,00 Bagomér

1814,50



1812,20

острова Дани-сигет  
de l' île Dani-sziget



1811,40



1811,10

1811,00 Слияние судоходного

канала и Дуная

Jonction du canal

de navigation avec le Danube

№№ каналов: 16 и 84  
N° des voies: 16 et 84



1811,00 Дунай

Danube

1810,90



1810,60



1810,15



1810,10



1810,00 Палковичово/Сап



Palkovičovo/Sap

1809,97 Палковичово/Сап

Palkovičovo/Sap



109,10; +107; +566;

Устье рукава Багомер

1809,50

Extrémité aval du bras Bagomér

m 400 м



1809,90



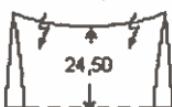
1808,50

 1808,45

острова Патко-сигет  
de l'île Patkó-sziget 1808,00

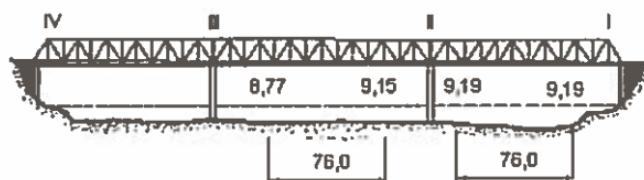
Устье рукава  
Extrémité aval d'un bras 1807,00

1806,60



Шоссейный мост  
Pont-route de 1806,35 Медведёв  
Medved'ov

Габариты моста по информации Словакии  
Gabarits du pont selon les informations fournies par la Slovaquie



По информации Венгрии:  
Selon les informations de la Hongrie  
 $H = 8,85$  – для пролётов моста I, II  
– pour les passes du pont I et II

при "0"

Медведёв

$H = 13,50$

d'après le "0" de

Medved'ov

HCРV

BCУ

= 109,43

= 113,92

ENR

HNN

1806,30 Медведёв  
Medved'ov

+108,42; +100; +549;

1806,00 Медведёв  

Medved'ov

Вамошсабади Vámosszabadi	1805,60
+108,40;+92;+540	
	1805,50 Устье рукава Медведёвский Extrémité aval du bras Medved'ovskiy
	1805,45
	1805,30
	1805,10
	1804,75
	1804,50 для судов, следующих по руслу Надьбайч pour les bateaux faisant route dans le lit de Nagybajcs
	1804,10
	1804,40 для судов, следующих по руслу Надьбайч pour les bateaux faisant route dans le lit de Nagybajcs
острова Переш-сигет de l'ile Peres-sziget	1804,07
	1803,60 для судов, следующих по руслу Надьбайч pour les bateaux faisant route dans le lit de Nagybajcs
	1803,55 для судов, следующих по руслу Надьбайч pour les bateaux faisant route dans le lit de Nagybajcs
Надьбайч Nagybajcs	1802,37
+107,62; +74; +554;	

Надьбайч 1802,00

Nagybajcs

Надьбайч 1801,00

Nagybajcs

 +107,40;+80;+552;

 1800,40

Сёдье 

1800,20

Szögye  
Кишбайч (2) 

1800,00 Устье рукава Ключовске

Kisbajcs (2)

Extrémité aval du bras  
Klučovské

1798,80 

1796,90 

1796,30 

1796,20 

1796,10 

1796,00 Чичов (1,5)   
Čičov (1,5)

 острова Колера-сигет  1795,62  
de l'île Kolera-sziget

1795,60 

Венек 1795,50  
Vének

1795,50

 острова Торда-сигет  1794,60  
de l'île Torda-sziget

1795,10 

 1794,60

  1794,40

 1794,25



1794,10



1794,00



1793,90

Устье Мошонского рукава

(Дьёрского)

Extrémité aval du bras Mosoni

(Györi)

1793,10



1793,00



1792,80



1792,70



1792,40



1792,35



Клижска Нема

Kližska Nema



+104,65; +179; +670;



1792,00

1791,30

Гёнью

Gönyü



+106,21; +0,01; +498;

Гёнью



1791,00

Gönyü



▲ km 1850,2-1708,2 км п.б./р.д.



1791,00



1790,88



1790,70

1790,61

Гёнью

Gönyü



+106,04; +0,02; +507;



1790,60

100 м вниз / 100 m en aval		1790,60
		1790,40
		1790,30
		1788,50
		1788,10
— островов Эребе-сигет и Мачка-сигет		1788,00
des îles Erebe-sziget et Macska-sziget		
		1787,85
		1787,40
		Вельке Косиги Velke Kosihy
		+105,72; -17; +500;
		1787,00
		Мале Косиги (1,5) Malé Kosihy (1,5)
Вашпушта Vaspuszta		1785,00
		1783,80
		1783,60
		1783,10
		m 700 / м
		1782,90
Ач (2)		1781,00
Ács (2)		
		1780,00
		Златна на Острове
		Zlatna na Ostrove
		1779,20
		Златна на Острове
		Zlatna na Ostrove
		+103,79; +108; +613;
		1777,05

Устье ручья Цонцо  
Confluent du Concô



Исток рукава Моностор  
Extrémité amont du bras Monostor

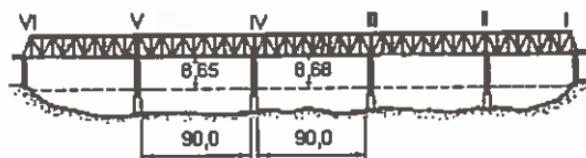


Устье рукава Моностор  
Extrémité aval du bras Monostor

Железнодорожный мост  
Комаром  
Pont-rails de Komárom

1770,40 Комарно

Komárno



H = 14,30 (Слов.) (Slov.)

H= 13,30 (Венгр.) (Hong.)

По информации Венгрии:

Selon les informations de la Hongrie  
H= 8,10 –для пролёта моста V,VI

-pour les passes du pont V et VI

H= 8,15 –для пролёта моста IV, III  
-pour les passes du pont IV et III

Комарно

при "0"

d'après le "0" de

НСРУ

=104,85

ENR

Komárno

ВСУ

= 109,58

HNN

	1769,90
	1769,50
	1769,40
	1769,00
	1768,80
	1768,45
	1768,45

Комаром 1768,34  
Komárom

+103,88; +91; +555;

1768,15

Комаром 1768,00  
Komárom



Комарно  
Komárno

0819-3275  
 0819-3616

1767,97

1767,87 Комарно  
Komárno

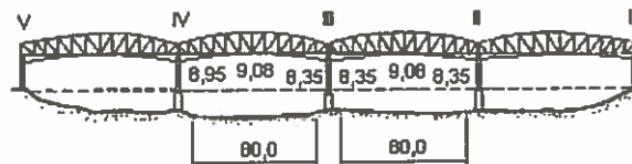
+103,40; +137; +600;

для малых судов 1767,85  
pour menues embarcations

Шоссейный мост Комаром 1767,80 Комарно  
 Pont-route de Komárom

Komárno

По информации Венгрии:  
 Selon les informations de la Hongrie  
 Полезная высота пролётов H=7,75  
 Hauteur libre des passes H= 7,75



H = 14,00 (Слов.) (Slov.)

H= 13,60 (Венгр.) (Hong.)  
 при "0"

Комарно

d'après le "0" de

Komárgo

HCPRY

=104,77

BCY

= 109,40

ENR

HNN



1767,79



1767,74



1767,70



1767,65



1767,60



► km 1850,2-1708,2 км п.б./г.д.



1767,60



1767,40



1767,30



1767,25



1767,15



1767,10

1766,50

1767,10 Вход в порт Комарно  
Entrée dans le port de Komárnó

	1767,00
	1766,50
	1766,40
	1766,00

 1765.80

1765 60

PA 1765,80

1763,80 Устье реки Вар  
Confluent du Vâh

P 1765.10

1765,10

1765,00

1764,45

1764,00

1763,90

1763,50

1763.00

1785,00

1762.10

1762 06

1762,00

1762,00

1761,85

Сёнь     
Szöny

1763,50

1763,00

1762,10

1762,06

1762,00

1761.85

Сень, для наливных судов   1761,75

Szöny, pour bateaux-citernes



1761,61



1761,51



1761,45



1761,35



1761,30



1760,00

Ижа  

Iža



1759,30



1758,60



1758,35



1758,20

Альмашфюзитё 1758,33

Almásfüzítő



+103,42; +89; +534;



1758,20



1758,10

Альмашфюзитё    1757,80

Almásfüzítő 



1757,80



1757,10



1756,25



1756,05



1754,40



Патинце

Patince



Дунаальмаш    1752,00

Dunaalmás

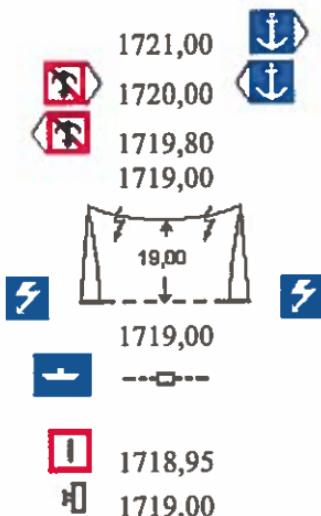


Порт для малых судов  
Port pour  
les menues embarcations

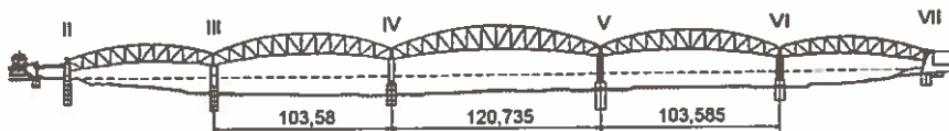
Дунаальмаш Dunaalmás	1751,85
+ 103,12; +92; +515;	
Несмей	1751,00
Neszmemély	Житва Žitva
	1749,50
1749,00	
1748,00	1748,50 Радвань над Дунаем Radvaň nad Dunajom
1748,25	Радвань над Дунаем Radvaň nad Dunajom
+102,92; +94; +510;	
острова Дунарадвани-сигет de l'île Dunaradványi-sziget	1746,80
1746,20	
1745,10	Моча над Дунаем Moča nad Dunajom
102,64; +101; +517;	
острова Мочи-сигет de l'île Mocsi-sziget	1745,00
1745,00	Моча Moča
Устье рукава Моч Extrémité aval du bras Mocs	1744,00
1743,00	
Шюттё	
Süttő	
1742,80	
1742,50	
1741,15	
1741,00	

		1740,80
		1740,30
		1740,10
	1740,00	Краваны   Kravany
Лабатлан  	1737,70	
Lábatlan 		
+102,12; +98; +521;		
	 	1737,00
	 	1736,90
	 	1736,80
	 	1736,00
	1736,50	Обид Obid
		+101,25; +171; +600;
	 	1735,30
		Ченков Čenkov
	 	1735,20
	 	1735,10
	 	1735,00
Ньергешуйфалу  	1734,00	
Nyergesújfalu		
	1733,30	острова Уйфалуши-сигет de l'île Újfalusi-sziget
	 	1732,75
	 	1732,65
	 	1732,55
		1732,20

		1732,00
		1729,80
		1729,50
		1729,15
		1729,10
Тат		1727,00
Tát		
острова Тат-сигет		1726,80
de l'île Tát-sziget		
		1726,00
	Обид (1)	
	Obid (1)	
острова Ньирагаш-сигет		1723,80
de l'île Nyáras-sziget		
Дорог (6)		1723,00
Dorog (6)		
		1722,30
		1722,20
		1722,00
		1722,00
Заводской порт		
"ЮЦП" Штурово		
Port de l'usine "JCP"- Šturovo		
		1721,80
		1721,80
		1721,60
		1721,40
Устье рукава Тат		
Extrémité aval du bras Tát		
		1721,70
		1721,50
Исток рукава Киш-Дуна		1721,10
Extrémité amont du bras Kis-Duna		



Шоссейный мост Эстергом 1718,80 Штурово  
Pont-route d'Esztergom Šturovo



НСРУ  
= 101,70  
ENR

ВСУ  
= 107,44  
HNN

Планируемая Н (полезная)  
Н (libre) planifiée = 9,91 (инф. Слов) (inf. Slov.)  
= 10,55 (инф. Венгрии) (inf. Hong.)

1718,65 Штурово

◆ Киш-Дуна, для малых судов  
Kis-Duna,  
pour les menues embarcations

1718,60 Šturovo

+100,94; +71; +508;

Эстергом 1718,52  
Esztergom

+100,96; +72; +508;

Эстергом  1718,50  
Esztergom

 1717,90  
 1717,80  
---

1716,00 Устье реки Грон  
Confluent du Hron

1715,80 Каменица над Гроном (1,5)  
Kamenica nad Hronom (1,5)  


 1714,70  
 1714,50  
1713,40

Исток рукава 

Extrémité amont d'un bras

1713,30  Ковачёв  
Kovačov

 острова Хелемба-сигет  
de l'île Helemba-sziget

1712,30

Устье рукава 

Extrémité aval d'un bras

1712,20   
1712,10 

1711,20

1710,00 Хляба (0,7)    
Chlaba (0,7)

  
1709,55   
1709,50 

1709,45

1709,20

1708,20 Устье реки Ипель (Ипой)  
Confluent de l'Ipel' (Ipoly)

СЛОВАЦКО-ВЕНГЕРСКАЯ  
ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
ГРАНИЦА  
FRONTIERE D'ETAT  
SLOVACO-HONGROISE

1707,30

1707,20

1707,20

---□---

1707,10

1706,60 Соб  
Szob



+99,85; +69; +549;

1705,70



1705,20



1705,00

---□---

1703,80

---□---

1703,30

Зебегень   
Zebegény

1701,40



1701,30

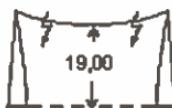


1700,20

Пилишмарот (1,7)

Pilismarót (1,7)

1699,55



Дёмёш	1699,5	Сентмихайхедь, Реметевёльдь
Dömös	---	Szentmihályhegy, Remetevölgy
Излучина Courbe de	1699,00	Дёмёш
Гизеллателеп Gizellatelep	1698,00	Dömös
Устье ручья Лепенце Confluent du Lepence	1697,00	
Лепенце Lepence	1696,75	☒
Вишеград Visegrád	1696,55	☒
	1696,50	☒
	1695,70	☒
	1695,65	☒
	1695,00	Надьмарош ☒ + ☐ -
		Nagymaros
		► km 1708,2-1680 км
	1694,60	Надьмарош Nagymaros
		☒ +99,38; -10; +510;
	1694,40	☒
	1693,50	☒
Исток рукава Сентэндре	1692,40	
Extrémité amont du bras Szentendre	1692,30	
	1691,8	Исток рукава Вац Extrémité amont du bras Vác

Кишороси Kisoroszi	1689,75 ---□---	Кишмарош Kismaros		
	1687,20 ---□---	Верёце Verőce		
	1683,80 ---□---	острова Компкётё-сигет de l'île Kompkötő-sziget		
	1679,50 ---□---	Вац Vác		
			+98,12; -5; +557;	
Покол-чарда Pokol-csárda	1679,10 ---□---			
	1678,60 			
	1678,50 			
	1674,60 			
	1674,50 			
Шомош-чарда Somos-csárda	1674,20 ---□---	Сёдлигет, Сёдракош (0,5) Szödliget, Szödrákos (0,5)		
Шурань Surány	1672,00 ---□---	Фельшёгёд Felsőgöd		
	1670,00 ---□---	Гёдпуста Gödpuszta		
Сигетмоноштор (1,2) Szigetmonostor (1,2)	1668,50 ---□---	Альшогёд Alsógöd		
острова Хорани-сигет de l'île Horányi-sziget	1666,40 ---□---			



Хорани-чарда  
Horányi-csárda

1665,70 Дунакесzi  
Dunakeszi



	1660,00
	1659,60
	1659,50
	1659,00
	1658,80
	1658,40
	1658,25
	1657,75

Слияние рукавов Сентэндре и Вац  
Jonction des bras Szentendre et Vác

1657,30

1657,30 Капосташмедьер  
Káposztásmegyer



Пюнкёшд-фюрдё  
Pünkösdi-fürdő

1657,20 Медьери-чарда

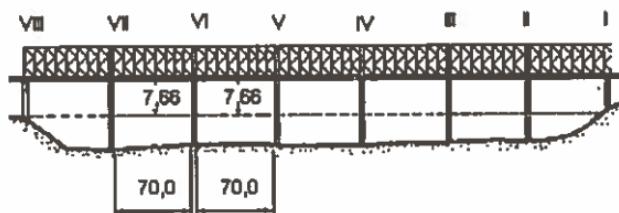
---□--- Megyeri-csárda

1657,10


Ромай-фюрдё  
Római-fürdő

1655,80


Железнодорожный мост 1654,50 Уйпешт  
Pont-rails d' Újpest



при "0"  
H=14,50 d'après le "0" de  
НСРУ = 96,52  
ENR

Будапешт  
Budapest  
BCУ = 102,44  
HNN

Исток рукава Обуда 1654,20  
Extrémité amont du bras Óbuda

1654,10 острова Непсигет  
de l'île Népsziget

1654,00

1653,50

1653,20

1652,00

1652,95 Вход в бассейн Уйпешт  
Entrée dans le bassin d' Újpest



km 1708,2-1560,6 км

06-1-131690, 06-1-496190

1652,15 Вход в бассейн Фока  
Entrée dans le bassin Foka

1652,05 Устье ручья Ракош-пatak  
Confluent du Rákos-patak

Исток рукавов Буда и  
Bifurcation des bras Buda et

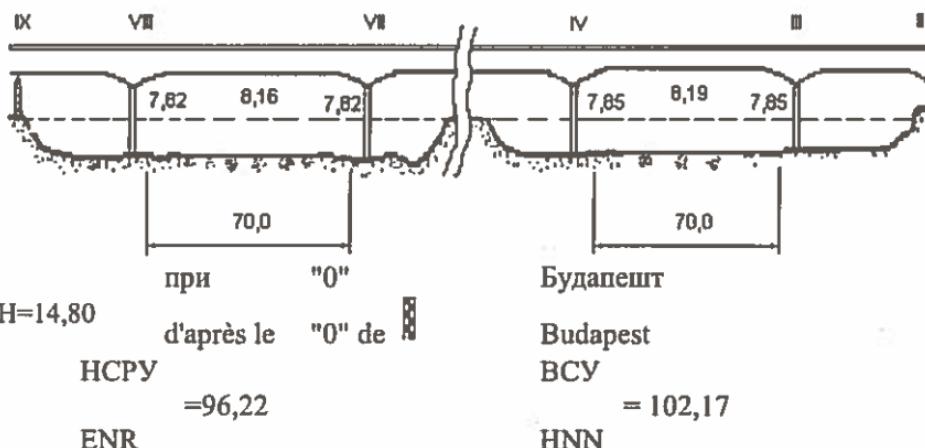
Шоссейный мост  
Pont-route

1651,90  
1651,75  
1651,55

  
Пешт  
Pest

1651,40

Арпадхид  
Árpádhíd



Правый берег Rive droite      Левый берег Rive gauche

км - km

Правый берег Rive droite      Левый берег Rive gauche

Устье рукава      1651,25

Обуда

и вход

в бассейн Обуда

Extrémité aval

du bras Óbuda

et entrée

dans le bassin



1651,20

d'Óbuda



1651,10

острова Маргит  
de l'île Margit-sziget

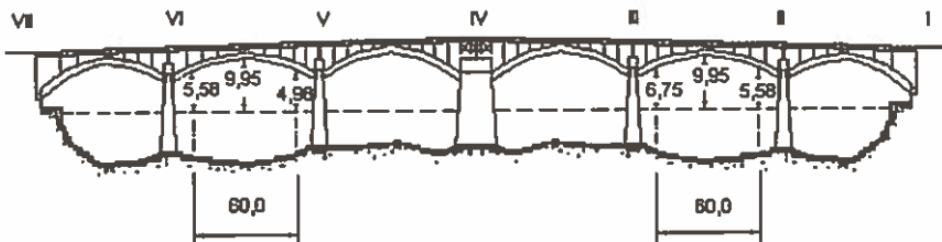
1650,20

острова Маргит  
de l'île Margit-sziget

Слияние рукавов Буда и 1648,90 Пешт  
Jonction des bras Buda et Pest

Правый берег Rive droite км-км Левый берег Rive gauche

Шоссейный мост 1648,75 Маргитхид  
Pont-route Margithid



при "0"  
H=13,38  
d'après le "0" de Будапешт  
Budapest

"0"  
"0" de

Будапешт

Budapest

HCPУ

=95,94

BCУ

= 101,90

ENR

1648,65

HNN

1648,40

1648,20

1648,05

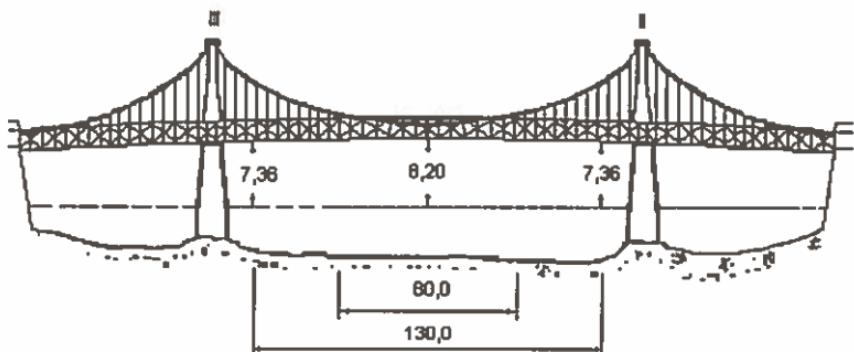
1647,85

1647,30

1647,10

Шоссейный мост  
Pont-route

1647,00 Сечени-Ланцхид  
Széchenyi-Lánchíd



H=13,98 при "0"  
d'après le "0" de Будапешт  
Будапешт  
Budapest

НСРУ =95,81 ВСУ = 101,72  
ENR

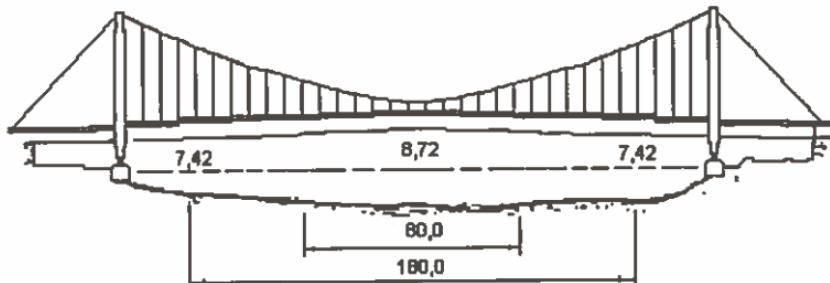
1647,00 БУДАПЕШТ  
BUDAPEST  
► km 1850,2-1708,2 км  
п.б./р.д.  
km 1708,2-1433 км

1646,55 ☎ 06-1-1172297

1646,50 ☎ +94,98; +80; +668;

1646,25  
-----  
1646,05

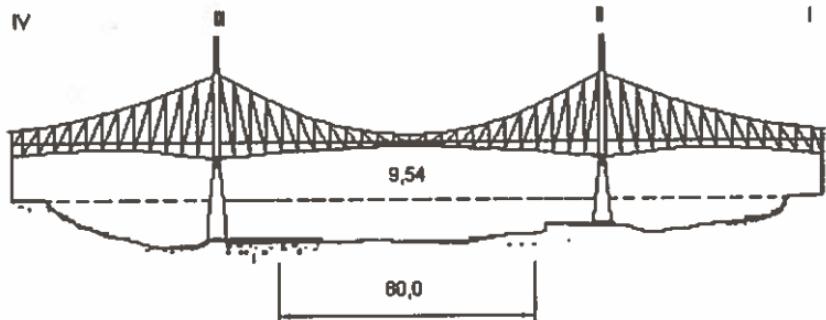
Шоссейный мост 1646,00 Эржебетхид  
Pont-route Erzsébethíd



при "0" Будапешт  
H=14,20 d'après le "0" de Budapest  
HCPY BCY = 101,60

ENR HNN  
1645,80  
1645,60 km 1680-1616 км  
06-1-1172120  
06-1-1143030

Шоссейный мост 1645,30 Сабадшагхид  
Pont-route Szabadsághíd



при "0" Будапешт  
H=15,00 d'après le "0" de Budapest  
HCPY BCY = 101,52  
ENR HNN

1645,15



1614,95

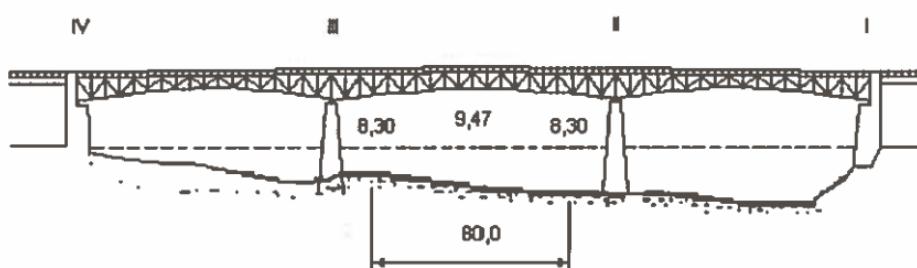
1641,80



1644,60

Шоссейный мост  
Pont-route

1644,30 Пётрфихид  
Petőfihíd



$H=14,60$ при d'après le HCPU $=95,73$ ENR	"0" "0" de $\square$ $=101,37$ HNN	Будапешт Budapest BCУ $=101,37$ HNN
---	--	---



1644,00



1643,70

1643,45

-----



1643,25

Шоссейный мост

1643,25 Ладьманьошихид

Pont-route

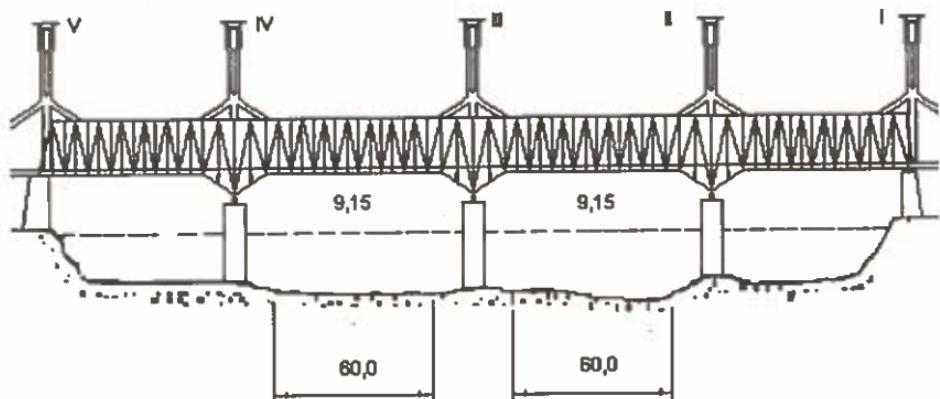
Lágymányosi híd

Железнодорожный мост

1643,20 Делихид

Pont-rails

Délíhíd



при

"0"

Будапешт

H=15,15

d'après le

"0" de

Budapest

HCРУ

=95,64

BCУ

ENR

= 101,22

HNN

1643,15



-----  
1643,05



1642,70



1642,00

1642,15 Исток рукава Шорокшар

Вход в порт Ференцварош

(у входа шлюз Квашшан)

75 x 9,8

Extrémité amont du bras

Soroksár

Entrée dans le port

de Ferencváros

(à l'accès se trouve l'écluse

Kvassay) 75 x 9,8



1641,90



1641,20

1641,85

Вход в бассейн Ладьманьюш

Entrée dans le bassin Lágymányos



1641,40



1641,10



1640,90



1640,60



1640,50



1640,10



1639,74 Вход в порт Чепель

Entrée dans le port de Csepel



1639,70



-----



1639,50

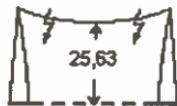
1639,50 Вход в нефтяной бассейн

Entrée dans le bassin pétrolier



для наливных судов  
pour bateaux-citernes

1639,25



1638,90



1638,60



1638,20

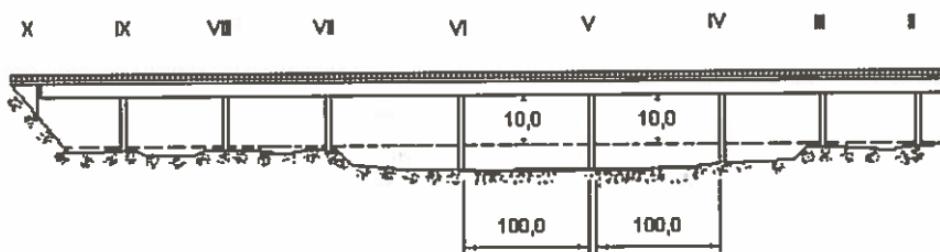
Кутьявилла

1638,20



Kutyavilla

1637,50



	при	"0"		Будапешт
H=16,70	d'après le	"0" de		Budapest
HCРУ				BCУ
	=94,40			= 100,02
ENR				HNN
Надътетень				1631,00
Nagyтt茅n茅				

		1630,80
		1630,30
		1630,20
		1629,95
		1627,60
		-----
Эрд Erd		1626,40
Сазхаломбатта Százhalombatta		1624,00
Сазхаломбатта Százhalombatta		1623,30 Тёкёл (1)
		----- Tököl (1)
		1622,75
		-----
		1622,85
		1622,75
Канал "Юземвиз чаторна" Canal "Üzemvíz csatorna"		1621,90
Устье ручья Бента Confluent du Benta		1621,75
		1621,10
Дунафюред Dunafüred		1620,72
острова Качаш-сигет de l'île Kácsás-sziget		1620,00
Устье рукава Extrémité aval d'un bras		1619,60
		1619,47
		21,26

	1619,32
	 18,77
	1618,75
	-----
	1618,60
	-----
Zаводской порт Port d'usine	1618,40
	 ----- 
	1617,90
	 ----- 
	1617,55
Dолинапуста Dolinapuszta	1616,00
	 ----- 
Памятник Этвёшу Statue d'Eötvös	1615,30 Bakach Bakács
	1614,80
	 26,14
	1613,50
	---□---
Эрчи	1613,20
Ercsi	
Эрчи	1612,70
Ercsi	
+92,73; -28; +556;	1612,50
	1612,00 Сигетуйфалу (0,7) Szigetújfalu (0,7)
	 ----- 
	1606,30
	 ----- 
	1606,20
	 ----- 
Иванча (3)	1605,00
Iváncsa (3)	
	1603,50
	 ----- 

		1603,25	
Исток рукава Адонь		1601,90	
Extrémité amont du bras Adony			
└ острова Адонь		1600,00	
de l'île Adony			
Устье рукава Адонь		1598,00	
Extrémité aval du bras Adony			
Адонь (1)		1597,80	
Adony (1)		1597,80	
+91,68; +1; +539;		1597,70	
		1596,50	
		1596,30	
Излучина Фаркашарок		1594,00	Courbe de Farkasárok
		1592,30	
		1592,10	
Кульч		1590,50	
Kulcs			
		1586,09	Устье рукава Шорокшар
			(у входа шлюз Таш)
			88 x 12
			Extrémité aval du bras
			de Soroksár
			(à l'entrée se trouve l'écluse
			Tass) 88 x 12
Рацальмаш (1)		1585,50	Таш (3,5)
Rácalmás (1)			Таш (3,5)
Дунауйварош		1585,00	
Dunaújváros			
+90,28; -8; +551;		1580,60	

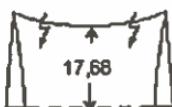
Дунауйварош 1580,50

Dunaújváros

► km 1616-1562 км

06-25-16445

1580,33



1580,20

1579,55

1579,50

1579,15

1578,90

1578,75

Вход в бассейн Дунауйварош 1578,65

Entrée dans le bassin 1578,30

de Dunaújváros 1578,20

1574,75

1574,55

1574,20

1574,05



Салксентмартоң



Szalkszentmárton

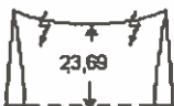
1573,00

Дунавече Dunavecse

1572,12

Дунавече Dunavecse

1571,58



Кишапоштаг  
Kisapostag

1570,00 Апоштаг (0,7)

Apostag (0,7)

1570,00



1569,80

1564,60 Дуназдъхаза (1,5)  
Dunaegyháza (1,5)



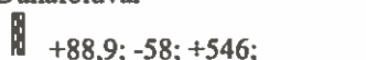
1562,50

1561,30

1560,60

Дунафельдвар

Dunaföldvár



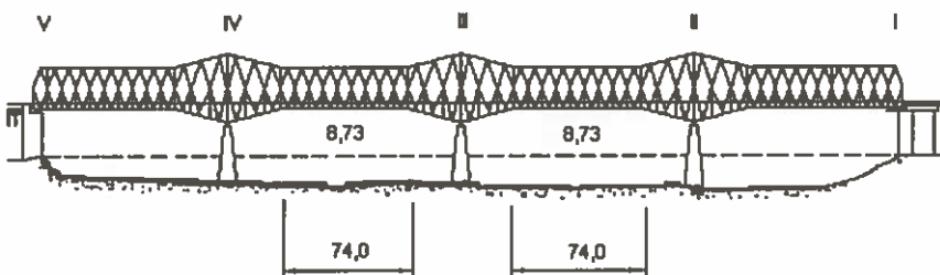
+88,9; -58; +546;

Шоссейно-  
железнодорожный мост

1560,55 Дунафельдвар

Pont-route-rails de

Dunaföldvár



при "0"

Дунафельдвар

$H=14,18$

d'après le

"0" de

Dunaföldvár

НСРУ

BCУ

=88,30

= 94,35

ENR

HNN



1560,20

1558,50 Устье рукава Шольт



1558,45



1558,35

1558,10 Шольт (3)



1556,50



1556,00



1555,00



1555,00 Кали-майор



1553,00 Káli-major

острова Чольноки-сигет  
de l'île Csolnoki-sziget

1553,10

Бёльчке (0,5)

1551,50

Bölcse (0,5)

1546,45 Харта (1)



1546,21

1546,11

1545,50



1542,80

1542,70

1542,65

Мадоча (5,0)   
Madocsa (5,0)



1542,50



1541,70



1541,60



1541,40

1539,00

1538,00

Ордаш/Ordas

	1537,90
└ острова Ордаш-сигет de l'île Ordas-sziget	1537,65
	1535,00
	1533,60
Пакш Paks	1533,20
	---
	1532,90
	1532,60
	1532,40
Пакш   	1531,30
Paks	
─ +85,38; -6; +720;	
► km 1562-1492 км	
 06-75-10068 	
06-75-310062	
	1530,63
	1530,48
	1530,40
	1530,30
	1530,20
	1530,10
	1528,85
	1528,25
	1528,15
Исток канала водозаборной станции Extrémité amont du canal de la station de prise d'eau	1526,90

Устье канала водозаборной станции Extrémité aval du canal de la station de prise d'eau	1526,60	Дунасентбенедек Dunaszentbenedek
	1524,80	
	1524,30	
	1524,00	Усад
	1523,20	
	1521,00	Барака Baráka
Геръен	1516,90	
	1516,80	
	1516,40	
	1516,20	
	1516,00	
	1515,80	
	1515,70	Калоча Kalocsa
	1514,95	
	1514,85	
	1513,95	
	1513,20	 
	1512,10	

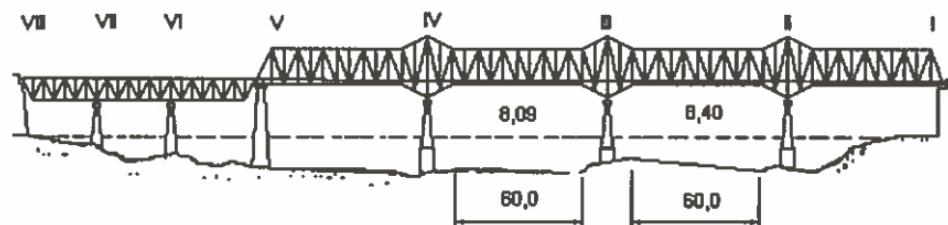
		1511,90	
	16,00		
		1511,70	
		1510,90	
		1508,00	
		---	
		1507,80	
			Файс Fajsz
		1507,00	
		1506,90	
Домбори		1506,80	
Dombori	IV	1506,80	
+83,52; -4; +755;	IV	1506,70	
		1506,60	
		1506,50	
		1504,20	
		1503,50	
		1503,40	
		1503,30	
		1503,20	
Бодьисло (1)		1503,10	
Bogyiszló (1)			
Хатфён Шарок		1498,00	
Hátfői Sarok		1497,70	
Устье реки Шио		1497,15	
Confluent du Sió		1496,50	

Геменц (замок) Gemenc (château)	1496,00
	1494,60 Устье ручья Ваяшторок Confluent du Vajastorok
	1493,00 Ошюкёшд-пуста Ósükösd-puszta
Исток рукава Резети-Дуна Extrémité amont du bras Rezéti-Duna	1488,00
	1487,62 Эршекчанад (5)   Érsekcsanád (5)
	 1486,30
	 1485,50
Устье рукава Резети-Дуна Extrémité aval du bras Rezéti-Duna	1485,00
Старый Дунай Vieux Danube	1483,30
острова Черта-сигет de l'île Cserta-sziget	1482,00
Старый Дунай Vieux Danube	1481,00
	1480,25 Устье канала Дунавёлди Фёчаторна Confluent du canal Dunavölgyi Főcsatorna

Шоссейно-  
железнодорожный мост  
Pont-route-rails de

1480,22

Байя  
Baja



при "0"  
H=16,70  
d'après le "0" de  
НСРУ  
=82,30  
ENR

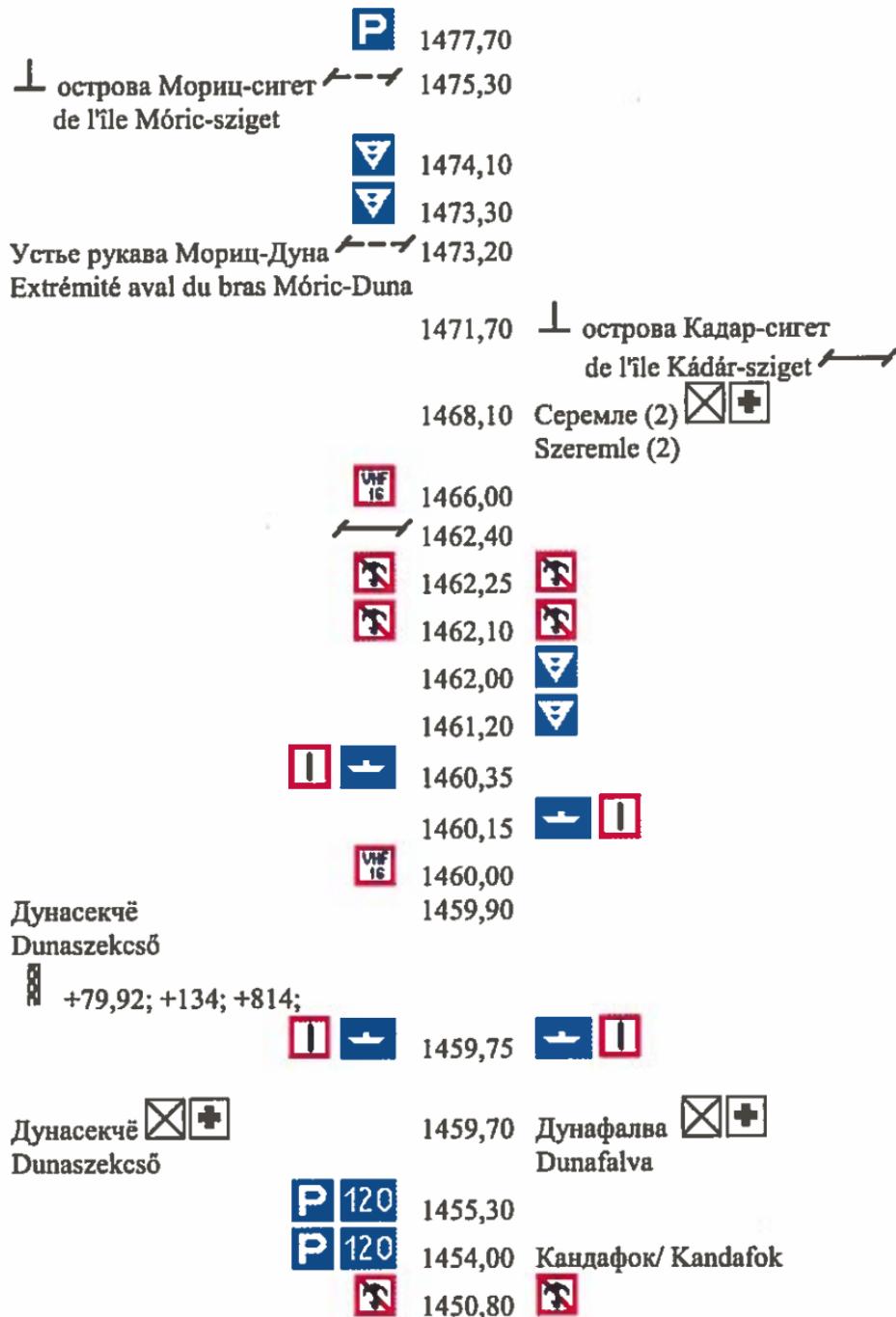
"0"  
Baja  
ВСУ  
= 89,11  
HNN  
**P 40**  
**P 40**  
1479,50  
1479,00 Байя   
Baja   
—  
▲ km 1560,6-1433 км  
**t** 78/421-233; 79/322-329  
**► t** 7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

1478,90  
1478,82 Исток рукава Камараш-Дуна  
Extrémité amont du bras

Kamarás-Duna — ◆  
Вход в порт Байя  
Entrée dans le port de Baja

1478,70 Байя  
Baja  
  
+80,99; +121; +805;

**P** 1478,60

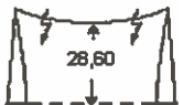


	1451,00	
	1450,70	
	1450,73	
	1450,52	
	1450,00	

Силос 1450,40

Silo

Кирпичный завод		1450,00	
Briqueterie		1449,95	
		1449,87	
		1449,76	
		1449,75	
		1449,71	
		1449,65	



Силос 1448,70

Silo

		1448,70	
		1448,57	
		1447,89	
		1447,87	
		1447,85	
		1447,80	

Стоп. Таможенный контроль  
Arrêt au poste douanier

1447,80



1447,70



1447,70 Стоп. Таможенный контроль  
Arrêt au poste douanier



1447,30



1447,25



1447,15



1447,10



Мохач Mohács



► km 1492-1433 км

69-311-024; 69-311-505

Стоп. Таможенный контроль  
Arrêt au poste douanier



1447,05



1447,00



1446,85



Мохач Mohács

1446,80



+74,20; +211; +739



1446,80



1446,72



1446,67



1446,60



1446,55



1446,50



1446,50



1446,50



1446,50 Пограничный контроль  
Contrôle frontalier



1446,20

Место стоянки для выполнения  
погранично-таможенных  
формальностей  
Aire de stationnement pour  
l'accomplissement des formalités  
douanières et frontalières

50-120 1446,00

20 1445,80

20 1446,00

1445,00 80

1445,00 Пограничный контроль  
Contrôle frontalier

1444,90 80

острова Цигань-сигет 1444,20 80  
de l'île Cigány-sziget

1444,10 80

1443,90 80

Репити (пристань) 1439,50  
Repiyi (embarcadère)

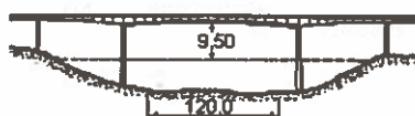
Излучина 1439,20 Ширина  
Courbe de 1439,00 Sirina

1434,00

<b>Правый берег Rive droite</b>	<b>км - km</b>	<b>Левый берег Rive gauche</b>
ВЕНГЕРСКО-ХОРВАТСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА	1433,00	ВЕНГЕРСКО- ЮГОСЛАВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА
FRONTIERE D'ETAT HUNGARO-CROATE		FRONTIERE D'ETAT HUNGARO-YUGOSLAVE
	1432,90	
	1425,30	
Узкость 	1431,80	Батина 
Passage étroit de	1425,30	Batina
	1429,00	Крапанджа Krapandža
	1428,00	
Товарник Tovarnik	1426,15	Вход в зимовник Барачка Entrée dans l'hivernage de Baračka
Устье реки Каравица Confluent du Karašica	1425,55	Вход в канал Бездан-Врбас Entrée dans le canal de Bezdan-Vrbac шлюз m 62 x 8,4 м écluse
	1425,50	Бездан Bezdan 
		+80,64; +30; +596
	1425,30	
Батина	1425,00	Бездан (5) Bezdan (5) km 1433-1364 км л.б./г.г. 025-81958
Batina		

Шоссейный мост  
Pont-route de

1424,47 Бездан  
Bezdan



H=15,45

при "0"  
d'après le "0" de

Бездан  
Bezdan  
BCУ

НСРУ  
= 80,89

=86,55

ENR

HNN

острова Змаевац  
de l'île Zmajevac

1422,35

Змаевац (3)  
Zmajevac (3)

1420,00

Змаевачкий рукавац  
Zmajevački rukavac

1416,00 Бачки Монештор (3,5)  
Bački Monoštor (3,5)

Велики Казук  
Veliki Kazuk

1415,00 Мали Казук  
Mali Kazuk

Казук  
Kazuk

1412,00



1413,00  
1412,00

1412,00

1408,00  
1407,00



1406,00 Кучка  
Kučka

1401,50  Вход в зимовник Апатин  
Entrée dans l'hivernage d'Apatin  


1401,40 Апатин  
Apatin  
 +78,84;+87;+665

1401,00 Апатин  
Apatin

1398,00

1398,30 

1398,00

1393,50

Исток рукава Вемель   
Extrémité amont du bras Vemelj

Излучина 1393,20 Вемель  
Courbe de 1391,30 Vemelj

 острова Вергашева Ада 1392,30  
de l'île Vergaševa Ada

Устье рукава Вемель 1391,45  
Extrémité aval du bras Vemelj

Излучина 1391,30 Петреш  
Courbe de 1389,30 Petreš

Копачко Поле 1389,30  
Kopačko Polje

Правый берег Rive droite км - km Левый берег Rive gauche

Мыс Батин Cap de Batin	1389,00	
Хулово Huľovo	1389,00	Кандлея Kandleja
	1388,00	
		Дравски Кут Dravski Kut
Дравски Кут Dravski Kut	1383,00	
Устье реки Драва Confluent de la Drava	1382,50	Сребреница Srebrenica
	1382,20	
	1381,40	
Альмаш	1380,50	
Aljmaš		
	1380,50	
	1380,00	Бакшан Корпошевац Bakšan Korpoševac
	1379,50	
Излучина Courbe de	1377,30	Стаклар Staklar
	1365,50	
	1373,00	Исток Старого Дуная Extrémité amont du Vieux Danube
	1372,10	острова Марин-Прут de l' île Marin-Prut
	1370,60	Устье Старого Дуная Extrémité aval du Vieux Danube
	1369,50	
	1368,50	

Эрдут		1368,50
Исток рукава Эрдут Extrémité amont du bras Erdut		1367,30
		Богоево +77,24; +85; +635
		Bogojevo
		1367,00
		Богоево +77,24; +85; +635
		Bogojevo
Шоссейный мост Pont-route de		1366,73
		Богоево
		Bogojevo
при "0" H=15,35		Богоево
d'après le "0" de HCPУ		Bogojevo
	= 78,23	BCУ
ENR		HNN
Шоссейно-железнодорожный мост Pont-route-rails de		1366,5
		Богоево
		Bogojevo
при "0" H=14,50		Богоево
d'après le "0" de HCPУ		Bogojevo
	= 78,22	BCУ
ENR		HNN
острова Эрдутска Ада de l'île Erdutska Ada		1365,00

	1363,40	
 	1362,00	
	1363,40	Вход в канал Богоево-Бечей Entrée dans le canal Bogojevo-Bečej
		шлюз 85 x 12 м écluse 85 x 12 m
	1361,50	Исток рукава Камариште Extrémité amont du bras Kamarište 
	1361,00	└ острова Камариште de l'île Kamarište 
	1360,40	Устье рукава Камариште Extrémité aval du bras Kamarište 
Исток рукава Даль 	1359,80	
Extrémité amont du bras Dalj		
 	1358,70	
└ острова Даль de l'île Dalj	1358,00	
	1357,40	
	Излучина Courbe de	1356,00 Даль
		1354,00 Dalj
Устье рукава Даль 	1355,00	
Extrémité aval du bras Dalj		
Даль   	1353,50	
Савуля Savulja	1348,00	Жива Поле Živa Pole
	1346,00	  
	1345,00	  
Исток рукава Баленица 	1345,70	Жива Пустара (1) Živa Pustara (1)
Extrémité amont du bras Balenica		

острова Баленица de l'île Balenica	1343,50
Устье рукава Баленица Extrémité aval du bras Balenica	1342,10
	1341,00 Киртош Kirtoš
Борово  Borovo	1339,00
Боровский комбинат Borovo-kombinat	1337,00
	1336,70 
Вуковар   Vukovar	1334,90
	1334,80 
	1333,30 
Порт для малых судов Port pour les menues embarcations	1333,20
Вуковар  Vukovar 	1333,10
 km 1433-1295,5 км п.б./г.д.	
 032-641 149	
 km 1433-1295,5 км	
 032-641 149	
 Вуковар Vukovar +76,19; +60; +570;	1333,10
Устье реки Вука Confluent du Vuka	1333,10
	1333,00



1332,50



1328,00 Вайска (7)   
Vajska (7)



1325,00 Плавна (2,5)   
Plavna (2,5)

Сотин (3)   
Sotin (3)

1321,50



1319,00 Бачко Ново Село (1)   
Bačko Novo Selo (1)



1318,70

-----



1318,20

Исток рукава Опатовац   
Extrémité amont du bras Opatovac

острова Опатовац  1315,80  
de l' île Opatovac

Опатовац  1315,50  
Opatovac

для наливных судов  1315,00  
pour bateaux-citernes

Устье рукава Опатовац   
Extrémité aval du bras Opatovac

1313,80  
 1312,50

1313,30 Исток рукава Букин  
Extrémité amont du bras Bukin

Прорезь  
Coupe de  
Мохово 

1313,15 Мохово

1308,10 Mohovo

1311,90  


Mohovo 1307,80

1310,80  острова Шаренград  
de l'île Šarengrad 

1310,00 Букин (5)  
Bukin (5)

1308,30 Устье рукава Букин   
Extrémité aval du bras Bukin

	1307,50	 
	1306,50	 
	1307,00	
	1306,00	

1306,00

1304,80 

1304,70 

1304,00 

1302,00 

1298,90

----- 

1298,50

1298,80

Илок +73,97; +96; +589   
Ilok 

1298,60 Бачка Паланка (1)   
Bačka Palanka (1) 

	1298,50	 
	1298,00	 

Шаренград   
Šarengrad

Ловка 

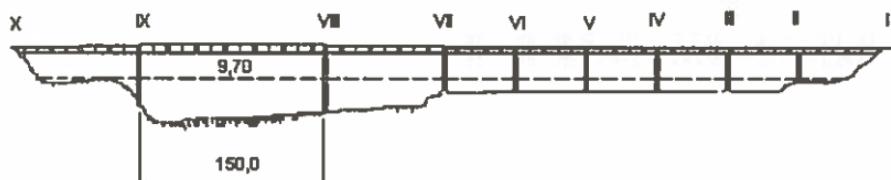
Lovka

Илок   
Ilok

Ilok

Шоссейный мост  
Pont-route de

1297,06 Бачка Паланка  
Bačka Palanka



при "0"  
H=15,60

d'après le "0" d'

НСРУ

= 74,83

ENR

Нештинска Ада 1295,50

Neštinska Ada

Илок

Ilok

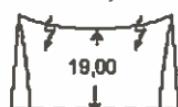
ВСУ

HNN

= 79,78

ХОРВАТСКО-ЮГОСЛАВСКАЯ 1295,50  
ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
ГРАНИЦА  
FRONTIERE D'ETAT  
CROATO-YUGOSLAVE

1291,30



Мишевац 1291,00

Miševac

Исток рукава Сусек 1290,40

Extrémité amont du bras Susek

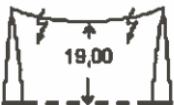


1288,00

1287,50

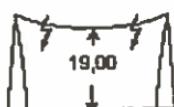
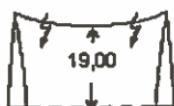


1287,00 Челарево (Чиб) (1)   
Čelarevo (Čib) (1)

└ острова Велика Ада de l'île Velika Ada	1286,40
	1284,00 Гложан (3)  Gložan (3)
	1283,00
	1282,00 ~
Cysek (3)  Susek (3)	1283,00
Устье рукава Cysek Extrémité aval du bras Susek	1282,30
	1280,80 Исток рукава Сашичево  Extrémité amont du bras Sašičevo
Суsek-Корушка Susek-Koruška	1280,25
	1279,40 └ острова Сашичево Ада de l'île Sašičevo Ada 
	1278,00 Устье рукава Сашичево Extrémité aval du bras Sašičevo
	1277,30  
	1276,30
Баноштор  Banoštov	1277,00
	1276,30
	
	1276,00 Бегеч (1) Begeč (1)
	1275,40 Исток рукава Бегеч  Extrémité amont du bras Begeč
	1273,80 └ острова Черевичска Ада de l'île Čerevičska Ada 

Черевич 	1273,00
Čerević	
Исток рукава Беочин 	1272,10 Устье рукава Бегеч 
Extrémité amont du bras Beočin	Extrémité aval du bras Begeć
└ острова Беочинска Ада 	1272,00 
de l'île Beočinska Ada 	1270,50 
	1271,70
	1270,30
	1270,20 
	----- 
	1269,70
Беочин  — 	1269,00 Футог  — 
Beočin	Futog
Устье рукава Беочин 	1268,50
Extrémité aval du bras Beočin	
Вход в порт Беочин	
Entrée dans le port de Beočin	
Исток рукава Мачков Пруд	1266,90
Extrémité amont	
du bras Mačkov Prud 	
└ острова Мачков Пруд 	1265,00
de l'île Mačkov Prud 	
Раковац (2)	1264,00
Rakovac (2)	
	1263,00 Каменъар
	Kamenjar
Устье рукава Мачков Пруд	1262,00
Extrémité aval	
du bras Mačkov Prud	
Лединици (3,5)  	1261,00
Ledinici (3,5)	

1260,90



Сремска Каменица   
Sremska Kamenica

1259,00

1257,70 Вход в бассейн Нови Сад ◆  
Entrée dans le bassin  
de Novi Sad ✎

Разрушенный шоссейный мост 1257,60 Нови Сад  
Pont-route détruit de Novi Sad

при "0" Нови Сад

H=22,09 d'après le "0" de Novi Sad  
HCPУ BCУ

= 72,67 = 77,84

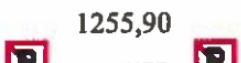
ENR HNN



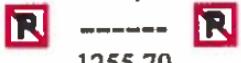
1254,00



1256,70



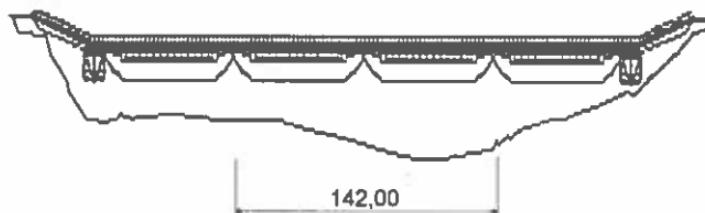
1255,90



1255,70

Правый берег Rive droite км - km Левый берег Rive gauche

Временный мост на баржах 1255,30 Нови Сад  
 Pont provisoire sur barges Novi Sad



НСРУ

= 72,55

ЕНР

ВСУ

= 77,74

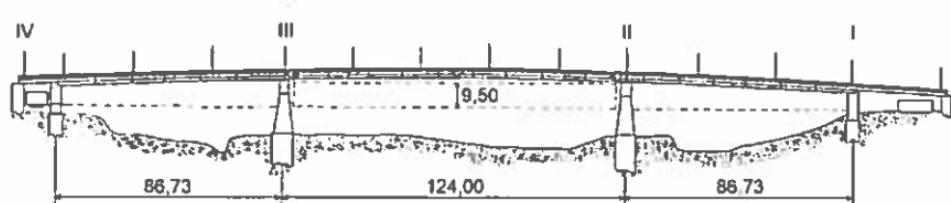
ННН

Разрушенный 1255,10 мост  
 Pont démolie

1255,10 Нови Сад  
 Novi Sad

71,73; +80; +599

Шоссейный мост 1255,00 Нови Сад  
 Pont-route de Novi Sad



при "0"

Нови Сад

H=

d'après le "0" de  
 НСРУ

Novi Sad  
 ВСУ

= 72,53

= 77,72

ЕНР

ННН

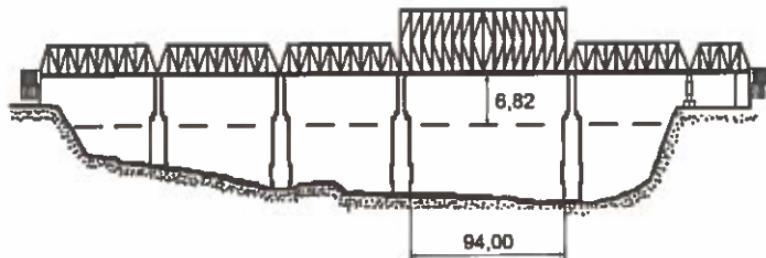
Разрушенный шоссейный мост 1255,00 "Петроварадински"  
 Pont détruit Petrovaradinski"

1255,00 Нови Сад   
 Novi Sad   
 ► km 1301-1187 км п.б./г.д.  
 ► km 1382-1210 км л.б./г.г.  
 021-26684  
 km 1299-1233 км  
 021-26685

Петроварадин   
 Petrovaradin

Временный мост 1254,90   
 Pont provisoire

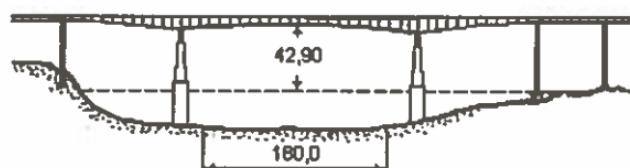
1254,25 „Бошко Перошевич“  
 „Boško Perošević“



$H=12,81$ при "0" d'après le "0" de HCPU ENR	Нови Сад Novi Sad ВСУ = 77,68
	= 72,49

Разрушенный шоссейно- Pont-route-rails détruit de Рыбняк Ribnjak	1254,17 железнодорожный мост Нови Сад Novi Sad
	1254,00

		1253,50	Вход в канал и порт Нови Сад - Савино Село Entrée dans le canal et le port de Novi Sad-Savino Selo
Затон		1252,00	
Zaton		1250,50	
Мария Снежна (1,5) Marija Snežna (1,5)		1250,00	Аранкина Чарда Arankina Čarda
		1248,00	
	~	1244,00	~
		1247,60	└ острова Аранкина Ада de l'île Arankina Ada ↗
Сремски Карловаци		1244,00	
Sremski Karlovaci			
		1238,00	
	~	1234,00	~
└ острова Чортановачка Ада de l'île Čortanovačka Ada ↗		1236,15	
Чортановци (2)		1236,00	
Čortanovci (2)	=○=		
Бешка (4)		1232,70	
Beška (4)			
Шоссейный мост Pont-route de		1232,05	Бешка Beška



при "0" H=48,90 d'après le "0" de HCPУ = 71,70 ENR	Нови Сад Novi Sad ВСУ = 76,78 HNN
---	---

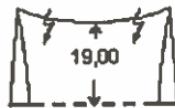
└ острова Ново Острово 1228,80  
 de l'île Novo Ostrovo

Крчедин (3)  Krčedin (3) Каменоломня Крчедин Carrière de Krčedin	1227,80 --- 1227,00 Гардиновци (2)  Gardinovci (2)
--	--

1226,70 Гардиновачки рукавац  
 Gardinovački rukavac

 1226,00 

1225,78



 ~ 1225,00 ~

1222,00

1224,15 Исток рукава Лочка   
 Extrémité amont du bras Ločka

1223,20 └ острова Лочка Ада   
 de l' île Ločka Ada

1223,00 Лок  
 Lok

	острова Лочка Ада de l'île Ločka Ada	1222,30	Исток рукава Жарковац Extrémité amont du bras Žarkovac
		1220,60	 острова Велика Ада de l'île Velika Ada
		1219,00	Устье рукава Жарковац Extrémité aval du bras Žarkovac
		1218,20	Исток рукава Дунавац-Байбок Extrémité amont du bras  Dunavac-Bajbok
	Стари Сланкамен Stari Slankamen	1215,50	
		1214,80	Устье рукава Дунавац-Байбок Extrémité aval du bras  Dunavac-Bajbok
		1214,50	Устье реки Тисса Confluent de la Tisa
		1213,50	
		1214,60	
		1212,00	
	острова Мала Сланкаменачка Ада de l'île Mala Slankamenačka Ada	1214,00	
	Сурдук Surduk	1211,50	Йозефина Jozefina
		1207,00	Чента (3) Čenta (3)
		1207,00	
		1197,00	

	1202,00	
	-----	острова d'une île
Лагум Lagum	1196,80	
	1201,00	
Исток рукава Белегиш	1200,70	
Extrémité amont du bras Belegiš		
Белегиш (0,7)	1199,00	Прелив (Радаковица Салаш) Preliv (Radakovica Salaš)
Belegiš (0,7)		
└ острова Белегиш	1198,20	
de l' île Belegiš		
Устье рукава Белегиш	1197,00	Кишвара (Вайфертов салаш) Kišvara (Vajfertov salaš)
Extrémité aval du bras Belegiš		
	1194,00	Врбовска Vrbovska
	1192,70	
Стари Бановци	1192,00	
Stari Banovci		
Нови Бановци	1189,00	
Novi Banovci		
	1184,20	
	-----	
	1183,70	
	1184,00	Тотске колибе Totske kolibe
Батайница	1183,00	Белярица Beljarica
Batajnica		
	1180,40	
	1179,50	

	1177,50	└ острова d'une île
Говеджи Брод Govedži Brod	1177,00	
	1176,50	└ острова d'une île
	1175,80	
	1174,90	
Кирпичный завод Briqueterie	1175,00	
Земун Радецки Zemun Radecki	1174,00	Црвенка Crvenka
Земун  	1173,00	
Zemun		
 +67,87; +223; +636		
Исток рукава 	1172,60	
(впадает в реку Саву) Extrémité amont d'un bras (qui se jette dans la Sava)		
└ острова	1171,00	
Велико Ратно Острово de l'île Veliko Ratno Ostrovo		
Устье реки Сава Confluent de la Sava	1170,00	
Белград   	1170,00	
Beograd  		
 km 1187-1125 км п.б./г.д. km 1207-1151 км л.б./г.г.		
 011-626 677		
 km 1233-1040 км		
 011-622 097		

1168,40 Йойкичев канал

Jojkičev kanal

1168,40



1167,90



1167,50

Вход в бассейн порта  
Entrée dans le bassin du port

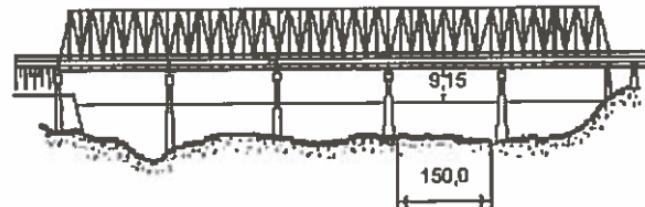


1167,30

Шоссейно-  
железнодорожный мост  
Pont-route-rails de

1166,5 Панчево

Pančevo



при "0"

Земун

H=15,50

d'après le "0" de

Zemun

МинПУ

МаксПУ

= 70,11

= 74,23

NR min.

NR max.

Карабурма  
Karaburma

1166,00 Крняча  
Krnjača

Вишница  
Višnica

1162,00

Бела Стена  
Bela Stena

1160,00

Исток рукавов ↗ 1159,20

Форконтумац и Штефанац

Extrémité amont  
des bras Forkontumac et Štefanac

└ острова Форконтумац ↗ 1155,70  
de l'île Forkontumac

1154,20 Устье реки Тамиш  
Confluent du Tamiš

1154,00 Панчево (2)

Pančevo (2)

► km 1154-1075 км л.б./r.g.

013-42934

1154,00 +67,33;+261;+630

1152,80 Вход в порт Панчево  
Entrée dans le port de Pančevo

1152,80

1152,60



1152,60 -----

1151,40

1152,50 Вход в бассейн завода  
"Азотара"

Entrée dans le bassin de l'usine  
"Azotara"

Устье рукава ↗ 1152,40

Форконтумац

Extrémité aval

du bras Forkontumac

1151,5 для наливных судов  
pour bateaux-citernes

└ острова Ада Штефанац ↗ 1151,00  
de l'île Ada Štefanac

Велико Село (4)	1150,00
Veliko Selo (4)	1149,00
	Старчево (4)
	Starčeve (4)
Устье рукава Штефанац	1148,60
Extrémité aval du bras Štefanac	1148,50
	-----
	1147,50

1148,00 Войловачки Рит  
Vojlovački Rit

1145,60

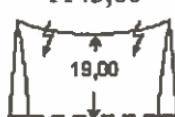
----- 

1145,30

1145,50

-----

1145,00



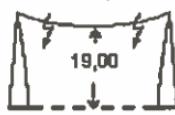
Доня Винча 1144,50

Donja Vinča

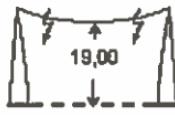
Болец (устье ручья) 1144,00

Bolec (embouchure d'un ruisseau)

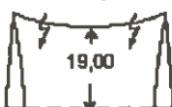
1143,92



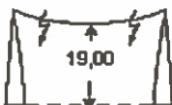
1143,87



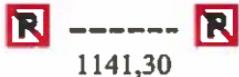
1143,67



1443,5



1141,50



Ритопек

1141,00



1139,20 Исток рукава Иваново



Extrémité amont du bras  
Ivanovo

1137,50 острова Омоличка Ада  
de l'île Omoljicha Ada



1137,50

1136,00 Устье рукава Иваново

Extrémité aval du bras Ivanovo



Иваново для наливных судов

Ivanovo pour bateaux-citermes

Гроцка

1132,70



Исток рукава Гроцка  
Extrémité amont du bras Grocka

1132,00

1131,5 Исток рукава  
Extrémité amont d'un bras

└ острова Грочанска Ада	1130,50
de l'île Gročanska Ada	
1130,10	└ острова
	Мала Грочанска Ада
	de l'île Mała Gročanska Ada
Устье рукава Гроцка	1128,60
Extrémité aval du bras Grocka	
1128,00	Устье рукава
	Extrémité aval d'un bras
1127,70	└ острова
	d'une île
Сеоне	1125,00
Seone	Джурджеvo
Орешац (1)	1123,90
Orešac (1)	---
Удовице (1)	1121,00
Udovice (1)	
1120,00	Плочице (4)
---	Pločice (4)
1118,80	Исток рукава Смедерево
	Extrémité amont du bras Smederevo
1118,00	
1117,00	
-----	
1116,00	

Смедерево 1116,27  
Smederevo

km 1125-1104 km п.б./т.д.  
 026-22084  
 +65,36; +434; +680;



1116,00

Устье реки Езава  
Confluent du Jezava

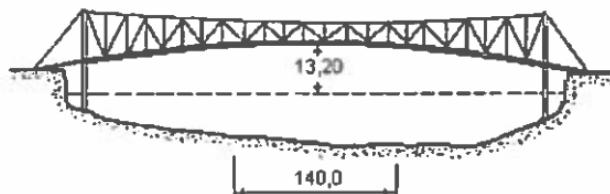
1115,20

острова Смедеревска Ада  
de l'île Smederevska Ada

Мост трубопровода  
Pont-pipe-line de

1112,90

Смедерево  
Smederevo



при "0"

Смедерево

H=20,0

d'après le "0" de

Smederevo

МинПУ

МаксПУ

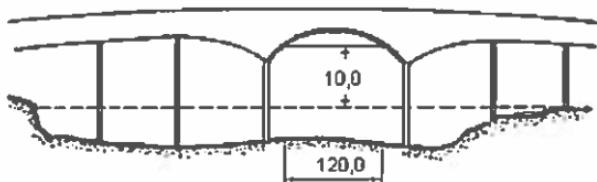
= 69,70

= 72,16

NR min.

NR max.

Шоссейный мост Смедерево 1112,10 Ковин  
Pont-route Smederevo Kovin



при "0"

Смедерево

H=16,80

d'après le "0" de

Smederevo

МинПУ

МаксПУ

= 69,70

= 72,16

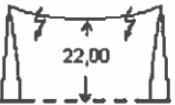
NR min.

NR max.

1111,80

Устье рукава Смедерево  
Extrémité aval  
du bras Smederevo

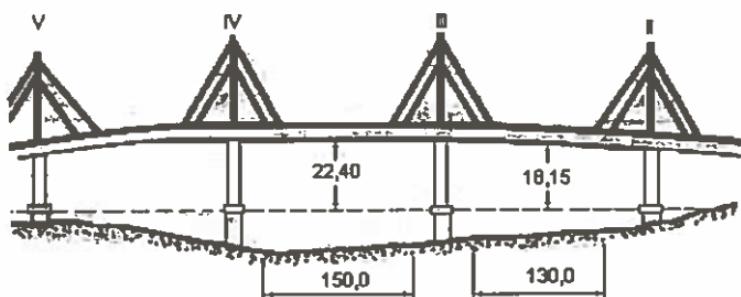
 для наливных судов	1111,50
pour bateaux-citernes	
1108,40 Ковин (2) 	Kovin
	Вход в зимовник Ковин 
	Entrée dans l'hivernage de Kovin
Кулич Kulić	1106,00
1106,00	
 	-----
1105,00	
1105,70	└ острова Жарковачка Ада de l'île Žarkovačka Ada 
Устье реки Велика Морава Confluent de la Velika Morava	1104,50
1104,00	
1103,00	
Дубравица (1) 	1102,90
Dubravica (1)	---
1102,00	Брза Врба Brza Vrba
Острово Ostrovo	1100,00
1098,60	└ острова Дубовац de l'île Dubovac 
1097,50	└ острова Дубовачка Ада de l'île Dubovačka Ada 
1096,70	└ острова Стойкова Ада de l'île Stojkova Ada 
Вход в канал Костолац Entrée dans le canal Kostolac	1094,80
1094,00	└ острова d'une île 

<u>Правый берег Rive droite</u>	<u>км - km</u>	<u>Левый берег Rive gauche</u>
Устье реки Млава Confluent de la Mlava	1091,60	
	1090,50	Исток рукава Жилова Extrémité amont du bras Žilova
	1089,70	
	1089,10	острова Жилова Ада de l'île Žilova Ada
	1087,70	Устье рукава Жилова Extrémité aval du bras Žilova
Катански Брод Katanski Brod	1087,50	Дубовац 
	1084,00	Бели Брег Beli Breg
Исток рукава Чибуклия Extrémité amont du bras Čibuklijा	1082,70	
острова Чибуклия de l'île Čibuklijा	1080,30	
Устье рукава Чибуклия Extrémité aval du bras Čibuklijा	1077,90	
Рам	1077,80	
Ram	1076,50	Банатска Паланка Banatska Palanka
	1076,50	Вход в канал Д-Т-Д Entrée dans le canal D-T-D
	1075,00	Устье реки Нера Confluent de la Nera ЮГОСЛАВСКО- РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT YUGOSLAVO-ROUMAINE

		1075,00
		1074,00
		1072,50 Базиаш Baziaş +63,683; +69,36; +70,35
		+64,172; +70,839; +71,849
Каменоломня Горица Carrière de Gorica		1072,00
		1070,00 Устье ручья Рибиш Confluent du ruisseau Ribiş
Затоне (0,5) Zatonje (0,5)		1069,00
	1067,00	└ острова Калиновац de l' île Calinovaç
└ острова Киселево de l' île Kiseljevo		1065,00
Киселево Kiseljevo		1062,00
		1061,00
		1059,50
		1060,00 Белобрешка Belobreşca
		1059,70 Устье ручья Цигански Confluent du ruisseau Tiganski
Велико Градиште Veliko Gradište		1059,00
+62,40;+670;+766		
km 1104-1010 км п.б./т.д.		
012-62219		

		1058,90
	 	1058,10
	1058,80	Устье реки Мик Confluent du Mik
	1058,00	Шушка Šuška
Устье реки Пек Confluent du Pek	1057,10	
	1056,90	Устье реки Радимна Confluent du Radimna
Пожежена Pošešena	1055,00	Пожежена Pojejena
	1054,50	
Пожежена Pošešena	1050,90	Устье реки Пырва Река Confluent du Prva Reka
	1050,40	 
	1049,60	 
Винце Vince	1048,00	Молдова-Веке Moldova-Veche
		 +62,527; +68,42; +69,57; +63,016; +68,909; +70,059
		 km 1075,00-1033,00 км л.б./р.г.
		 965-40102
Исток рукава Голубац Extrémité amont du bras Golubac	1047,50	
	1046,40	
	1046,30	
	1046,10	
	1045,30	Устье ручья Бошнеагул Confluent du ruisseau Boşneagul

Шоссейный мост 1045,12 Молдова-Веке  
 Pont-route de Moldova-Veche



МинПУ= 68,91

NR min.=68,91

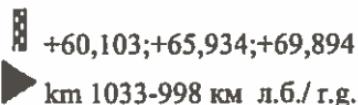
МаксПУ=70,06

NR max.=70,06

острова Молдова de l' île Moldova	1044,00	
	1042,40	Устье ручья Варад Confluent du ruisseau Varad
	1041,50	Пескари
	1040,55	Скала Бабакай Rocher Babakai
Устье рукава Голубац Extrémité aval du bras Golubac	1040,00	
Крепость Голубац Forteresse de Golubac		
	1039,40	Устье ручья Сиколовац Confluent du ruisseau Sicolovaț
	1039,20	
Йоц Joc		1038,50
Бер-Бунар Beg-Bunar		1038,00

Устье ручья Ливадица		1037,30
Confluent du ruisseau Livadica		
		1036,40 Памятная доска Бароша Plaque commémorative de Baross
Мала Еленска Стена		1036,10
Mala Jelenska Stena		
		1035,00
		1034,00
Велика Еленска Стена		1034,90 Устье ручья Алибег
Velika Jelenska Stena		Confluent du ruisseau Alibeg
Брница, устье реки Брница		1033,00
Brnjica, confluent du Brnjica		
		1031,90 Устье ручья Любораждия Confluent du ruisseau Liuborajdia
Орлово		1030,00
Orlovo		
		1029,60 Устье реки Крушовица Confluent du Crušovića
Чезава		1027,00
Čezava		
Устье реки Чезава		1026,80
Confluent du Čezava		
		1026,65 Устье ручья Каоница Confluent du ruisseau Caonića
Главичица		1026,00
Glavičica		
		1025,70 Устье реки Каменица Confluent du Camenića
Устье ручья Турски Поток		1025,30
Confluent du ruisseau Turski Potok		

Турски поток		1024,50
Устье ручья Слански		1024,20
Confluent du ruisseau Slanski		
1023,00	Любкова	
	Liubcova	
1022,90	Устье реки Оравица	
	Confluent de l'Oravița	
Добра		1021,50
Dobra		
Добра	Устье реки Добра	1021,00
Dobra	Confluent du Dobra	
1020,10	Устье ручья Заскок	
	Confluent du ruisseau Zascoc	
Устье ручья Зидинац		1019,00
Confluent du ruisseau Zidinac		
Зидинац		1018,60
Zidinac		
Медовница (ручей)		1018,00
Medovnica (ruisseau)		
1017,80	Устье реки Берзаска	
	Confluent du Berzasca	
1017,50	Берзаска	
	Berzasca	
Кожица		1016,90
Kožica		
Устье ручья Кожица		1016,80
Confluent du ruisseau Kožica		
1016,18	Дренкова	
	Drencova	
	+59,619;+65,45;+69,41	



Добра-ключ Dobra-kljuc	1016,00	
		+60,103;+65,934;+69,894
		► km 1033-998 км л.б./г.г.
Гора Боцман Mont Bostan	1015,50	Устье ручья Сува Confluent du ruisseau Suva
	1013,50	Козла Cozla
	1013,30	Устье ручья Козла Confluent du ruisseau Cozla
	1012,10	Устье ручья Сириня Confluent du ruisseau Sirina
Господжин Вир Gospodjin Vir	1011,50	
Памятная доска Веспасиана и Домициана Plaque commémorative de Vespasien et Domitien	1011,30	
	1009,70	Скала Пъятра Лунгэ <sup>1</sup> Rocher Piatra Lungă
Устье ручья Песача Confluent du ruisseau Pesača	1009,40	Скала Пъятра Албэ <sup>2</sup> Rocher Piatra Albă
Гора Штубица Mont Štubica	1008,70	Скала Пъятра Нягрэ <sup>3</sup> Rocher Piatra Neagră
	1007,30	Устье ручья Елишева Confluent du ruisseau Elișeva
Гора Koco Mont Koso	1005,70	
	1005,00	
	1004,30	
Лепенски вир (руины) Lepenski vir (ruines)	1004,70	
Лепена Lepena	1004,00	

Устье ручья Болетинска Confluent du ruisseau Boljetinska	1003,20	
	1000,90	Устье ручья Старичи Confluent du ruisseau Starici
	999,5	Устье ручья Паолина Confluent du ruisseau Paolina
Мыс Гребен Cap Greben	999,00	
Пореч Poreč	998,00	
Рибница Ribnica	995,00	■ Свиница Svinića
	994,50	Устье ручья Сушавка Confluent du ruisseau Sušavca
	993,40	Устье ручья Чучавка Confluent du ruisseau Ciuceavca
Устье ручья Златица Confluent du ruisseau Zlatica	992,80	
Дони Милановац    Donji Milanovac	991,00	Трэй Кулe (развалины крепости ) Trei Cule (ruines d'une forteresse)
Мыс Колтук Cap Koltuk	988,60	
Устье реки Поречка Confluent du Porečka	988,20	
	988,00	Устье ручья Юци Confluent du ruisseau Iući
Велико Голубинс Veliko Golubinje	985,00	
	982,60	Устье ручья Тишовица Confluent du ruisseau Tišovića
	982,50	■ Тишовица  Tišovića
	981,30	Устье ручья Речица Confluent du ruisseau Reciça
Мало Голубине Malo Golubinje	980,50	

	979,70	Устье ручья Люботина Confluent du ruisseau Liubotina
	979,50	Люботина Liubotina
	976,20	Устье ручья Плавишевица Confluent du ruisseau Plaviševiça
Беле Воде Bele Vode	976,00	
	975,00	 
	974,10	 
Верхние Казаны Cazanes Supérieures	974,00	Верхние Казаны Cazanes Supérieures
	970,20	
Врбица Vrbica	973,80	
	973,70	
	972,20	
Гора Велики Штрбак Mont Veliki Štrbac	973,60	
	972,80	Устье ручья Поникова Confluent du ruisseau Ponicova
	972,60	
	972,20	
Пецка Бара Pecka Bara	972,00	Пещера Ветерани Grotte Veterani
	972,00	
	970,90	
	970,00	

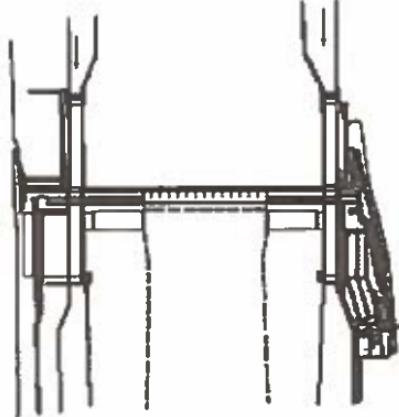
	970,20		при необходимости en cas de besoin
	968,90		
	970,30		
	967,40		
Пена Pena	970,00		Дубова
			Dubova
Варница Varnica	969,00		
Нижние Казаны Cazanes Inférieures	968,80		Нижние Казаны
	965,40		Cazanes Inférieures
	968,60		
Гора Мали Штрабац Mont Mali Štrbac	967,70		
	967,40		при необходимости en cas de besoin
	967,20		
для аварийных судов pour bâtiments avariés	967,00		Устье ручья Мракония
	966,50		Confluent du ruisseau Mraconia
Хайдучка Воденица Hajdučka Vodenica	966,90		
	966,00		
	965,50		
	964,80		
Памятная доска Траяна Plaque commémorative de Trajan	964,70		

	964,60	Устье ручья Костинециу Confluent du ruisseau Costinețiu
	963,40	Устье ручья Суходолу Confluent du ruisseau Suhodolu
	961,40	Устье ручья Мала Confluent du ruisseau Mala
	959,70	Устье реки Ешелница Confluent de l' Ieșelnița
	959,50	Ешелница (1)
	958,00	
	957,70	Устье ручья Дылбока Confluent du ruisseau Dilboca
	957,20	
	957,00	
Устье ручья Велика Kovila Confluent du ruisseau Velika Kovila	956,90	
Текия	956,60	
Tekija	956,20	
	955,20	Устье ручья Гроцка Confluent du ruisseau Groțca
	954,00	Оршова Orșova
		+43,870; +63,06; +69,35;
		+44,359; +63,549; +69,839
		km 998-944 км л.б./г.
		079-61295

	953,20	Устье реки Черна Confluent du Сетна
	949,80	Устье реки Бахна Confluent du Bahna
Устье ручья Джеврин Confluent du ruisseau Dževrin	949,20	
Предупредительный сигнал указывающий на шлюз, по которому прохождение разрешено Avant-signal annonçant par quelle écluse se fera l'éclusage	949,00	
Место для переформирования составов Aire de regroupement des convois	947,00	  Место для переформирования составов Aire de regroupement des convois
Устье ручья Кашайна Confluent du ruisseau Kašajna	946,80	
	946,60	  
	946,40	
	945,20	  
Сигнал входа в верхний аванпорт шлюза Signal d'entrée dans l'avant-port amont	944,95	 Сигнал входа в верхний аванпорт шлюза Signal d'entrée dans l'avant-port amont
Вход в верхний аванпорт Entrée dans l'avant-port amont	944,00	Вход в верхний аванпорт Entrée dans l'avant-port amont
Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse	943,60	 Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse
Сигнал входа в камеру Signal d'entrée dans le sas	943,35	 Сигнал входа в камеру Signal d'entrée dans le sas

Ось гидрокомплекса  
Axe du système hydraulique

943,00 Железные Ворота I  
des Portes de Fer I  
 km 949-936 км л.б./г.д.  
 978-11543; 14277  
 km 949-936 км л.б./г.д.  
 978-15637

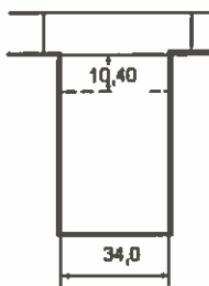
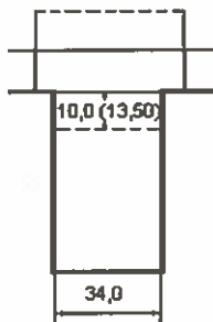


Двуступенчатый шлюз с верхней  
и нижней камерами  
Ecluse à deux sas amont et aval  
L=310 B=34

Шоссейный и крановый мост

Двуступенчатый шлюз  
с верхней и нижней камерами  
Ecluse à deux sas amont et aval  
L=310 B=34

942,90 Pont-route et pont-grue



по требованию  
sur demande H=13,50

Сигнал входа в камеру  
шлюза

Signal d'entrée dans le sas



942,65

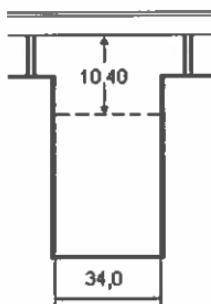


Сигнал входа в камеру  
шлюза

Signal d'entrée dans le sas

942,60

Служебный мост  
Pont de service



Вспомогательный сигнал  
шлюза

Signal auxiliaire de l'écluse



942,40



Вспомогательный сигнал  
шлюза

Signal auxiliaire de l'écluse

Вход в нижний аванпорт  
Entrée dans l'avant-port aval

942,00

Вход в нижний аванпорт  
Entrée dans l'avant-port aval

Сигнал входа в нижний  
аванпорт шлюза

Signal d'entrée dans  
l'avant-port aval



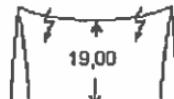
941,20



Сигнал входа в нижний  
аванпорт шлюза

Signal d'entrée dans  
l'avant-port aval

941,16



		941,00	Гура Вэй
Место для переформирования составов		941,00	Gura Väii
Aire de regroupement des convois		939,00	Aire de regroupement des convois
		940,10	
		939,30	
Сип Sip		940,00	
Давидовац Davidovac		939,00	
Кладушница Kladušnica		937,50	
Устье ручья Кладушница Confluent du ruisseau Kladušnica		936,80	
		936,60	Устье ручья Дудаш Confluent du ruisseau Dudaş
		936,50	Выступ Дудаш Saillie Dudaş
		935,70	Предупредительный сигнал, указывающий на шлюз, по которому разрешено прохождение Avant-signal annonçant par quelle écluse se fera l'éclusage
Кладово Kladovo		935,00	
Крепость Кладово Forteresse de Kladovo		934,50	Скала Кладовой
			Schela Cladovei

Кладово				933,00
Kladovo				
► km 1010-880 км п.б./р.д.				
019-88747				
▲ km 1010-845,65 км п.б./р.д.				
019-88963				
				932,50
				930,10
Костол				931,00
Kostol				
				Турну-Северин
				Turnu-Severin
				km 1075-845,5 км л.б./г.г.
				978-15281
	►			km 944-890 км л.б./г.г.
				978-12720
				+33,641;+40,08;+42,41;
				+34,13;+40,569;+42,899;
				930,10
				930,00
Развалины устоев				
Restes des piles				
				моста Траяна
				du pont Traian
				928,90
				928,80
				928,60
				927,80
				Устье реки Топольница
				Confluent du Topolnița
острова Шимиан				
de l' île Şimian				
				927,20

└ острова Шимиан  
de l' île Şimian

Мала Врбица Mała Vrbica	927,00	Шимиан
Велика Врбица	923,50	
	923,00	
	922,85	
	922,75	щебневого осередка d'un îlot de gravier
	920,60	Устье реки Бистрица Confluent du Bistrița
Ртково Rtkovo	920,00	
	916,50	Хинова
		Hinova
	912,50	Острову Корбулуй Ostrovu Corbuļui
Корбово	911,50	
	909,00	Батоци
		Batoji
	907,20	Тисмана Tismană
Ваюга Vajuga	903,50	
	900,50	Вранча Vrancea
Милутиновац Milutinovac	900,00	
Велесница Velesnica	896,00	
	895,00	Кривина
		Crivina
Любичевац Ljubičevac	892,00	

└ острова Любичевац  
de l' île Ljubičevac

Грабовица (1)  886,40

Grabovica (1)

Брза Паланка  883,50

Brza Pałanka

Капусиште 881,00

Kapusište

880,45 └ острова Цигэнаши  
de l' île Čigënaši

Устье реки Слатина 879,00

Confluent du Slatina

878,50  Цигэнаши  
Čigënaši



877,80

877,50

877,20

877,10

877,00

Слатина  
Slatina

876,60 Исток рукава Гогошул  
Extrémité amont du bras  
Gogoşul

872,10  Островул Маре  Ostrovul Mare



Михайловач  
Mihajlovac

871,80 

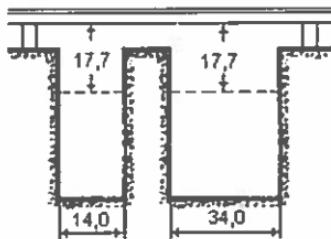
871,00 

870,20

869,00

Мала Каменица Mala Kamenica	869,00	└ острова Острову Mape de l' île Ostrovu Mare
	867,00	
Разветвление Bifurcation du	866,00	фарватера chenal
		Канал шлюза Гогошул Canal de l'écluse Gogoșul
Сигнал входа в верхний аванпорт Signal d'entrée dans l'avant-port amont		864,70
Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse		864,1
Сигнал входа в камеру запасного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse de réserve		863,90
Шлюз Ecluse 150x14	863,70	Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse
Сигнал входа в камеру запасного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse de réserve		Сигнал входа в камеру запасного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse de réserve
Сигнал входа в камеру запасного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse de réserve		863,70
	863,55	Железные Ворота II des Portes de Fer II 310x34
		km 868-858 км л.б./г.г.
		14623; 14115
Сигнал входа в камеру главного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse principale		Сигнал входа в камеру главного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse principale

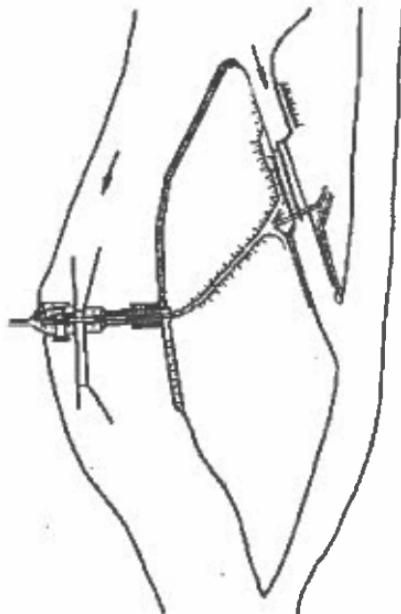
863,55 Шоссейный мост  
Железные Ворота II  
над левобережным шлюзом  
Pont-route des Portes de Fer II  
au-dessus des écluses  
de la rive gauche



Вспомогательный сигнал  
шлюза

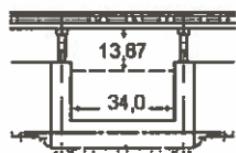
Вспомогательный сигнал  
шлюза  
*Signal auxiliaire*

Ось гидрокомплекса 863,00 Железные Ворота II  
 Axe du système hydraulique des Portes de Fer II



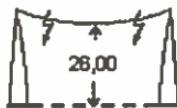
Шоссейный мост 863,00

Железные Ворота II  
над правобережным шлюзом  
Pont-route des Portes de Fer II  
au-dessus de l'écluse  
de la rive droite



862,90 ↑ [ ] Сигнал входа в нижний  
аванпорт шлюза  
Signal d'entrée dans  
l'avant-port aval

862,425  
862,375



862,00 [ ] [ ]

861,50 [ ] [ ]

Предупредительный сигнал 861,00

левобережного шлюза

Avant-signal de l'écluse  
de la rive gauche

Соединение Дуная и  
Jonction du Danube

860,30 [ ]  
860,20 [ ] рукава Гогошул  
et du bras Gogoşul



Прахово		861,00
Prahovo		
		+29,02; +7; +808;
		km 880-845,65 км п.б./r.d.
		019-524416
		860,10
		860,00
		860,00
		859,00
		859,20
		859,00
		858,50
для наливных судов pour bateaux-citernes		858,00
		857,70
		853,30
Радуевац Radujevac	856,00	Извоареле (1)
		Isvoarele (1)
	852,00	
	851,90	
	-----	
	851,70	
	851,00	Груя
		Gruia
		+29,146; +34; +748;
		km 890-831 км л.б./r.g.

13329

849,70



849,00



847,30



847,10

Устье реки Тимок

Confluent du Timok

845,65

Пристол (2)

Pristol (2)

ЮГОСЛАВСКО-БОЛГАРСКАЯ 845,65

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА

FRONTIERE D'ETAT

YUGOSLAVO-BULGARE

Куделин (1) 844,00

Kudelin (1)

842,50

Козия (0,8)

Cozia (0,8)



841,00



Врыва

Vrv

840,00

838,80 Исток рукава Гырла Маре

Extrémité amont du bras

Gîrla Mare



837,60 острова Гырла Маре

de l'île Gîrla Mare



837,50 Гырла Маре

Gîrla Mare

836,50 Устье рукава Гырла Маре



Extrémité aval du bras Gîrla  
Mare

Ново Село

Novo Selo

833,75

Ново Село Novo Selo +27,00; +120; +784;	833,60
	832,00   Врата (4,5) Vrata (4,5)
	831,00
Флорентин (0,5) Florentin (0,5)	827,80  острова Кикинешеле de l'île Chichinečele
Ясен (0,5)	826,00
Iasen (0,5)	824,50
	823,00 Салчия (3) Salcia (3)
	819,50
	818,00
	817,00
Гомотартци (0,5)	817,00
Gomotartzi (0,5)	813,20
	813,00
	812,50  щебневого осередка d'un îlot de gravier
	811,00  Четате (2,2) Cetate (2,2)
Кошава	+27,786; +60; +729; 810,00
Košava	

острова Кошава de l'île Košava	807,30
Сланторин (1)	806,00 Маглавит (4) Slantorin (1) Maglavit (4)
Кутово (2,5)	803,00 Kutovo (2,5)
	801,60
	801,50
острова Кутово de l'île Kutovo	800,20
	800,00
	799,00
	799,00
	797,20
	796,80
Златен Рог (1,5)	797,00 Zlaten Rog (1,5)
795,00	Калафат Calafat
	+26,683; +50; +702;
	► km 831-730 км
	942-31342
795,00	
794,00	

для судов Po-Po  
pour les bateaux Ro-Ro

Видин  
Vidin



Видин  
Vidin



24523

+24,81; +163; +802;

793,90



792,85

793,70

793,20



792,85

790,70 ┴ острова Калафатул Мик  
de l'île Calafatul Mic

┐ 790,60

┐ 790,40

┐ 790,35

┐ 790,30

┐ 790,20

┐ 790,00

789,80



789,00



788,80



788,50

788,10



788,00



787,80



787,70



786,10

786,00



785,60

Правый берег Rive droite км - km Левый берег Rive gauche

Заводской причал  
Embarcadère d'usine

785,10



Тополовец (устье реки)  
Topolovetz (confluent du)

784,10

└ острова Богдан-Сечан 783,20  
de l'île Bogdan-Secian

783,10



782,10



Видбол (1,5)   
Vidbol (1,5)

782,50

Устье реки Войнишка  
Confluent de Vojniška

782,20



782,00

781,50

Устье реки Видбол  
Confluent du Vidbol

780,20

└ острова Голям Близнак  
de l'île Goliam Bliznak

778,40

└ острова Малак Близнак  
de l'île Malak Bliznak

777,50

Симеоново   
Simeonovo

776,00

Ботево  
Botevo

774,00

774,20 └ острова Канапа  
de l'île Canapa

	773,80	
	772,90	
	770,90	
	770,60	
Арчар (2,2)	770,60	
Artchar (2,2)		
Устье реки Арчар Confluent de l'Artchar	768,50	
острова Довлек de l'île Dovlek	765,10	
Устье реки Скомля Confluent du Skomlia	762,50	
острова Добрина de l'île Dobrina	761,40	
	761,00	
Орсоя (1) Orsoia (1)	756,00	
	755,50	
	755,00	
	747,50	
	747,00	
	747,00	
	746,50	
	746,60	
	746,00	
	744,20	
	743,80	
	743,80	



743,20

Лом

Lom +22,89; +174; +795;



743,30

Лом



743,20

Lom

► km 845,65-653 км п.б./r.d.

25616; 22117

дежурный / permanence



742,80



742,60

Вход в бассейн Лом



742,00

Entrée dans le bassin de Lom

Устье реки Лом

741,70

Confluent du Lom



740,80



740,00

740,60

740,00



739,20



738,50

738,00

Раст (3)

Rast (3)



737,20



736,80

736,40

острова Линово



de l'île Linovo

Долно-Линово

734,50

Dolno-Linovo

	729,85	
	729,00	
Станево (2,2) Stanevo (2,2)	725,00	Бистрец (5) Bistreț (5)
		+23,875; +49; +687;
	724,00	
Долни Цибар Dolni Tzibar	722,00	Исток рукава Цибар Extrémité amont du bras Tibar
	722,00	
	721,00	
Устье реки Цибрица Confluent du Tzibritza	717,80	острова Цибар de l'île Tibar
	717,60	
Горни Цибар (1) Gorni Tzibar (1)	716,00	Устье рукава Цибар Extrémité aval du bras Tibar
	715,85	
	715,00	
	713,70	острова Цибрица de l'île Tibrița
	712,00	острова Кича de l'île Chicea
	709,00	
	706,14	
	705,00	

Козлодуй		703,50
Kozlodui		
Памятник Христо Ботеву		703,45
Monument de Christo Botev		
Исток рукава Козлодуй		702,00
Extrémité amont du bras Kozlodui		
острова Сврака		699,30
de l'île Svraka		
Козлодуй		699,00
Kozlodui		
		698,00
		697,40
		697,60 Устье Гырла Недея
		Confluent du Gîrla Nedea
Исток рукава Копаница		697,50
Extrémité amont du bras Copanița		
острова Козлодуй		695,70
de l'île Kozlodui		
острова Копаница		694,00
de l'île Copanița		
Устье рукава Копаница		691,55 Устье реки Жиул
Extrémité aval du bras Copanița		Confluent du Jiul
Устье рукава Козлодуй		691,50
Extrémité aval du bras Kozlodui		
		689,50
		688,00
	острова Карабуля	
	de l'île Carabulea	
Заводской причал		685,90
Quai d'une usine		
Устье реки Огоста		684,50
Confluent de l' Ogosta		

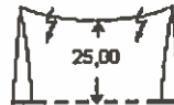
681,00 Устье ручья Жиенцул  
Confluent du ruisseau Jiecul

681,00



680,00

679,43



678,95



678,50



679,00

Бекет

Bechet



+22,083; +42; +683;

km 730-655 км л.б./г.г.



74510

Оряхово

Oriahovo

+21,56; +46; +658;

2521

678,00

677,80

677,60

677,30

673,40



Лесковец (1,5)

672,00

Leskovetz (1,5)



Селановци (3)

671,00

Selanovtzi (3)

острова Лесковец	670,50
de l'île Leskovetz	
острова Език	669,70
de l'île Iezik	
	668,30 Исток рукава Пэпэдия
	Extrémité amont du bras Păpădia
	667,00 
	665,50 острова Пэпэдия
	de l'île Păpădia
	662,30 Устье рукава Пэпэдия
	Extrémité aval du bras Păpădia
Остров  	661,40
Ostrov	
	659,90  
	659,00
Горни Вадин	653,60
Gorni Vadın	
Долни Вадин 	652,00
Dolni Vadın	
	652,00  
	651,00
	647,30 острова Грэдиштя
	de l'île Grădiștea
	642,00 Орля (3,5) 
	Orlea (3,5)
	641,00 Исток рукава Орля
	Extrémité amont du bras Orlea
Байкал	640,80
Baïkal	

	639,15	острова Байкал de l'île Baïkal
Устье реки Искыр Confluent de l'Isker	637,00	
	636,20	Устье рукава Орля Extrémité aval du bras Orlea
	634,10	Устье протоки Челей
	633,90	Confluent du Celeiu
	634,00	Челей (2) Celeiu (2)
	633,30	
	633,15	
	633,00	
	632,25	  
	630,00	    Корабия Corabia
		 +20,123; +23; +680;
		 km 655-617 км л.б./г.г.
		 945-60653
	629,80	
Исток рукава Бэлой	629,40	Extrémité amont du bras Băloiu
 острова Бэлой	627,80	de l'île Băloiu
	626,50	 
Устье рукава Бэлой Extrémité aval du bras Băloiu	626,10	
	626,00	 

		625,80	
Загражден		625,00	
Zagrajden			
		621,50 Гырков (1,5)	
		Gîrcov (1,5)	
Дабован (1,5)		620,00	
Dabovan (1,5)			
		611,00	
	~	608,00	~
Устье реки Вит		609,50	
Confluent du Vit			
		608,50	
		607,70	
Сомовит	■	607,70	
Somovit			
316			
		607,20	
		606,50	
		607,00 Ислаз (1)	
		Islaz (1)	
для наливных судов	■	606,50	
pour bateaux citernes			
		606,50	
		606,00	
		606,40 ┴ острова Ислазул Маре	
		de l'île Islazul Mare	
		605,15 Устье рукава Калновац	
		Extrémité aval du bras Calnovaç	

Черквица =   
Tcherkvitsa

Устье реки Осам  
Confluent de l'Osam

604,00 Устье реки Олт  
Confluent de l'Olt

601,50

600,60 Устье реки Олтул-Мик  
Confluent de l' Oltul-Mic

600,10

598,80

-----

598,70



598,50

598,20

597,70

597,88

597,65

Никопол 597,50

Nikopol

+17,35; +165; +716;

2597

597,50

597,00 Турну-Мэгуреле

Turnu-Măgurele =

km 617-573 км л.б./r.g.

914-12626

593,10 Турну-Мэгуреле  
Turnu-Măgurele

+19,125; +34; +614;

+    +    +    +    +    +    +    +    +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +	+   +   +   +   +   +   +   +   +   +
<td style="vertical-align: top; padding-right: 20

	~	574,00	~
└ острова Голяма Бырзина de l'île Goliamma Berzina	←→	571,00	└ острова Бырзина Мика de l'île Berzina Mică
		569,75	
		569,70	☒
└ острова Милка de l'île Milka		569,40	
└ острова Белене de l'île Belene		568,30	
└ острова Люта de l'île Liuta		567,50	⚓ ⚡
└ острова d'une île		567,00	
		566,60	⚓ ⚡
		566,10	
		566,00	☒
		565,00	Сухая (4,5) ✗ Suhaia (4,5)
		565,00	
	~	561,00	~
└ острова Кондур	←→	563,00	
Устье рукава Белене Extrémité aval du bras Belene		560,00	
Заводской причал Quai d'une usine		559,50	☒ └ Чингиня (остров) Cinghinea (de l'île)
		558,00	

	557,50
	557,30
	556,60
	557,00
	556,50

Свиштов Svistov 554,30

Svistov

+15,10; +88; +782;

Свиштов Svistov 554,00

Svistov

+16; 218; +57; +724

22008

553,65 Зимница Zimnicea

Zimnicea

+16; 218; +57; +724

km 573-530 км л.б./г.г.

913-66858

553,60

553,30

Скалы (у берега) 553,00

Rochers (à proximité de la berge) 547,00

Вардим (2) 547,00

Исток рукава Вардим (2) 546,70

Extrémité amont du bras Vardim (2)

546,00

	~	544,00	~
		544,00	Нэстурелул (3,2)
			Năsturelul (3,2)
└ острова Вардим de l'île Vardim		544,30	
Устье рукава Вардим Extrémité aval du bras Vardim		541,50	
		540,00	
		539,00	
		539,50	└ острова Гыска de l'île Gisca
		539,00	
		538,00	
	~	535,00	~
Устье реки Янтра Confluent de l'Iantra		536,70	
Кривина (1,5)		536,10	
Krivina (1,5)			
Исток рукава Батин Extrémité amont du bras Batin		530,00	
		530,00	
Батин (4) Batin (4)		529,00	
		530,00	
	~	519,00	~
└ острова Безимен de l'île Bezimen	→→→	528,10	
└ острова Батин de l'île Batin		526,10	

		<b>N</b>	Пъетрошани (3) Pietroşani (3)	☒
Устье рукава Батин Extrémité aval du bras Batin	522,75			
	521,00	Гэужани (4) Găujani (4)		☒
	519,00			
└ острова d'une île	518,40			
	516,70			
	516,00			
Стылпиште Stilipiște	515,80			
	515,00	<b>N</b>		
	514,00	⚓	○	
	513,00			
~	510,00	~		
	511,30	<b>N</b>	<b>T</b>	
	511,00	<b>T</b>	Исток рукава Камадину Extrémité amont du bras Camadinu ↙	
Пиргово (1,5) ☒ Pirgovo (1,5)	510,00	<b>N</b>		
└ острова Кама de l'île Cama	509,20			
	508,00	└ острова Камадину de l'île Camadinu		
	506,50			

	504,00	
	506,00	
	505,00	Устье рукава Камадину Extrémité aval du bras Camadinu
	504,00	
	503,00	
	503,60	
	502,90	
острова Люляк de l'île Liuliac	502,80	
	500,00	
	497,95	
Устье реки Русенски Лом Confluent du Russenski Lom	497,80	
	496,95	
	496,10	
	496,00	
	495,50	
Вход в бассейн Русле	495,85	
Entrée dans le bassin de Roussé		
	495,80	
	495,75	
	495,70	
Русле	495,60	
Roussé		

Государственная инспекция  
судоходства

Inspection d'Etat de la navigation

■ г.д. km 845,65-374,10 км п.б.

📞 23 70 49

► г.д. km 845,65-374,10 км п.б.

📞 22 20 48

► г.д. km 653-374,10 км п.б.

📞 22 66 06; 22 82 17;

Pyse 495,60

Roussé

■ +11,99; +107; +783;

■	495,55
■	495,50
■	495,40
■	495,30
■	495,20
☒	495,05
☒	494,55
☒	494,80
☒	494,70
☒	494,60

Морской клуб 494,10  
Club des marins

Приемное устройство 493,60  
для сбора отходов  
и нефтесодержащих вод  
Installation de réception  
des déchets et  
des mélanges d'eau  
et d'hydrocarbures

Для бункеровки судов  
(топливо и смазочные мат-лы)  
Approvisionnement des bateaux  
(en carburant et en huile)



493,30



493,10



492,80

493,05



492,30



493,00

Джурджу (1,5)

Giurgiu (1,5)

km 530-455 km л.б./г.г.

912-11015

+13,06; +44; +707;



492,60

-----



492,20

492,15

Вход в бассейн Верига

Entrée dans le bassin Veriga

491,10

для наливных судов

490,60

pour les bateaux citernes

490,40

490,20



490,20

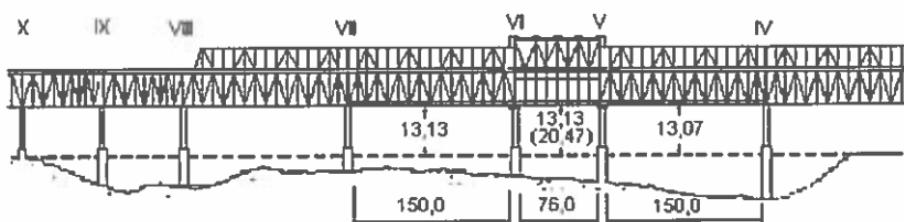
для судов Po-Po  
pour les bateaux Ro-Ro



490,10

Причал паромный  
Embarcadère du bac

Вход в бассейн Рыссе Восток	◆	489,80	◆ Вход в бассейн Плантельор
Entrée dans le bassin			Entrée dans le bassin Plantelor
Roussé-Est			Исток рукава Смырда (впадает в рукав Мокану)
			Extrémité amont du bras Smîrda (se jette dans le bras Mocanu)
_____			
острова		498,80	
d'une île			
		489,30	Исток рукава Мокану
			Extrémité amont du bras
Для судов для содержания	□	489,20	Mocanu
судоходного фарватера			
Pour les bateaux d'entretien			
du chenal navigable			
Для судов для содержания	◆	488,85	
судоходного фарватера			
Pour les bateaux d'entretien			
du chenal navigable			
Шоссейно-железнодорожный		488,70	мост Рыссе
Pont-route-rails			de Roussé



20,96 ( VI-VII )  
H= 28,30 ( V-VI )  
при "0" █ Рыссе  
d'après le "0" de Roussé

20,14 ( IV-V )  
H= 27,54 ( V-VI )  
при "0" █ Джурджу  
d'après le "0" de Giurgiu

НСРУ=13,50 Румыния/Roumanie  
ЕНР=12,78 Болгария/Bulgarie

ВСУ=20,13 Румыния/Roumanie  
НН=19,54 Болгария/Bulgarie

Пункт погрузки

нефтепродуктов

Point de chargement  
des produits pétroliers



487,90



487,50



487,00

Мартен (0,5)

Marten (0,5)

486,00 острова Мокану  
de l'île Mocanu

482,50 Устье рукава Мокану  
Extrémité aval du bras Mocanu

482,00 Ойнакул (4)   
Oinacul (4)



481,30



481,00

479,70

479,25

острова Алеко  
de l'île Aleko

476,00



474,00

475,00

474,00 Гостинул (1,5)   
Gostinul (1,5)

470,00



468,00

470,00

острова  
d'une île

469,50 Исток рукава Лунгу   
Extrémité amont du bras Lungu

+	острова d'une île	468,00	
		467,09	+
	острова Лунгу de l'île Lungu		↔
Rяхово	☒ +	465,80	
Riahovo			
		464,50	Устье рукава Лунгу Extrémité aval du bras Lungu
		463,00	
	~	460,00	~
+	острова Мишка de l'île Michka	459,40	
		458,00	
	~	456,00	~
		452,12	+
	острова Пясычиник de l'île Piasăcinic		↔
		451,80	+
	острова Голям Брышлян de l'île Goliam Brichlian		↔
Брышлян (2,5)	☒	448,00	
Brichlian (2,5)			
		447,70	☒ ○
		447,00	☒ ○
+	острова Выжетоаря de l'île Vijetoarea	446,60	
+	острова Калимок de l'île Kalimok	439,50	
+	острова Радецки de l'île Radetzki	435,40	
		434,00	◆

	433,00	
	433,80	
	433,60	
	433,00	
<b>Тутракан</b> Toutrakan	       	
  2408		
	431,40	
	431,20	
		431,00
		430,00
	430,60	
	430,50	Устье канала Олтеница-Бухарест Confluent du canal Oltenița-București
	430,00	      
<b>Исток рукава Косуй</b> Extrémité amont du bras Kosui	430,00	Oltenița Oltenița
	+10,01; +9; +714;	
	 km 455-400 км л.б./р.г.	
	 919-12095	
	428,70	
	427,80	
	424,65	
<b>острова Косуй</b> de l'île Kosui		
<b>Пожарево</b> Pojarevo	425,00	
	424,00	
<b>острова</b> d'une île		
	423,10	
<b>острова</b> d'une île		

	422,90	
	422,10	
Устье рукава Косуй Extrémité aval du bras Kosui	421,60	
Дунавец Dunavetz	421,20	
	416,50	 
	415,50	 
Малак Преславец (3)  Malak Preslavetz (3)	413,85	
	410,80	 острова Албина de l'île Albina
 острова Гарван de l'île Garvan	407,20	
	407,00	
	402,00	
Попина (1)  Popina (1)	403,00	
	399,35	 острова Вэрэшти de l'île Vărăşti
	396,00	
Ветрен (1,5)  Vetren (1,5)	395,50	
	395,00	
	394,50	
 острова Ветрен de l'île Vetren	392,20	
Сребрна (3,5)  Srebrna (3,5)	392,00	Чокэнешти (5) 
		Ciocăneşti (5)

		389,90	
		387,00	
└	острова Чайка de l'île Tchaïka	384,80	
└	острова d'une île	383,80	
└	острова d'une île	383,20	
Aйдемир (2)		383,00	
Aïdemir (2)		381,80	
		381,30	
		381,00	
		380,95	
		380,20	
		380,20	
		379,70	
		379,40	
		379,10	
		379,00	
		378,00	
		376,40	
		376,20	

		376,00	
Силистра	    	375,50	
Silistra			
	 +6,50; +86; +717;		
	 23029		
Исток рукава Остров		374,10	
Extrémité amont du bras Ostrov		---	---
БОЛГАРСКО-РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА		374,10	
FRONTIERE D'ETAT			
BULGARO-ROUMAINE			
		374,00	
		372,50	
	 	372,90	
	 	371,60	
	 	371,20	
	 	371,40	
		370,50	Исток рукава Борча Extrémité amont du bras Borcea
			
			Кэлэраши (6)
			Călărași (6)
	    		
		km 400-350 км л.б./г.г.	
		km 374,1-373 км п.б./р.д.	

 911-12925

370,50



369,40



+7,306; -1; +639;

368,30

 острова Остров  
de l' île Ostrov



Остров (на рукаве Остров)  
Ostrov (dans le bras Ostrov)



 km 373-350 км п.б./r.d.

 km 350-324 км л.б./r.g.



365,50

 острова Пэкуюл-луй-Соаре  
de l'île Păcuiul-lui-Soare



360,05



359,50



360,30

Устье рукава Остров   
Extrémité aval du bras Ostrov



358,80

355,50

 острова Скруту   
de l'île Scrutu



355,40

353,35



351,50

Пыржоая  
Pirjoaia

348,50

348,10

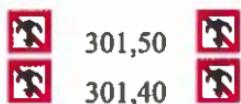


острова Инсула Ноуэ  
de l'île Insula Nouă

для рукава Бала pour le bras Bala	T	348,00	
		347,50	
		347,40	
		347,40	
		346,00	Исток рукава Бала (впадает в рукав Борча) Extrémité amont du bras Bala (se jette dans le bras Borcea)
		345,10	
		342,20	
		345,00	
	~	343,00	~
		344,00	└ острова Турческу de l'île Turcescu
		339,90	
		328,60	
└ острова Епурашул de l'île Iepuraşul		339,65	
Олтина (2)		337,00	
Oltina (2)			
		337,00	
	~	336,00	~
		336,55	└ острова Лебэда de l'île Lebăda
└ острова Стрымбул Маре de l'île Strîmbul Mare		336,40	

		334,80			
		334,00			
		328,60			
└ острова Шейка de l'île Šeica	↔	327,85			
Мырляну (1,2) Mîrleanu (1,2)		327,50			
		325,40			
	↔	325,00		↔	
└ острова Чакыру de l'île Ceacîru	↔	322,50			
Исток старого Дуная Extrémité amont du vieux Danube	↔	322,30	└ острова Тиу de l'île Tiu		
		322,00			
		317,00			
└ острова Фермекатул de l'île Fermecatul	↔	320,50			
Устье старого Дуная	↔	318,00			
Extrémité aval du vieux Danube		317,00		↔	
└ острова Лунгу de l'île Lungu	↔	316,30			
		315,00			
		314,30			
Расова		313,50			
Rasova					
Кокирлени; └ осередка	↔	307,00			
Cochirleni; d'un îlot					
└ острова Хиног de l'île Hinog	↔	304,00			
		303,00			

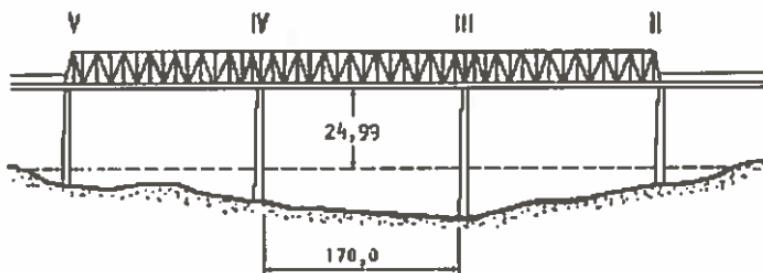
301,90



Шоссейно-  
железнодорожный мост  
Pont-route-rails de

300,07

Чернавода  
Cernavodă



H=31,03 (III-IV)

при "0"

Чернавода

d'après le "0"

de Cernavodă

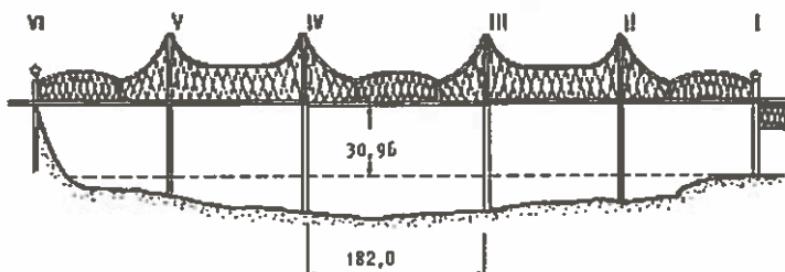
HCРУ - ENR = 4,52

BCУ - HNN = 10,91

Железнодорожный мост  
Pont-rails de

300,00

Чернавода  
Cernavodă



H=37,0 (III-IV)

при "0"

Чернавода

d'après le "0"

de Cernavodă

HCРУ - ENR = 4,52

BCУ - HNN = 10,91

Чернавода  300,00

Cernavodă 

 +4,866; -35; +604;

 km 324-285 km

 912-38396

 300,00 

299,70

 299,80

устье канала 299,50

Дунай-Чёрное море  
confluent du canal  
Danube-Mer Noire

Вход в бассейн Чернавода 299,10

Entrée dans le bassin de Cernavodă

 299,00

 298,60

  297,80

297,25

 ----- 

296,25

297,00

~  296,00 ~

295,00

293,00

~  292,00 ~

Сеймени Мари 292,00  
Seimenii Mari

└ острова Фасолеле ←→ 290,50  
de l'île Fasolele

└ острова Боасчикул Мик ←→ 287,00  
de l'île Boascicul Mic

Дунэреа 285,70  
Dunărea

└ острова Зэвалул ←→ 281,50  
de l'île Zăvalul

280,10   
279,80

Капидова 279,50  
Capidova

└ острова Подул де Пъятрэ ←→ 278,15  
de l'île Podul de Piatră

276,50  
~ 275,00 ~

275,50 Исток рукава Алионте  
(Балабан) ←→  
Extrémité amont du bras Alionte  
(Balaban)

275,00

274,50

274,30 └ острова Инсула Ноуэ  
de l'île Insula Nouă

272,75 └ острова Балабан  
de l'île Balaban

Топалу   
Topalu

272,00

	270,00	острова Пуюл Лупулуй de l'île Puiul Lupului
	269,5	Устье рукава Алионте (Балабан) Extrémité aval du bras Alionte (Balaban)
Верига Veriga	264,00	
	263,10	
	260,30	
	263,00	острова d'une île
	262,16	
	262,16	
	262,086	
	261,95	
	261,75	
Гиндзрешти Ghindărești	260,50	
	260,00	
	259,50	Исток рукава Extrémité amont d'un bras
	258,80	
	258,40	

	256,00	└ острова Помастеле de l'île Pomastele
	255,00	
	252,75	
Челea Микэ Celea Mică	251,50	
	253,50	Устье рукава Extrémité aval d'un bras
Скалы (у берега) Rochers (à proximité de la berge)	253,25	
Хыршова	253,00	
Hîrșova		
+3,080;+19;+644;		
km 285-237 км		
918-70338		
	252,60	
	252,10	
	251,00	
~	249,00	~
	249,00	└ острова 23-го Августа de l'île 23 August
	241,50	
	241,30	
	240,00	Устье рукава Борча Extrémité aval du bras Borcea
	239,60	

239,40

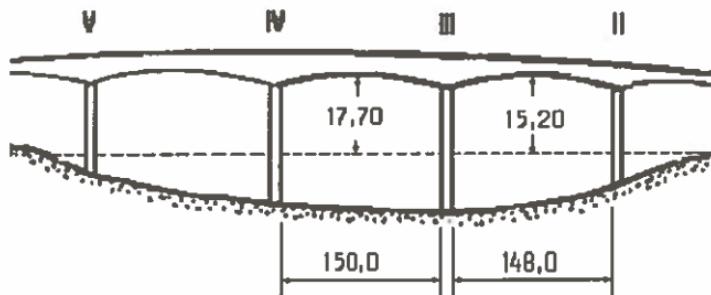
239,20

Ваду Оий  
Vadu Oii

239,00 Джурджени  
Giurgeni

Шоссейный мост Ваду Оий  
Pont-route de Vadu Oii

237,80 Джурджени  
Giurgeni



H=21,64 (II -III)  
H=24,14 (III-IV)

при "0"

Хыршова

d'après le "0" de  
HCPU - ENR = 3,27

Hırşova  
BCU - HNN = 9,52

237,50

237,40

Исток рукава Мэчин 237,00  
Extrémité amont du bras Măcin

236,70

236,30

Исток рукава Манушоая 236,00  
Extrémité amont du bras Manușoia

235,20		
	235,00	
	233,40	
острова Вэрсэтура de l'île Värsäturna	233,20	Погоанеле Веки Pogoanele Vechi
	232,50	
	232,00	
		230,00
		228,00
	227,40	
Устье рукава Манушоая	227,80	
Extrémité aval du bras Manușoaiă		
Исток рукава Кременея	225,80	
Extrémité amont du bras Cremenea		
острова Трэсурэ de l'île Trăsura	221,20	
	219,50	Стэнкуца (2) Stâncuța (2)
Устье рукава Кременея	216,20	
Extrémité aval du bras Cremenea		
	215,80	Исток рукава Паска
		Extrémité amont du bras Pasca
	212,90	острова Орбулуй de l'île Orbului
	212,20	
	211,60	

	209,70	Устье рукава Паска 
└ острова Попа de l'île Popa	208,00	
	203,50	Котул луй Апостол Cotul lui Apostol
	198,20	
	197,65	
	194,90	
	197,05	
	197,00	
	196,65	
	196,50	Исток судоходного рукава Калея 
	196,00	
Устье рукава Вылчиу (ответвляется от рукава Мэчин) 	195,00	
Extrémité aval du bras Vîlciu (se ramifie du bras Măcin)	194,50	
	192,00	
	191,00	
	191,50	└ острова Инсула Лупулуй de l'île Insula Lupului 
	189,00	Тикилешти (4) 
		Tichileşti (4)

186,20 Устье судоходного  
рукава Калея  
Extrémité aval ↗  
du bras navigable Caleia

186,10



Исток рукава Дунэреа Веке

185,80

Extrémité amont ↗

du bras Dunărea Veche

182,70 ⚡ Кискани ☒ — ◑  
Chiscani

└ острова Фундул Маре  
de l'île Fundul Mare ↗

182,50

180,50 Исток рукава Арапу ↗  
Extrémité amont du bras Arapu



179,80

177,80 └ острова Арапу ↗  
de l'île Arapu

└ острова Братушка ↗  
de l'île Bratușca

177,10



176,95

175,50 Устье рукава Арапу ↗  
Extrémité aval du bras Arapu



175,00

Устье рукава Дунэреа Веке

174,60

Extrémité aval

du bras Dunărea Veche

174,00 ⚡

172,60

172,40 ☒

	170,00	Браила	
		Brăila	
Устье рукава Мэчин	+1,076; +46; +578;		
Extrémité aval du bras Măcin	km 237-160 км		
	169,10	Вход в бассейн	
		Entrée dans le bassin	
169,00			
Смырдану Ноу (Кечетул)	168,80		
Smîrdanu Nou (Checetul)	168,70		
	168,25		
168,70	167,00		
	166,90		
	166,30		
	163,50		
острова	162,50		
d'une île			
161,30	острова Кичу		
	de l'île Chiciu		
	161,00		
	160,80		
	159,90		
	160,40		
	159,90		



159,50

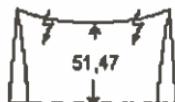
158,25



157,75



158,10



158,00



55,47

157,00

Порт Минералиер



155,50 Port minéralier



156,00

155,00



155,05

Устье реки Сирет  
Confluent du Siret



153,65



153,60



153,60

-----

153,00

Сатул 23 Август

Satul 23 August



150,70



150,00 81,00

Галац

Galați



km 300 - 134,144 км  
km 134,144 - 87, 04 км  
п.б./г.д.

934-14417; 11953; 14427

km 160-134,144 км  
km 134,144-118,528 км  
п.б./г.д.

150,00 81,00

934-15248 j

+0,861; +52; +553;

149,90 80,94



149,09 80,50



148,47 80,16

148,62 80,25

Вход в старый бассейн  
Entrée dans le vieux bassin



148,56 80,21



148,41 80,13



148,16 80,00



146,49 79,10

Вход в новый бассейн  
Entrée dans le nouveau bassin



145,38 78,50



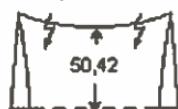
Гринду Grindu		144,45	78,00	
		142,60	77,00	
		140,75	76,00	
		139,82	75,50	
		138,31	74,68	
		137,97	74,50	
		137,05	74,00	
	~	135,19	73,00	~
			72,463	
		134,144	72,432	Устье реки Прут Confluent du Prut
				РУМЫНСКО- МОЛАДВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT ROUMANO-MOLDAVE
		134,10	72,40	
		133,81	72,25	
		133,80	72,20	Джурджулешть (1,5) Giurguleşti (1,5) -; -; -;

			МОЛДАВСКО-УКРАИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT MOLDAVO-UKRAINIENNE
132,42	71,50		
130,84	70,65		
127,23	68,70		Рени Reni
			+0,36; +46; +485;
			km 134,144-79,636 км л.б./г.г.
123,71	66,80		Вход в бассейн Рени Entrée dans le bassin de Reni
	118,52	64,00	
	116,67	63,00	
	114,82	62,00	
	113,90	61,50	
	109,36	59,05	
	109,30	59,00	
	105,56	57,00	
	103,71	56,00	
	105,31	56,86	
			Орловка (2) Orlovka (2)
Исакча		103,80	56,05
Isaccea			
			+0,688; +42; +458,

► km 118,528-96,304 км  
п.б./г.д.  
Mm 64,0-52,0 Mm

915-40351

100,193 54,10



99,00 53,48

98,556 53,20

98,43 53,148



97,605 52,702 Памятник в честь перехода  
русских войск через реку  
Дунай в 1828 году  
Monument commémorant  
la traversée du Danube  
par les armées russes en 1828

└ острова Иванча 96,489 52,10  
de l'île Ivancea

92,137 49,50  
90,748 49,00

~~ 87,04 47,00 ~~

~~ 85,19 46,00 ~~

└ острова Иванова 84,266 45,50  
de l'île Ivanova

81,933 44,2402  
 81,928 44,2375

	81,02	43,75	
Мыс Cap	79,636	43,00	Измаильский Чатал Tchatal d'Ismail
	79,636	43,00	УКРАИНСКО- РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT UKRAINO-ROUMAINE
ИСТОК ТУЛЬЧИНСКОГО РУКАВА			ИСТОК КИЛИЙСКОГО ГИРЛА (по Килийскому гирлу см. приложение)
COMMENCEMENT DU BRAS DE TULCEA			COMMENCEMENT DU BRAS DE CHILIA (concernant le bras de Chilia, voir l'annexe)
ТУЛЬЧИНСКИЙ BRAS DE	79,17	42,75	РУКАВ   Т TULCEA
	78,247	42,25	
	77,78	42,00	Пэтлэджанка Pătlăgeanca
	74,54	40,25	
~	75,93	41,00	~
~	74,08	40,00	~
	74,118	40,021	
	73,15	39,50	
Тульчea Tulcea	71,30	38,50	

0,559;+28;+388;

km 96,304-79,636 км  
п.б./г.д.

Mm 52-43 Mm

km 79,636-39,492 км

Mm 43-21 Mm

915-13226



70,83 38,25



70,37 38,00

68,98 37,25



70,32 38,00



68,52 37,00



70,00 37,80



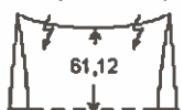
68,02 36,75



67,59 36,50



66,92 36,13



65,746 35,50



63,168 34,108



Мыс  
Cap



62,97 34,00

Георгиевский Чатал  
Tchatal de St. Georges

Исток Георгиевского гирла  
Commencement du bras  
de St. Georges

Исток Сулинского гирла  
Commencement du bras  
de Sulina

		Охотничья база Base de chasse	
Сулинское Bras de Sulina		гирло Sulina	
		62,50	33,75
		60,65	32,75
		60,364	32,594
		60,19	32,48
		59,26	32,00
 Партизаний Partizanii		58,80	31,75
		58,31	31,50
		57,87	31,25
		57,60	31,13
		-----	
		56,95	30,75
		56,48	30,50
		55,56	30,00
		55,09	29,75
		50,00	27,00
		49,782	26,88
		49,752	26,864
		48,952	26,432
		48,15	26,00
		45,81	24,75
		45,548	24,594

**Правый берег Rive droite km  
km**      **миля Левый берег Rive gauche  
mille**

---

	44,44	24,00		Малюк Maliuc		
	42,80	23,10				
	41,944	22,648				
Горгова	Т	39,44	21,30			
Gorgova						
	+0,306; - ; - ;					
		18,837				
	34,75	18,76				Бабарада Babarada
	34,26	18,50				
Устье канала		26,11	14,10			
Кришан-Караорман						
Extrémité aval du Canal Crişan-Caraorman						
	25,00	13,50		Исток рукава Дунэреа Веке Extrémité amont du bras Dunărea Veche		
	24,44	13,20		Памятник открытию канала Monument d'inauguration du canal		
Гырла Чемурлия		24,07	13,00			
Gîrla Ceamurlia						
	23,15	12,50				
	22,68	12,25				
Кришан	Т	23,15	12,50			
Crişan						

	+0,189; - ; - ;		
Кришан	22,20	12,00	
Crișan	21,972	11,864	
	21,30	11,50	
	15,74	8,50	Устье рукава Дунэреа Веке Extrémité aval du bras Dunărea Veche
		11,90	6,75
		11,262	6,081
			6,00
		10,18	5,50
		10,18	5,50
		10,13	5,47
		9,26	5,00
		5,74	3,10
		3,79	2,05
		3,72	2,00
		3,24	1,75
		2,757	1,489
		2,702	1,459
		1,48	0,80
		1,11	0,60
			0,269
			0,269
		0,018	
		0,008	

Правый берег Rive droite km	миля	Левый берег Rive gauche mille
	km	

Сулина  0,00 0,00

Sulina 

 km 87,04/-0,99/ km  
Mm 47/-0,5/ Mm

 915-43330:43407

 km 39,492-0 км  
Mm 21-0 Mm

 915-43510

 +0,00; - ; - ;

	0,00	0,000	
	-0,10	-0,050	
	-0,30	-0,160	
	-0,48	-0,259	
	-0,500	-0,2699	
	-0,60	-0,320	
	-0,80	-0,430	
	-1,50	-0,8099	
	-3,40	-1,836	

Большой Сулинский маяк -6,94 -3,750  
Grand phare de Sulina

 Сигнальная станция,  
подающая сигналы  
в случае тумана  
Station de signalisation  
par temps brumeux

**V. ПРИЛОЖЕНИЕ К КИЛОМЕТРОВНИКУ  
РЕКИ ДУНАЙ: КИЛИЙСКОЕ ГИРЛО**

**ANNEXE A L'INDICATEUR KILOMETRIQUE  
DU DANUBE : BRAS DE CHILIA**

Приложение к Километровнику реки Дунай  
Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Правый берег Rive droite km-km    Левый берег Rive gauche

ИСТОК  
ТУЛЬЧИНСКОГО РУКАВА  
COMMENCEMENT  
DU BRAS DE TULCEA

ИСТОК  
КИЛИЙСКОГО ГИРЛА  
COMMENCEMENT  
DU BRAS DE CHILIA

КИЛИЙСКОЕ  
BRAS

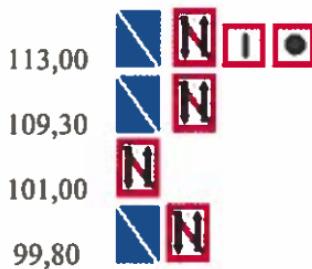
ГИРЛО  
DE CHILIA

Действие Белградской Конвенции 1948 г. на Килийское гирло реки Дунай не распространяется.

Le bras de Chilia ne relève pas de la Convention de Belgrade de 1948.

Расстояния, указанные по Килийскому гирлу, выражены в километрах. Счёт километража ведётся снизу вверх по гирлу, начиная от устья Заводинского гирла (у Чёрного моря) .

Les distances indiquées dans le bras de Chilia sont exprimées en kilomètres. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir du bras Zavodinskoïe (près de la Mer Noire) .



Приложение к Километровнику реки Дунай  
Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

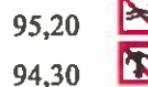
Правый берег Rive droite км-км    Левый берег Rive gauche



97,30 Большая Репида (устье ручья)  
Bolshaia Répida (confluent  
du ruisseau)



95,50 Вход в затон судоремонтного  
завода  
Entrée dans le bassin du chantier



94,00 ----- подводный кабель  
câble sous l'eau

93,90



93,00 Гидрологический пост Измаил  
Station hydrologique d'Ismaïl

----- -0,177; +42; +360;  
92,00   
Измаил  
Ismaïl

Приложение к Километровнику реки Дунай  
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Правый берег Rive droite km-km    Левый берег Rive gauche

	91,80	 от знака вверх по реке якорная стоянка запрещена Interdiction d'ancrer en amont du signe
	91,80	
	91,70	
Ласкэр Катарджу Lascăr Catargiu	91,50-93,70	
	89,70	 Вход в затон порта Измаил Entrée dans le bassin du port d'Izmaïl
	88,50	
	86,50	
	84,60	Вход в затон бункеровочной базы Entrée dans le bassin d'approvisionnement en carburant
	83,70	Водозаборное устройство Prise d'eau
Шлюзовой канал Canal éclusé	80,50	
Пардина Părdina	80,40	
	76,30	Кислицкий (верхняя оконечность острова) Kislitskyi (extrémité amont de l'île)
Иванешть (рукав) Ivănești (bras)	75,50	

Приложение к Километровнику реки Дунай  
Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Правый берег Rive droite км-км    Левый берег Rive gauche

Малый Татару 75,40

(верхняя оконечность острова)

Tătaru Mic

(extrémité amont de l'île)

Татанир 8,50

Tătanir

Пристань 5,50

для пассажирских судов

Embarcadère pour passagers

0,50

69,10

68,20

68,20 Малый Татару  
(нижняя оконечность острова)

Tătaru Mic

(extrémité aval de l'île)

67,80 Малый Даллер  
(верхняя оконечность острова)

Maly Daller

(extrémité amont de l'île)

66,90

65,20 Малый Даллер  
(нижняя оконечность острова)

Maly Daller

(extrémité aval de l'île)

Приложение к Километровнику реки Дунай  
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Правый берег Rive droite km-km    Левый берег Rive gauche

64,50	Большой Даллер (верхняя оконечность острова) Bolshoi Daller (extrémité amont de l'île)
60,50	Большой Даллер (нижняя оконечность острова) Bolshoi Daller (extrémité aval de l'île)
60,00	
59,50	
52,60	Катенька (верхняя оконечность острова) Catenka (extrémité amont de l'île)
49,30	Катенька (нижняя оконечность острова) Catenka (extrémité aval de l'île)
48,60	Машенька (нижняя оконечность острова) Mashenka (extrémité aval de l'île)
47,40	Степовая (нижняя оконечность острова) Stepovaya (extrémité aval de l'île)
47,40	
47,30	
47,20	
47,00	 КИЛИЯ, порт CHILIA, port
	 -0,329;+24;+218;

Приложение к Километровнику реки Дунай  
Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Правый берег Rive droite km-km    Левый берег Rive gauche

Тэтару (устье рукава)	45,30
Tătaru (confluent de)	
Килия-Веке	45,00- 44,00
Chilia-Veche	
Килия-Веке (пристань) 	45,00
Chilia-Veche (embarcadère de)	
Бабина	38,40
(верхняя оконечность острова)	
Băbina	
(extrémité amont de l'île)	
Бабина (исток рукава)	38,30
Băbina (extrémité amont du bras)	
	35,30
	34,90
	34,50
Соломонов	32,00
(разделение фарватера)	
Solomonov	
(bifurcation du chenal navigable)	
	31,80
Бабина (устье рукава)	27,00
Băbina (confluent du)	
	
	Майкан
	(верхняя оконечность острова)
	Maïkan
	(extrémité amont de l'île)
	Прямая
	(разделение фарватера)
	Priamaïa
	(bifurcation du chenal navigable)
	Ермаков
	(верхняя оконечность острова)
	Yermakov
	(extrémité amont de l'île)
	<u>Соломонский рукав, 05 км</u>
	<u>Bras de Solomon, km 05</u>
	Базарчукский затон, вход
	Bazartchoukskyi, entrée
	dans le bassin

Приложение к Километровнику реки Дунай  
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

<u>Правый берег Rive droite</u>	<u>км-км</u>	<u>Левый берег Rive gauche</u>
Переправа Periprava	22,00	Ермаков (нижняя оконечность острова) Yermakov (extrémité aval de l'île)
	20,20	Водозабор Prise d'eau
	19,00	 Пассажирская пристань Embarcadère pour passagers
	18,10	
	18,00	
	17,80	
Старостамбульское гирло (исток) Bras de Stambulul Vechi (extrémité amont du bras)	17,60	
Анкудинов (верхняя оконечность острова) Ankudinov (extrémité amont de l'île)	17,50	
	17,20	Белгородское гирло Bras de Belgorod
Анкудиновское гирло (верхняя оконечность гирла) Bras d'Ankudinov (extrémité amont du bras)	16,90	
Очаковский (верхняя оконечность острова) Otchakovskyi (extrémité amont de l'île)	16,90	
	19,0-15,5	 Вилково, город Vilkovo, ville

Приложение к Километровнику реки Дунай  
Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

<u>Правый берег Rive droite</u>	<u>км-km</u>	<u>Левый берег Rive gauche</u>
		 0,754;+41;+149;
14,90		Канал, ведущий в Белгородское гирло Canal de jonction au bras de Belgorod
Полуденное гирло Bras de Poloudeniyi	9,30	
Полуденный (верхняя оконечность острова) Poloudeniyi (extrémité amont de l'île)		
	7,80	Шабаш, гирло Shabash, bras
	5,80	Прорва, гирло Prorva, bras
Прорвин (верхняя оконечность острова) Prorvin (extrémité amont de l'île)	5,60	
Потаповское гирло Bras de Potapov	3,30	Прорва, гидрологический пост Prorva, station hydrologique 
	3,20	 Сигнальная вышка Mât de signalisation
Знак Прорвинский резервный Signe de réserve de Prorva	2,95	Вход в соединительный канал Entrée dans le canal de jonction
	1,20	

Приложение к Километровнику реки Дунай  
Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Правый берег Rive droite км-км    Левый берег Rive gauche

45°31'N Светящий буй гирла Прорва

29°47'E Balise (bouée) lumineuse  
du canal de Prorva

15,20 Средний, рукав  
Srednyi, bras

14,40 Быстрое, рукав  
Bistroïe, bras

7,90 Восточное, гирло  
Vostotchnoïe, bras

Лимба, гирло  
Limbă, bras

3,20

0,00 Заводнское, гирло  
Zavodinskoïe, bras

Лебединка, гирло  
Liebedinka, bras

-0,30

-1,00 Цыганское, гирло  
Tsiganskoïe, bras

**VI. АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ**

**INDEX ALPHABETIQUE**

## А

Абвицден	125
Агсбах	144
Агсбах Дорф	144
Агсбах Маркт	144
Аиштейн	144
Ада Штефанац (остров)	263
Адонь	229
Адонь (остров)	229
Айдемир	318
Айнбрах	75
Аист	128
Айтерах	73
Айха	83
Айхет	100
Албина (остров)	317
Алеко (остров)	314
Алибет	273
Алионте (Балабан)	325
Альберн	173
Алькофен	40
Альмаш	245
Альмашфюзитѣ	208
Альтава	131
Альтенберг	154
Альтенвѣрт	152
Альтмюль	38
Альте Нааб	49
Альшогѣл	216
Ангербах	85
Анкудинов (остров)	353
Апатин (зимовник)	244

Апатин	244
Апоштаг	231
Аранкина Ада (остров)	257
Аранкина Чарда	257
Арапу (исток рукава)	341
Арапу (остров)	331
Ардахтер - Маркт	131
Арчар	296
Ау	128
Аубург	63
Ауэрбахер Эк	95
Аффекингт	38
Ахлейтен	98
Ач	203
Ашах	112-116
Ашвань	197
<b>Б</b>	
Бабакай (скала)	272
Бабарада	341
Бабина (рукав)	352
Багомер	197
Бад Аббах	41
Бад Дейч-Альтенбург	177
Базиаш	270
Байкал	301
Бая	237
Бакач	228
Бакшан Корношевац	245
Бала (исток рукава)	321
Балабан (остров)	325
Баленица	247
Баленица (остров)	248

Банатска Паланка	269	БЕЛГРАД	261
Баноштор	252	Бсочин	253
Барака	234	Беочинска Ада (остров)	253
Барачка (эномовник)	242	Берг	180
Барбинг	61	Берзаска	274
Басараб	293	Бершорф	154
Батайница	260	Берндорфер Грабль	154
Батин	308	Бешка	257
Батина	242	Бистрец	298
Батоши	285	Бистрица	285
Бахарисдорф	145	Бланкенталер Вёрт (остров)	89
Бахна	279	Блейхербах	117
Бачка Паланка	250	Боасчиул Мик (остров)	325
Бачки Моноштор	243	Богдан-Сечан (остров)	295
Бачко Ново Село	249	Боген	74
Бег-Бунар	272	Богенбах	79
Бегеч	252	Богоево	246
Бездан	242	Богоево-Бечей	247
Бездан-Врбац	242	Боджани	248
Безензандбах	89	Бодники	196
Безимен (остров)	308	Бодисло	235
Бекет	300	Болетинска	275
Бела Стена	262	Болец	264
Белгородское гирло	353	Большая Репида (устыс)	348
Беле Воде	277	Большой Даллер (остров)	351
Белегини	260	Борово	248
Белегини (остров)	260	Борча	319
Беленс	305	Ботево	295
Белене (остров)	306	Бошнисагул	271
Бели Брег	269	Брайла	332
Белобрешка	270	Брандштатт	114
Бельчке	232	Братислава - Петржалка	182
Белярица	260	БРАТИСЛАВА	182-185
Бента	227	Братушка (остров)	331

Брза Врба	268	Вейссенкирхен	146
Брза Паланка	286	Вейтснег	140
Бринцица	273	Велесница	285
Брышлян	315	Велика Ада (остров)	252, 259
Буда (рукав)	219	Велика Врбица	285
БУДАПЕШТ	222-226	Велика Елснска Стенэ	273
Будафок	226	Велика Ковила	279
Букин	250	Велика Морава	268
Бырзина Мика (остров)	306	Велики Казук	243
Быстрос (гирло, рукав)	355	Великий Харчаш	207
Бэлой (исток рукава)	302	Велико Голубине	276
Бэлой (остров)	302	Велико Грэдиште	270
В			
Вар (устье реки)	207	Велико Ратно Острово (остров)	261
Ваду Ойй	328	Велико Село	264
Вайскв	249	Вельке Кошиги	203
Валленбах	138	Вемель	244
Вальзс	129	Вена - Нусдорф	163
Вальтендорф	76	ВЕНА	165-170
Варад	272	Венск	201
Вардим	307	Венский Донау-канал	163-173
Варница	278	Вергашева Ада (остров)	244
Вац	216	Верёце	216
Вашпуста	203	Вернига	326
Ваюга	285	Вёрт (остров)	133
Ваяшторок	236	Вёртер-Крёйц, Келлерск	133
Вёэндорф/Йохинг	146	Верхние Казаны	278
Везенуфер	107	Ветерани лешера	277
Вайксельмюле	47	Ветрен	317
Вайнгартльвассэр	154	Видабол	295
Вейнзэр Крёйц	135	Видин	294
Вейнс	135	Вилрища	181
		Визент	67
		Вилково	353
		Виллендорф	144

Виллербах	134	Г	
Вильдунгсмаэр	176		
Вильхеринг	117	Габчиково	197
Вимкоф	87	Гайса	91
Виндорф	89	Гайсхофен	90
Виндорфер Вёрт (остров)	88	Галец	334
Винклинг	131	Гарван (остров)	317
Винклингер Хауфен	131	Гардиновачки рукавац	258
Винце	271	Гардиновци	258
Винцер	84	Гёдпуста	216
Вит	303	Гейслнг	64
Вишеград	215	Геменц	236
Вишльбург	76	Гёню	202
Вишница	262	Георгиевский Чатал (мыс)	339
Влчье горло	185	Герардинг	89
Войка (рукав)	196	Германслорф	67
Войка над Дунаем	196	Гершогау	85
Войловачки Ригт	264	Герьен	234
Войнишка (устье реки)	295	Гизеллателеп	215
Вольфсталь	180	Гиндерешти	326
Восточное (горло)	355	Гиссенбах (Вальдвассер)	133
Вранча	285	Главичица	273
Врата	292	Глажан	252
Врбица	277	Гмюнд	67
Врбовска	260	Говеджи Брод	261
Връв	291	Гогошул	286
Вука	248	Голубац (исток рукава)	271
Вуковар	248	Голубац (крепость)	272
Выжьетоаря (остров)	315	Гольдвашер (исток рукава)	155
Вылчиу (рукав)	330	Гольдверт	114
Вэрсчура (остров)	329	Голям Близнак (остров)	295
Вэршти (остров)	317	Голяма Бырзина (остров)	306

Гомотартци	292	Гузен	126
Гора Боцман	275	Гундельсхайзен	46
Гора Велики Штрабац	277	Гырков	303
Гора Косо	275	Гырла Марс	291
Гора Мали Штрабац	278	Гырла Петров	340
Гора Штубица	275	Гырла Чемурлня	341
Горгова	341	Гырла Недея	299
Горница	270	Гыска (остров)	308
Горни Вадин	301	Гэужани	309
Горни Цибар	298		
Горня Винча	264		
Господжини Вир	275		
Гостинул	314	Дабован	303
Готтсдорф	138	Давидовец	283
Грабовница	286	Даль	247
Граднина (остров)	305	Даль (остров)	247
Гранц	138	Дани-сигет (остров)	198
Графенгау	108	Дантельбах (устье ручья)	105
Грейн	132	Девин Лом	180
Грейфенштейн	159-160	Девин	179
Гримзинг	143	Деггенгау	81, 82
Гринду	335	Деггендорф	78, 79
Грайсбах	144	Дёмеш	215
Грон	213	Демлинг	63
Гроспрюфенинг	49	Денкпаль	196
Гроссе Лаабер	70	Джеврин	280
Гроссе Мюлль	109	Джурджево	266
Гроссе Родль	117	Джурджени	328
Гроссе Тульн	157	Джурджу	312
Гроцка	265, 279	Джурджулешть	335
Грочанска Ада (остров)	266	Дилдердорф	138
Груя	290	Добра	274
Гродишти (остров)	301	Добра-ключ	275
Грюнау	102	Доброна (остров)	296

Д

Доброгошть	188	Дунасентбенедек	214
Довлек (остров)	296	Дунауайварош	229
Долинапуста	228	Дунафалва	238
Долни Вадин	301	Дунафёльдвар	231
Долни Цибар	298	Дунафюред	227
Долно-Линово	297	Дунадъхаза	231
Домбори	235	Дунзрея Векс (исток рукава)	331
Донауказ	169	Дунзрея	325
Донауштауф	62	Дылбока	279
Дони Милановац	276	Дюриштейн	147
Доня Винча	264		
Дориах	131		E, Ё
Дорог	211		
Драва	245	Езава	267
Дравски Кут	245	Език (остров)	301
Дренкова	274	Ёксльгут	109
Дубовачка Ада (остров)	268	Ёлерхауфен	178
Дубова	278	Елишева	275
Дубован (остров)	268	Епурашул (остров)	321
Дубравница	268	Ермаков (остров)	352
Дудаш	283	Ешелница	279
Дунаальмаш	208		
Дунавац-Байбок (исток рукава)	259		Ж
Дунавёлди Фёчаторна	236		
Дунавец	317	Жарковац (исток рукава)	259
Дунавече	230	Жарковачка Ада (остров)	268
Дунай-Тисса-Дунай	269	Жива Поле	247
Дунай-Черное море (устье канала)	324	Жива Пустара	247
Дунакеси	217	Жиццул	300
Дунакнитти	195	Жилова Ада (остров)	269
Дунарадвани-сигет (остров)	209	Жилова (исток рукава)	269
Дунаремсте	197	Житва	209
Дунасекчё	238	Жигул	299

Заагбах	106	Ибс	137, 138
Заводинское (гирло)	355	Ибс-Штромбаулейтунг	137
Загражден	303	Иванешть (рукав)	349
Задор	233	Иваново	265
Замок Нидерхаус	97	Иванова (остров)	337
Занд	74	Иванча	228
Зандбах	89	Иванча (остров)	337
Зарлинг	138	Изар	82
Зармингштейн	134	Извоареле	290
Заскок	274	Измайл	348
Затон	257	Измайльский Чатал (мыс)	338
Затоне	270	Ижа	207
Затцбах	99	Илганий де Сус	340
Зебегенъ	214	Илок	250
Зеештеттен	90	Илькофен	63
Зейзенштейн	138	Ильц	97
Земун Радецки	261	Инн	97
Земун	261	Инсула Луттулуй (остров)	330
Зидинац	274	Инсула Ноуз (остров)	320, 325
Зимнича	307	Инцель	108
Зинцинг	47	Ипель (Ипой)	214
Златен Рог	293	Иффбах	126
Златица	276	Ирлбах	76
Златна на Острове	203	Ирлинг	67
Змаевац	243	Ирринг	90
Змевачкий рукавац	243	Исаакча	336
Зоммерсдорф	77	Искыр	302
Зоссав	68	Ислаз	303
Зульбах ан дер Донау	62	Ислазул Маре (остров)	303
Эвалул (остров)	325	Испер	135
		Испердорф	135

## Й

Йохенштейн	102
Йохинг	146
Йозефина	259
Йойкичев канал	261
Йоц	272

## К

Кагер-Нидерранна	107
Кадар-сигет (остров)	238
Казук	243
Калафат	293
Калафатул Мик (остров)	294
Каленбергердорф	163
Каллея	330
Кали-майор	232
Калимок (остров)	315
Калиновац (остров)	270
Калновац	303
Калоча	234
Кама (остров)	309
Камадину (исток рукава)	309
Камараши-Дуна (исток рукава)	237
Камариште (исток рукава)	247
Каменица	273
Каменица над Гроном	213
Камсэльяр	253
Канапа (остров)	295
Кандафок	238
Кандлея	245
Каоница	273

Капидова	325
Капосташмельер	217
Капусините	286
Капфельберг	40
Карабуля (остров)	299
Карабурма	262
Карашица	242
Карлова Вес - Братислава	180
Кастен	102
Катански Брод	269
Катенька (остров)	351
Качац-сигет (остров)	227
Кашайна	280
Кельхейм	37, 38
Кельхеймвннер	39
Керньюле	100
Кершбаум (руины))	108
Кессельбах	99, 107
Кикиненеле (остров)	292
Килийское гирло	347
КИЛИЯ (порт)	351
Килния-Веке	352
Кинзах	73
Киншток	146
Киртош	248
Киселево	270
Кисканит	331
Кислицкий (остров)	349
Кифенхольц	63
Кича (остров)	298
Кичу (остров)	332
Кишапоштаг	231
Кишбайч	201
Кишбодак	196

Кишвара (Вайфертов салаш).....	260	Корнбург.....	161
Киш-Дуна (исток рукава).....	211	Костинешну.....	278
Книшмарош.....	216	Костол.....	284
Кишороси.....	216	Костолац.....	268
Кладово.....	283	Косуб.....	316
Кладушница.....	283	Котул луй Апостол.....	330
Клейнпрюфенинг.....	49	Кошава.....	292
Клейн Пёхларн.....	140	Краваны.....	210
Клейн Шёнбюхель.....	155	Крамезау.....	106
Клейнс Мюль.....	109	Крапандза.....	242
Клейншварцах.....	77	Крейтельштейн.....	98
Клижска Нема.....	202	Крейхоф.....	61
Клингхоф.....	90	Кременеа (исток рукава).....	329
Клостернейбург.....	162	Кремпельштейн (замок).....	101
Ключовске (рукав).....	201	Кремс.....	149
Кнейтинг.....	49	Кривина.....	285
Коблинг.....	109	Кривина.....	308
Ковачёв.....	213	Критцендорф.....	160
Ковин.....	267	Критцендорфер Хауфен.....	161
Кожица.....	274	Кришан.....	342
Козия.....	291	Кришан-Караорман.....	341
Козла.....	275	Крияча.....	262
Козлодуй.....	299	Кроншлаг.....	106
Кокирлени; осередка.....	322	Круммунусбаум.....	139
Колера-сигет (остров).....	201	Крушовница.....	273
Кольмитцберг.....	131	Крчедин.....	258
Комарно.....	205	Куделин.....	291
Комаром.....	205	Кулич.....	268
Компкёт-сигет (остров).....	216	Кульч.....	229
Кондур (остров).....	306	Кутово.....	293
Копаница (остров).....	299	Кутьявила.....	225
Копачко Поле.....	244	Кухелау.....	162
Корабия.....	302	Кучка.....	244
Корбово.....	285	Кэлэраши.....	319

Л		Ловка.....	250
Лабатлан .....	210	Логштадт .....	46
Лагум .....	260	Лойбен .....	147
Ладыманьош .....	225	Лойбнер Хауфен .....	147
Лакат .....	305	Лок .....	258
Лангенлебарн .....	158	Лом .....	297
Лангенцерслорф .....	162	Лочка Ада (остров).....	258
Лангер Хауфен (остров).....	85	Лочка (исток рукава).....	258
Ландслорф .....	67	Лоя .....	138
Ландсхааг .....	114	Луберег .....	142
Ласкэр Катарджу .....	349	Лунгу .....	314
Лацареттшпитце .....	59	Любичевац .....	285
Лебединка (гирло) .....	355	Любкова .....	274
Лебэда (остров) .....	321	Люборажания .....	273
Лёвмюлс .....	100	Люботина .....	277
Ледники .....	253	Люляк (остров) .....	310
Леен .....	140	Люта (остров) .....	306
Леймер Занд .....	134	Люфтенсггер Низель (остров) .....	97
Ленцинг .....	76		
Лепена .....	275		М
Лепенски вир (руины) .....	275		
Лепенице .....	215	Маглавит .....	293
Лесковец .....	300	Мадоча .....	232
Лесковец (остров) .....	301	Майерхёффен .....	140
Ливадница .....	273	Майерхоф .....	92
Лимба (гирло) .....	355	Майкан (остров) .....	352
Линдау .....	99	Мала Врбица .....	285
Линово (остров) .....	297	Мала Грочанска Ада (остров) .....	266
Линц - Хандельсхafen .....	121	Мала Еленска Стена .....	273
Линц .....	118	Мала Каменица .....	287
Линц-Фест .....	120	Мала Сланкаменачка Ала (остров) .....	259
Липот .....	197	Мала .....	279
Лобау .....	174	Малак Близнак (остров) .....	295

Малак Преславец	317	Мик	271
Мале Косиги	203	Милка (остров)	306
Мазаи Казук	243	Милутиновац	285
Мало Голубине	276	Миттерарндорф	145
Малый Даллер (остров)	350	Михайловач	286
Малый Татару (остров)	350	Мишелавац	251
Малюк	341	Мишка (остров)	315
Мансвёрт	174	Млава	269
Мансдорф	175	Мокану	313
Манушоая (исток рукава)	328	Молдова (остров)	272
Марауэр	126	Молдова-Веке	271
Марбах	139	Моноштор (устье рукава)	204
Маргаретен	118	Морава/Марх	179
Мариорт	49	Мориц-Дуна (устье рукава)	238
Марин-Прут (остров)	245	Мориц-сигет (остров)	238
Мария Снежна	257	Мохач	240
Мария Элленд	175	Мохово	249
Марияношинг	77	Моч (устье рукава)	209
Маребах	108	Моча над Дунаем	209
Мартен	314	Моча	209
Маттинг	46	Мочи-сигет (остров)	209
Маутерн	148	Мошонский рукав	202
Маутхаузен	126	Мракония	278
Мачков Пруд (исток рукава)	253	Муккендорф	158
Мачков Пруд (остров)	253	Мырляну	322
Машенька (остров)	351	Мыс Гребен	276
Медведёв	199	Мыс Колтук	276
Медведёвский рукав	200	Мэчин (исток рукава)	328
Медовница	274	Мюльхам	83
Мельк	142		
Мелькер Арм (устье рукава)	142		
Меттен (остров)	78		
Меттен	78	Н	
Метцинг	138	Нааб	49
		Наварн	131

Надьбайч	200	Обермиоль	109
Надьмарош	215	Оберилдорф	45
Надьтстень	226	Оберицелль	102
Нейхаус	110	Оберрания	106
Непенгет (остров)	218	Обид	211
Нера	269	Обуда (устье рукава)	219
Несмей	209	Огоста	299
Нештинска Ада	251	Ойнакул	314
Нидеральтейх	83	Олт	304
Нидерахдорф	67	Олтеница	316
Нидермотцинг	67	Олтеница-Бухарест (устье канала)	316
Нидеррания	106	Олтина	321
Нидервиццер	50	Олтул-Мик (устье реки)	304
Нижние Казаны	278	Омоличка Ада (остров)	265
Никопол	304	Опатовац	249
Нова Страж	204	Оравица	274
Нови Башовци	260	Орбулуй (остров)	329
Нови Сад - Савинко Село	257	Ордаш	232
Нови Сад	254-256	Ордаш-сигет (остров)	233
Ново Острово (остров)	258	Орешац	266
Ново Село	292	Орлово	273
Нусдорф	163	Орловка	336
Ньергешуйфалу	210	Орля	301
Нъяраш-сигет (остров)	211	Орсоя	286
Нэстурелул	308	Орт	176
		Оршова	279
		Оряхово	300
		Осам	304
Оберарнедорф	145	Остров (на рукаве Остров)	319
Обервинццер	50	Остров	301
Оберер Вёрд	55	Остров (исток рукава)	319
Оберландсхааг	113	Острово	268
Оберлойбен	147	Острову Корбулуй	285
Обермотцинг	67	Острову Маре	286

## O

Оберарнедорф	145
Обервинццер	50
Оберер Вёрд	55
Оберландсхааг	113
Оберлойбен	147
Обермотцинг	67

Остров (на рукаве Остров)	319
Остров	301
Остров (исток рукава)	319
Острово	268
Острову Корбулуй	285
Острову Маре	286

Оттенсгейм .....	117
Оттербах (устье ручья) .....	62
Офенвассер .....	117
Очаковский (остров) .....	353
Ошюкёшл-пустыня .....	236

П

Павел .....	305
Пакш .....	233
Палец (остров) .....	305
Палковичово/Сап .....	198
Памятная доска Бароша .....	273
Памятная доска Веспасиана и Доминикана .....	275
Памятная доска Траяна .....	278
Памятник Хальбе-Мейле .....	110
Памятник Христо Ботеву .....	299
Памятник Этвёшу .....	228
Пангльмайр .....	121
Панчево .....	263
Паолина .....	276
Пардина .....	349
Партизаний .....	340
Паска (исток рукава) .....	329
Пассау .....	95-97
Петинце .....	208
Патко-сигет (остров) .....	199
Пек .....	271
Пена .....	278
Пентлинг .....	47
Переш-сигет (остров) .....	200
Перзенбэйг .....	137
Пернправа .....	353

Першлинг .....	
Песача .....	
Пескари .....	
Петреш .....	
Петроварадин .....	
Петронель .....	
Пёхлари .....	
Пешка Бара .....	
Пешт (рукав) .....	
Пещера Ветерани .....	
Пилах .....	
Пилишмарот .....	
Пионирхауфен .....	
Пираванг .....	
Пиргово .....	
Пифлитц .....	
Плавнишвица .....	
Плавна .....	
Плантелор .....	
Плаур (пристань) .....	
Плейнинг .....	
Плещинг .....	
Плючине .....	
Поводие Дунай .....	
Погоанеле Веки .....	
Подул де Пъятрэ (остров) .....	
Пожарево .....	
Пожежна .....	
Пойкам .....	
Покол-чарда .....	
Полудений (остров) .....	
Помастеле (остров) .....	
Пондорф .....	
Поникова .....	

Попа (остров)	330	Райка	194
Полина	317	Райнер Эк (излучина)	85
Пореч	277	Ракклau	95
Поречка	277	Раконац	253
Потаповское гирло	354	Ракоши-патац	218
Прахово	290	Рам	269
Прелив (Радаковица Салаш)	260	Ранинг	103
Пристол	291	Ранна	106
Прорка (гирло)	355	Раннаридл	106
Прорвин (остров)	354	Расова	322
Прут	335	Раст	297
Прямая	352	Рацальмаш	229
Пухенай	117	Регельсбрунн	176
Пукол Лупулуй (остров)	126	Регенсбург	57
Пфаттер	66	Регенсбург-Швабельвейс	53
Пфеллинг	74	Резети-Дуна (исток рукава)	236
Пырва Река	271	Рейберсдорф	73
Пыржоая	320	Рени	336
Пьетрошани	309	Репити (пристань)	241
Пъятра Албэ (скала)	275	Речица	276
Пъятра Лунгэ (скала)	275	Рибиш	270
Пъятра Нягрэ (скала)	275	Рибиница	276
Пэкуол-луй-Соаре (остров)	320	Ритонек	265
Пэпэдня	301	Розенай (порт)	124
Пэтлэдженка	338	Роман-фюрлэ	217
Пюнкёшл-Фордэ	217	Росзатц	147
Пъсыгиник (остров)	315	Росзатибах (порт)	147
P			
Радвань над Дунаем	209	Роте Вёрд	176
Раденки (остров)	315	Ротенхоф	148
Радимна	271	Роттенштейн	178
Радусац	290	Ртково	285
		Рукказинг	83
		Руес	310
		Русенски Лом	310

Русовце	186	Сигетуйфалу	228
Русебак	179	Сиколовац	272
Рыбняк	256	Силистра	319
Рюордорф	147	Симеоново	295
Ряхово	315	Сип	283
С		Сирет	333
Сава	261	Сирина	242, 275
Савуля	247	Скела Кладовой	283
Сазхломбатта	227	Скомля	296
Салксентмартон	230	Скруту (остров)	320
Салладоппель	109	Слански	274
Салчия	292	Сланторин	293
Санкт-Йогани	144	Слатина	286
Санкт-Лоренц	146	Слияние рукавов Сентэндре и Ваг	217
Санкт-Михаэль	145	Смедерево	266
Санкт-Никола	134	Смедеревска Ада (остров)	267
Санкт-Панталеон	127	Смырда (рукав)	313
Сашничево Ада (остров)	252	Смырдану Ноу (Кечетул)	332
Сашничево (исток рукава)	252	Соб	214
Свинница	307	Соломонов (рукав)	352
Свиштов	307	Сомовит	303
Сврака (остров)	299	Сотин	249
Сёдлигет (Сёлракош)	216	Сребренница	245
Седье	201	Сребрна	317
Сеймени Мари	325	Средний (рукав)	355
Селановци	300	Средняк (остров)	305
Сентмихайхед (Реметевельдь)	215	Сремска Каменица	254
Сентэндре (исток рукава)	215	Сремски Карловаци	257
Сень	207	Стаклар	245
Сеоне	266	Станево	298
Серемле	238	Стари Бановци	260
Сигетмоноштор	216	Стари Сланкамен	259
		Старичи	276
		Старостамбульское гирло (исток)	353

Старчево	264	Текия	279
Степовая	351	Тикилешти	330
Стойкова Ада (остров)	268	Тимок	291
Стрымбул Марс (остров)	321	Тисмана	285
Стыниште	309	Тисса	259
Стэнкуца	329	Тиу (остров)	322
Сува	275	Тифенбах	131
Сулина	343	Тишовница	276
Сурдук	259	Товарник	242
Сусек	251	Топалу	325
Сусек-Корунка	252	Тополовец	295
Сухая	306	Тополыница	284
Суходолу	278	Торда-сигет (остров)	201
Сушавка	276	Тотске колибе	260
Сюрке-сигет (остров)	197	Трайзен	154
		Трайсмауэр	152
		Траун	124
		Траян	305
		Траян (развалины устос моста)	284
Таллерн	150	Трей Куле (развалины крепости)	276
Тамиш	263	Трэсуря (остров)	329
Тат	211	Тульн	157
Тат-сигет (остров)	211	Тульчса	338
Татанир	350	Тульчинский рукав	347
Таш	229	Тунцдорф	83
Тебнерштрассель	179	Турну-Мэгуреле	304
Тегерхейм	61	Турну-Северин	284
Теерлаккс	121	Турнхоф	72
Тейс	152	Турски Поток	273
Тайссерни-Вайнгаргльвассер	154	Турческу (остров)	321
Тайфельсмауэр	145	Тутракан	316
Тейх	135	Туттендерфиль	162
Тёкёл	227	Тэтару (устье рукава)	352

## У

Удовицс	266
Уйпешт	218
Уйфалуши-сигет (остров)	210
Унд	148
Унтерер Вёрд	55
Унтерзаал	40
Унтерирадинг	46
Унтерлойбен	147
Унтермюль (порт)	109
Урфар	119, 140
Урфарвенд	118
Усад	234
Уттенхофен	77
Уферлакен	155

## Ф

Фазанау (порт)	150
Файс	235
Фаркашарок	229
Фасолеле (остров)	325
Фацан-сигет (остров)	196
Фельштёгэд	216
Фёре	133
Ференциварош (порт)	224
Фермекатул (остров)	322
Фест	123
Фильс	88
Фильсхофен	87
Фильсхофенер Вёрт (остров)	88
Фина	175
Финшаменц	175

Финнердорф	78
Финнердорф (остров)	79
Фладниц	149
Флорентин	292
Флэмьида	305
Фодрацка (рукав)	197
Форконтумац и Штефанац (исток рукавов)	263
Форконтумац (остров)	263
Фрейденгау	170-172
Фрейнштейн	134
Фрайцель	108
Френкгофен	63
Фристейм	63
Фундул Марс (остров)	331
Футог	253

## Х

Хагслорф (Ибсер Шеебс)	138
Хайнбург	177
Хайдучка Воденица	278
Хакльсдорф	88
Хамулиаково	188
Хорош	226
Харта	232
Хаслау	176
Хатфён Шарок	235
Хаусбах	89
Хаусштейн	133
Хейнинг	91
Хелемба-сигет (остров)	213
Хенгеребергер Оз.	84
Херризаал	40

Хёсганг	133	Цонцо	204
Хёсгантбах	133	Црвенка	261
Хёфлайн	160	Цыганское (гирло)	355
Хильгарцберг	86		
Хинова	285	Ч	
Хиног (остров)	322		
Хинтерхаус	144	Чайка (остров)	318
Хиршенау	134	Чакыру (остров)	322
Хляба	213	Чезава	273
Холленбург	151	Челарево (Чиб)	251
Хонфенбах	39	Челеа Минэ	327
Хорани-сигет (остров)	216	Челей	302
Хорнштюрф	69	Ченков	210
Хофарндорф	145	Чента	259
Хофкирхен	84, 85	Ченель	225
Христл	114	Черевич	253
Худово	245	Черевичска Ада (остров)	252
Хундсхейм (остров)	148	Черквица	304
Хырикова	327	Черна	279
		Чернавода	323-324
		Черта-сигет (остров)	236
		Четате	292
		Чибуклия (исток рукава)	269
Цвентендорф	155	Чибуклия (остров)	269
Цейзельмаэр	158	Чилистов	195
Цейтльдорф	77	Чинггия (остров)	306
Цибар	298	Чичов	201
Цибриша (остров)	298	Чоарэ (остров)	305
Цигански	270	Чокэнешти	317
Цигань-сигет (остров)	241	Чольнохи-сигет (остров)	232
Цигельоффенхаузен	161	Чортановачка Ада (остров)	257
Цигэнши	286	Чортановци	257
Цикола-сигет (остров)	196	Чуново (каскад)	187
Цинаккер	117	Чучавка	276

## Ц

Цвентендорф	155
Цейзельмаэр	158
Цейтльдорф	77
Цибар	298
Цибриша (остров)	298
Цигански	270
Цигань-сигет (остров)	241
Цигельоффенхаузен	161
Цигэнши	286
Цикола-сигет (остров)	196
Цинаккер	117

Шабаш (остров, гирло)	354	Штефанспоннинг	77
Шаллеммерслорф	143	Штопфершт	176
Шальдинг	90	Штраубинг	68-73
Шанцельхауфен	178	Штрейнбергергау	128
Шаренград	250	Штруден	133
Шаттенхаль	106	Шурлань	216
Швалленбах	144	Шюттё	209
Швальбеннизель	176	Шушка	271
Швальбеннаест	47		
Шварце Лаабер	47	Эберсдорф	140
Шварцхольц	128	Эдльхоф	101
Швехат	175	Эллендер Хауфен	175
Шейка (остров)	322	Эльтгейм	64
Шёнау	175	Эммерслорф	142
Шёнбюхель	143	Энхаген	126
Шиммиан	285	Энгельхартсцель	106
Шио	235	Энцлау	85
Шлётген	108	Эндлингбах	144
Шлойсмюллербах	140	Энс	127
Шольт	232	Энсхайfen	126
Шомош-чарда	216	Энгтай (остров)	76
Шорокшар (исток рукава)	224	Энтау	76
Шпильбергер Ау	126	Эрд	227
Шпитц	145	Эрдрут	246
Шпитцербах	145	Эрдутска Ада (остров)	246
Штайн	148	Эребе-сигет (остров)	203
Штайнериес Брюккел (порт)	121	Эрлау	101
Штайнкирхен	77	Эрлауф	139
Штайн-Кремс	148	Эрчи	228
Штейрхегт	124	Эршекчанад	236
Штефанац (устье рукава)	264	Эстергом	212-213

Ю

Юши.....	276
----------	-----

Я

Янтра.....	308
Яровые.....	186
Ясень.....	292

## A

Abwinden	125
Achleiten	98
Ács	203
Ada Štefanac (l'ile)	263
Adony	229
Adony (l'ile)	229
Aflecking	38
Aggsbach	144
Aggsbach Dorf	144
Aggsbach Markt	144
Aggstein	144
Aicha	83
Aichet	100
Aïdemir	318
Ainbrach	75
Aist	128
Aiterach	73
Albern	173
Albina (l'ile)	317
Aleko (l'ile)	314
Alibeg	273
Alionte (Balaban, bras)	325
Aljmaš	245
Alkofen	40
Almásfüzitő	208
Alsógöd	216
Altau	131
Alte Naab	49
Altenberg	154
Altenwörth	152
Altmühl	38
Angerbach	85

Ankudinov (l'ile)..... 353

Apatin..... 244

Apatin (hivernage)..... 244

Apostag..... 231

Arankina Ada (l'ile)..... 257

Arankina Čarda..... 257

Arapu (bras)..... 331

Arapu (l'ile)..... 331

Ardagger-Markt..... 131

Artchar..... 296

Aschach..... 112-116

Ásvány..... 197

Au..... 128

Auburg..... 63

Auerbacher Eck..... 95

## B

Babakai	272
Babarada	341
Bábina (bras)	352
Bachamsdorf	145
Bačka Palanka	250
Bački Monoštor	243
Bačko Novo Selo	249
Bad Abbach	41
Bad Deutsch-Altenburg	177
Badžani	248
Bagomér	197
Bahna	280
Baikal	301
Baja	237
Bakács	228
Bakšan Korpoševac	245

Bala (bras) .....	321	Beočinska Ada (l'ile) .....	253
Balaban (l'ile).....	325	BEOGRAD.....	261
Balenica .....	247	Berg .....	180
Balenica (de l'ile).....	248	Berzasca .....	274
Bălciu (bras) .....	302	Berzina Mică (l'ile) .....	306
Băloiu (l'ile) .....	302	Besensandbach .....	89
Banatska Palanka.....	269	Beška .....	257
Banoštov .....	252	Bezdan .....	242
Baračka (hivernage).....	242	Bezdan-Vrbac .....	242
Baráka .....	234	Bezimen (l'ile) .....	308
Barbing .....	61	Bistreț .....	298
Bärndorf .....	154	Bistrița .....	285
Bärndorfer Grabl .....	154	Bistroić (bras, l'ile) .....	355
Basarab .....	293	Blankenthaler Wörth (l'ile) .....	89
Batajnica .....	260	Bleicherbach .....	117
Batin .....	308	Boascicul Mic (l'ile) .....	325
Batina .....	242	Bodiky .....	196
Batoji .....	285	Bogdan-Secian (l'ile) .....	295
Baziaș .....	270	Bogen .....	74
Bechet .....	300	Bogenbach .....	79
Beg-Bunar .....	272	Bogojevo .....	246
Begeć .....	252	Bogojevo-Bećej .....	247
Bela Stena .....	262	Bogyiszló .....	235
Bele Vode .....	277	Bölcse .....	232
Belegiš .....	260	Bolec .....	264
Belegiš (de l'ile) .....	260	Boljetinska .....	276
Belenc .....	305	Bolshaïa Répida (confluent) .....	348
Belene (l'ile) .....	306	Bolshoi Daller (l'ile) .....	351
Belgorod (bras) .....	353	Borcea .....	319
Beli Breg .....	269	Borovo .....	248
Beljarica .....	260	Boşneagul .....	271
Belobrešca .....	270	Botevo .....	295
Benta .....	227	Brăila .....	332
Beočin .....	253	Brandstatt .....	114

Bratislava - Petržalka	182	Celea Mică	327
BRATISLAVA	182-185	Celeiu	302
Bratușca (l'ile)	331	Čenkov	210
Brichljan	315	Čenta	259
Brnjica	273	Čerević	253
Brza Palanka	286	Čerevička Ada (l'ile)	252
Brza Vrba	268	Cerna	280
Buda (bras)	219	Cernavodă	323-324
Budafok	226	Cetate	292
BUDAPEST	222-226	Čezava	273
Bukin	250	Château de Niederhaus	97
C			
Calafat	293	Chilia (bras)	347
Calafatul Mic (l'ile)	294	CHILIA (port)	351
Călărași	319	Chilia-Veche	352
Calcia	330	Chiscani	331
Calinovaț (l'ile)	270	Chlaba	213
Calinovaț (bras)	303	Christl	114
Cama (l'ile)	309	Čibuklija (bras)	269
Camadinu	309	Čibuklija (l'ile)	269
Camenija	273	Čičov	201
Canapa (l'ile)	295	Cigány-sziget (l'ile)	241
Caonița	273	Cikola-sziget (l'ile)	196
Cap Greben	276	Čilistov	195
Cap Koltuk	276	Cinghinea (l'ile)	306
Capidova	325	Cioara (l'ile)	305
Carabulea (l'ile)	299	Ciocânești	317
Catenka (l'ile)	351	Ciuceavca	276
Cazanes Inférieures	278	Cochirleni (d'un îlot)	322
Cazanes Supérieures	277	Concó	204
Ceaciru (l'ile)	322	Condur (l'ile)	306
Čelarevo (Čib)	251	Copanița	299

Corabia	302	Dilboca	279
Ćortanovačka Ada (de l'ile)	257	Dobra	274
Ćortanovei	257	Dobra-ključ	275
Costinești	279	Dobrina (l'ile)	296
Cotul lui Apostol	330	Dobrohošť	188
Cozia	291	Dolinapuszta	228
Cozla	275	Dolní Tzibar	298
Cremenea (bras.)	329	Dolní Vadín	301
Crișan	342	Dolno-Linovo	297
Crișan-Caraorman	341	Dombori	235
Crivina	285	Dömös	215
Crušoviča	273	Donaukai	169
Crvenka	261	Donaustauf	62
Csepel (port)	225	Donja Vinča	264
Cserta-sziget (l'ile)	236	Donji Milanovac	276
Csolnoki-sziget (l'ile)	232	Dornach	131
Čunovo (chute)	187	Dorog	211
		Dovlek (l'ile)	296
	D	Drava	245
		Dravski Kut	245
Dabovan	303	Drencova	274
Dalj	247	Dubova	278
Dalj (l'ile)	247	Dubovac (l'ile)	268
Dani-sziget (l'ile)	198	Dubovačka Ada (l'ile)	268
Danielbach	105	Dubravica	268
Danube-Tisa-Danube	269	Dudaş	283
Davidovac	283	Dunaalmás	208
Deggendorf	81, 82	Dunaegyháza	231
Deggendorf	78, 79	Dunasalva	238
Demling	63	Dunaföldvár	231
Denkpál	196	Dunafüred	227
Devin	179	Dunakeszi	217
Devin-Lom	180	Dunakiliti	195
Diedersdorf	138	Dunaradványi-sziget (l'ile)	209

Dunărea Veche (bras)	240	Erebe-sziget (ile)	203
Dunărea	325	Erlau	101
Dunărea-Mer Noire	324	Erlauf	139
Dunaremete	197	Érsekesanád	236
Dunaszkeső	238	Esztergom	212-213
Dunaszentbenedek	234		F
Dunaújváros	229		
Dunavac-Bajbok (bras)	259	Fácán-sziget (l'ile)	196
Dunavecse	230	Fajsz	235
Dunavetz	317	Farkasárok	229
Dunavölgyi Főcsatorna	236	Fasanau (port)	150
Dürnstein	147	Fasolele (l'ile)	325
Dževrin	280	Felsőgöd	216
Džurdževo	266	Ferencváros (port)	224
		Fermecatul (l'ile)	322
		Fischa	175
Ebersdorf	140	Fischamend	175
Edlhof	101	Fischeldorf	78
Elișeva (confluent du ruisseau)	275	Fischeldorf (l'ile)	79
Ellender Haufen	175	Fladnitz	149
Eltheim	64	Fläminda	305
Emmersdorf	142	Florentin	292
Endlau	85	Fodracka (bras)	197
Endlingbach	144	Föhre	133
Engelhartszell	106	Forkontumac et Stefanac (bras)	263
Enghagen	126	Forkontumac (l'ile)	263
Enns	127	Freizell	108
Entau (les îles d')	76	Frengkofen	63
Entau	76	Freudenau	170-172
Ercsi	228	Freyenstein	134
Érd	227	Friesheim	63
Erdut	246	Fundul Marc (l'ile)	331
Erdutská Ada (l'ile)	246	Futog	253

G	
Gabčíkovo	197
Gaishofen	90
Gaissa	91
Galați	334
Gardinovački rukavac (bras)	258
Gardinoveci	258
Garvan (l'ile)	317
Gäujani	309
Geisling	64
Gemenc	236
Gerarding	89
Gerjen	214
Ghindărești	326
Gießenbach (Waldwasser)	133
Gircov	303
Gîrla Cearmurlia	341
Gîrla Marc	291
Gîrla Nedeia	299
Gîrla Petrov	340
Gisea (l'ile)	308
Giurgeni	328
Giurgiu	312
Giuriulești	335
Gizellatelep	215
Glavićica	273
Gložan	252
Gmünd	67
Gödpuszta	216
Gogošul	286
Goldwascher (bras)	155
Goldwörth	114
Goliam Bliznak (l'ile)	295
Goliama Berzina (l'ile)	306
Golubac (bras)	271
Gomotartzi	292
Gönyü	202
Gorgova	341
Goricea	270
Gomi Tzibar	298
Gomi Vadin	301
Gornja Vinča	264
Gospodjin Vir	275
Gostinul	314
Gottsdorf	138
Govedži Brod	261
Grabovica	286
Gradina (l'ile)	305
Grădiștea (l'ile)	301
Grafenau	108
Granz	138
Greifenstein	159-160
Grein	132
Grimsing	143
Grindu	335
Gročanska Ada (l'ile)	266
Grocka	266
Groisbach	144
Grosse Laaber	70
Grosse Mühl	109
Grosse Rodl	117
Grosse Tulln	157
Grosspräfening	49
Grotca	279
Gruia	290
Grünau	102

Gundelshausen	46	Hornstorff	69
Gusen	126	Hössgang	133
		Hössgangbach	133
H		Hron	213
		Hulovo	245
Hacklsdorf	88	Hundsheim (l'ile)	148
Hagsdorf (Ybbser Scheibe)	138	Iantra	308
Hainburg	177		
Hajdučka Vodenica	278		
Hamuliakovo	188		
Háros (bras)	226	lasen	292
Harta	232	Iepuraşul (l'ile)	321
Haslau	176	Ieşeniţa	279
Hátfői Sarok	235	Iezik (l'ile)	301
Hausbach	89	Ilganii de Sus	340
Hausstein	133	Illkofen	63
Heining	91	Illok	250
Helemba-sziget (l'ile)	213	Ilz	97
Hengersberger Ohc	84	Inn	97
Hermannsdorf	75	Insula Lupului (l'ile)	330
Hermsaal	40	Insula Nouă (l'ile)	320, 325
Herzogau	85	Inzell	108
Hilgartsberg	86	Ipel' (Ipoly)	214
Hinog (l'ile)	322	Ipßbach	126
Hinova	285	Irlbach	76
Hinterhaus	144	Irling	67
Hirschenau	134	Irring	90
Hiršova	327	Isaccea	336
Hofamisdorf	145	Isar	82
Hofkirchen	84, 85	Isker	302
Höflein	160	Islaz	303
Hollenburg	151	Islazul Mare (l'ile)	303
Hopfenbach	39	Ismaîl	348
Horányi-sziget (l'ile)	216	Isper	135

Ispeldorf	135	Kamarište	247
Isovoarele	290	Kamenica nad Hronom	213
Iuji	276	Kamenjar	253
Ivancea (l'ile)	337	Kandafok	238
Iváncea	228	Kandleja	245
Ivănești (bras)	349	Kapfelberg	40
Ivanova (l'ile)	337	Káposztásmegyer	217
Ivanovo	265	Kapusište	286
Iža	207	Karaburma	262
J			
Jarovce	186	Karašica	242
Jezava	267	Karlová Ves - Bratislava	180
Jiečul	300	Kašajna	280
Jiul	299	Kasten	102
Joc	272	Katanski Brod	269
Jochenstein	102	Kazuk	243
Joching	146	Kelheim	37, 38
Johlerhausen	178	Kelheimwinzer	39
Jojkičev kanal	262	Kemmühle	100
Jonction des bras Szentendre et Vác	217	Kerschbaum	108
Jozefina	259	Kesselbach	107
K			
Kácsás-sziget (l'ile)	227	Kiefenholz	63
Kádár-sziget (l'ile)	238	Kienstock	146
Kager-Niederranna	107	Kinsach	73
Kahlenbergerdorf	163	Kirtoš	248
Káli-major	232	Kisapostag	231
Kalimok (l'ile)	315	Kishajes	201
Kalocsa	234	Kisbodak	196
Kamarás-Duna (bras)	237	Kis-Duna (bras)	211
		Kisciljevo	270
		Kislitskyi (l'ile)	349
		Kismaros	216
		Kisoroszi	216
		Kišvara (Vajfertov salaš)	260
		Kladovo	283

Kladušnica	283	Krempelestein (château)	101
Klein Pöchlarn	140	Krems	149
Klein Schönbüchel	155	Kreuzhof	61
Kleine Mühl	109	Kritzendorf	160
Kleinprüsening	49	Kritzendorfer Haufen	161
Kleinschwarzach	77	Krivina	308
Klinghof	90	Krnjača	262
Kližska Nema	202	Kronschlag	106
Klosterneuburg	162	Krummnussbaum	139
Klučovské (bras)	201	Kuchelau	162
Kneiting	49	Kučka	244
Kobling	109	Kudelin	291
Kolera-sziget (l'ile)	201	Kulcs	229
Kollmitzberg	131	Kulić	268
Komáro	205	Kutovo	293
Komárom	205	Kutyavilla	225
Kompkötő-sziget (l'ile)	216		L
Kopačko Polje	244	Lábatlan	210
Korbovo	285	Lagum	260
Korneuburg	161	Lágymányos	225
Košava	292	Lakat	305
Kostol	284	Landsdorf	67
Kostolac	268	Landshaag (port)	114
Kosui	316	Langenlebarn	158
Kovačov	213	Langenzersdorf	162
Kovin	267	Langer Haufen (l'ile)	85
Kožica	274	Lascăr Catargiu	349
Kozlodui	299	Lazarettspitze	59
Kőßlbach	100	Lebāda (l'ile)	321
Kramesau	106	Ledinici	253
Krapandza	242	Lehen	140
Kräutelstein	98	Leimer Sand	134
Kravany	210		
Kředín	258		

Lenzing	76	Lungu	314
Lepena	275	Lungu (l'ile)	322
Lepence	215		
Lepenski vir (ruines)	275	M	
Leskovetz	300		
Leskovetz (l'ile)	301	Măcin (bras)	328
Liebedinka (bras)	355	Mačkov Prud (bras)	253
Limbă (bras)	355	Mačkov Prud (l'ile)	253
Lindau	99	Madocsa	232
Linovo (l'ile)	297	Maglavit	293
Linz - Handelshafen	121	Maierhof	92
Linz	118	Maierhöfen	140
Linz-Vöest	120	Maříkán (l'ile)	352
Lipót	197	Mala Gročanska Ada (l'ile)	266
Liubcova	274	Mala Jelenska Stena	273
Liuborajdia	273	Mala Kamenica	287
Liubotina	277	Mala Slankamenička Ada (l'ile)	259
Liuliac (l'ile)	310	Mala Vrbica	285
Liuta (l'ile)	306	Mala	279
Livadica	273	Małak Bliznak (l'ile)	295
Ljubičevac	285	Małak Preslavetz	317
Lobau	174	Malé Kosihy	203
Ločka Ada (l'ile)	258	Malí Kazuk	243
Ločka (bras)	258	Maliuc	341
Lohstadt	46	Malo Golubinje	276
Loiben	147	Maly Daller (l'ile)	350
Loibner Haufen	147	Mannsdorf	175
Loja	138	Mannswörth	174
Lok	258	Manușoaia (bras)	328
Lom	297	Marauer	126
Lovka	250	Marbach	139
Löwmühle	100	Margareten	118
Luberegg	142	Maria Ellend	175
Lüftlenegger Insel (l'ile)	97	Mariaort	49

Mariaposching	77	Moldova-Veche	271
Marija Smežna	257	Monostor (bras)	204
Marin-Prut (l'ile)	245	Mont Bozman	275
Marsbach	108	Mont Koso	275
Marten	314	Mont Mali Štrbac	278
Mashenka (l'ile)	351	Mont Štubica	275
Matting	46	Mont Veliki Štrhac	277
Mautern	148	Monument de Halbe Meile	110
Mauthausen	126	Monument de Christo Botev	299
Medovnica	274	Morava (March)	179
Medved'ov	199	Móric-Duna (bras)	238
Medved'ovský (bras)	200	Móric-sziget (l'ile)	238
Melk	142	Mosoni (bras)	202
Melker Arm (bras)	142	Mraconia	278
Metten (l'ile)	78	Muckendorf	158
Metten	78	Mühlham	83
Metzling	138		
Michka (l'ile)	315	N	
Mihajlovac	286		
Mik	271	Naab	49
Milka (l'ile)	306	Naarn	131
Milutinovac	285	Nagybajes	200
Mirleanu	322	Nagymaros	215
Miševac	251	Nagyétény	226
Mitterarnsdorf	145	Năsturelul	308
Mlava	269	Népsziget (l'ile)	218
Moča nad Dunajom	209	Nera	269
Moča	209	Neštinska Ada	251
Mocanu	313	Neszmély	209
Mocs (bras)	209	Neuhaus	110
Mocsi-sziget (de l'ile)	209	Niederachdorf	67
Mohács	240	Niederalteich	83
Mohovo	249	Niedermotzing	67
Moldova (l'ile)	272	Niederranna	106

Niederwinzer	50	Omoljička Ada (l'ile)	265
Nikopol	304	Opatovac	249
Nová Straž	204	Oravija	274
Novi Banoveci	260	Orbului (l'ile)	329
Novi Sad	254-256	Ordas	232
Novi Sad-Savino Selo	257	Ordas-sziget (l'ile)	233
Novo Ostrovo (l'ile)	258	Orešac	266
Novo Selo	292	Oriahovo	300
Nußdorf	163	Orlea	301
Nyáras-sziget (l'ile)	211	Orlovka	336
Nyergesújfalu	210	Orlovo	273
O			
Oberamnsdorf	145	Orsoia	296
Oberer Wöhrd	55	Oršova	279
Oberlandshaag	113	Orth	176
Oberloiben	147	Osam	304
Obermotzing	67	Ostrov (dans le bras Ostrov)	319
Obermühl	109	Ostrov	301
Oberndorf	45	Ostrov (bras)	319
Obernzell	102	Ostrovo	268
Oberranna	106	Ostrovo Corbului	285
Oberwinzer	50	Ostrovo Mare	286
Obid	211	Ósukösd-puszta	236
Óbuda (bras)	219	Otchakovski (l'ile)	353
Ofenwasser	117	Ottensheim	117
Ogosta	299	Otterbach	62
Oinacul	314	Öxlgut	109
Olt	304	P	
Oltenija	316	Păcuiul-lui-Soare (l'ile)	320
Oltenija-Bucureşti (confluent du canal)	316	Paks	233
Oltina	321	Paletz (l'ile)	305
Oltul-Mic	304	Palkovičovo/Sap	198
		Pančevo	263

Panglmayr	121	Pilismarót	214
Paolina	276	Pionierhaufen	162
Păpădia	301	Pirgovo	309
Părdina	349	Pirjoaia	320
Partizanii	340	Plantelor	313
Pasca (bras)	329	Plaque commémorative de Baross	273
Passau	95-97	Plaque commémorative de Traian	278
Patincee	208	Plaque commémorative de Vespasien et Domitien	275
Patkó-sziget (l'île)	199	Plăur (embarcadère)	348
Părlăgeanca	338	Plaviševija	277
Pavel	305	Plavna	249
Pecka Bara	277	Pleinting	86
Pek	271	Plesching	121
Pena	278	Pločice	266
Pentling	47	Pöchlarn	139
Peres-sziget (l'île)	200	Podul de Piatră (l'île)	325
Periprava	353	Pogoanele Vechi	329
Perschling	155	Poikam	40
Personbeug	137	Pojarevo	316
Pesača	275	Pojejena	271
Pescari	272	Pokol-csárda	216
Pest (bras)	219	Poloudenyi (l'île)	354
Petreş	244	Pomastele (l'île)	327
Petronell	176	Pondorf	67
Petrovaradin	256	Ponicova	277
Pfatter	66	Popa (l'île)	330
Pfelling	74	Popina	317
Piasănicin (l'île)	315	Poreč	276
Piatra Albă (rocher)	275	Porečka	276
Piatra Lungă (rocher)	275	Pošešena	271
Piatra Neagră (rocher)	275	Potapov (bras)	354
Pielach	143	Povodia Dunaja	185
Pietroşani	309	Prahovo	290
Pillitz	85		

Preliv (Radakovica salaš)	260	Reibersdorf	73
Priamaň	352	Reni	336
Pristol	291	Reptyi	241
Prorva (bras)	355	Rezéti-Duna (bras)	236
Prorvin (l'ile)	354	Riahovo	315
Prut	335	Ribiš	270
Prva Reka	271	Ribnica	276
Puchenau	117	Ribnjak	256
Puiul Lupului (l'ile)	326	Ritopek	265
Pünkösöd-fürdő	217	Római-fürdő	217
Pyrawang	101	Rosenau (port)	124
R			
Rácalmás	229	Rossatz	147
Racklau	95	Rossatzbach (port)	147
Radetzki (l'ile)	315	Rote Werd	176
Radimna	271	Rothenhof	148
Radujevac	200	Rottenstein	178
Radvaň nad Dunajom	209	Roussé	310
Rainer Eck	85	Rikovo	285
Rajka	194	Ruckasing	83
Rákos-patak	218	Rührsdorf	147
Rakovac	253	Rusovce	186
Ram	269	Russbach	179
Raning	103	Russenski Lom	310
Ranna	106	S	
Rannariedl	106	Saagbach	106
Rasová	322	Saint Pantaleon	127
Rast	297	Salcia	292
Reciťa	276	Salladoppel	109
Regelsbrunn	176	Sand	74
Regensburg	57	Sandbach	89
Regensburg-Schwabelweis	53	Šarengrad	250
		Sarling	138

Sarmingstein	134	Sió	235
Sašicevo Ada (l'ile)	252	Sip	283
Sašicevo (bras)	252	Siret	333
Satzbach	99	Sinna	275
Säusenstein	138	Sinna	241
Sava	261	Skomlia	296
Savulja	247	Slanski	274
Schalding	90	Slantorin	293
Schallermersdorf	143	Slatina	286
Schanzelhaufen	178	Smederevo	266
Schattenthal	106	Smederevska Ada (l'ile)	267
Schela Cladovei	283	Smirda (bras)	313
Schlögen	108	Smîndanu Nou (Checetul)	332
Schloismüllerbach	140	Solomonov (bras)	352
Schönau	175	Solt	232
Schönbühel	143	Sommersdorf	77
Schwalbeninsel	176	Somos-csárda	216
Schwalbennest	47	Somovit	303
Schwaltenbach	144	Soroksár (bras)	224
Schwarze Laaber	47	Sossau	68
Schwarzholz	128	Sotin	249
Schwechat	175	Spielberger Au	126
Scruțu (l'ile)	320	Spitz	145
Seestetten	90	Spitzerbach	145
Šeica (l'ile)	322	Srebrenica	245
Seimenii Mari	325	Srebna	317
Selanovtzi	300	Sredniak (l'ile)	305
Seone	266	Srednyi	355
Shabash (l'ile, bras)	354	Sremska Kamenica	254
Siclovaț	272	Sremski Karlovaci	257
Silistra	319	St. Johann	144
Simeonovo	295	St. Lorenz	146
Şimian	285	St. Michael	145
Sinzing	47	St. Nikola	134

Staklar	245	Süntő	209
Sîmbulul Vechi (bras)	353	Suva	275
Stâncuța	329	Svinja	276
Stanevo	298	Svištov	307
Starčevo	264	Svraka (l'ile)	299
Stari Banovci	260	Szalkszentmárton	230
Stari Slankamen	259	Százhalomhatta	227
Starici	276	Szentendre (bras)	215
Statue d'Eötvös	228	Szentmihályhegy (Remetevölgy)	215
Štefanac (bras)	264	Szeremle	238
Stein	148	Szigetmonostor	216
Steinerne Brücke (port)	121	Szigetújfalu	228
Steinkirchen	77	Szob	214
Stein-Krems	148	Sződliget (Szödrákos)	216
Stephansposching	77	Szögye	201
Stepovaňa	351	Szöny	207
Steyregg	124	Szürke-sziget (l'ile)	197
Stiliște	309		T
Stojkova Ada (l'ile)	268	Tamiš	263
Stopfenreuth	176	Tass	229
Straubing	68-73	Tát	211
Strongbergerau	128	Tát-sziget (l'ile)	211
Strîmbul Mare (l'ile)	321	Tătanir	350
Struden	133	Tătaru (confluent de)	352
Suhaiia	306	Tătaru Mic (l'ile)	350
Suhodolu	279	Tchaïka (l'ile)	318
Sulina	343	Tchatal de St. Georges (cap)	339
Sulzbach a.d. Donau	62	Tchatal d'Ismail (cap)	338
Surány	216	Tcherkvitza	304
Surduk	259	Teerlacke	121
Sušavca	276	Tegernheim	61
Susek	251	Tekija	279
Susek-Koruška	252		
Šuška	271		

Teuch	135	Tsiganskoie (bras)	355
Teufelsmauer	145	Tulcea	338
Thallern	150	Tulcea (bras)	347
Thebnerstrassl	179	Tulln	157
Theiß	152	Turcescu (l'ile)	321
Theisscrin-Weingartlwasser	154	Turnu-Măgurele	304
Thundorf	83	Turnu-Severin	284
Thurnhof	72	Turski Potok	273
Tibar	298	Tuttendorf	162
Tibrița (l'ile)	298	Tzibritza	298
Tichilești	330		
Tiefenbach	131	U	
Tigânași	286	Udovice	266
Tiganski	270	Uferlacken	155
Timok	291	Újfalusi-sziget (l'ile)	210
Tisa	259	Újpest	218
Tismana	285	Und	148
Tișovița	276	Unterer Wöhrd (l'ile)	55
Tiu (l'ile)	322	Unterirading	46
Tököl	227	Unterloiben	147
Topalu	325	Untermühl (port)	109
Topolnița	284	Untersaal	40
Topolovetz	295	Urfahr	119, 140
Torda-sziget (l'ile)	201	Urfahrwänd	118
Totske kolibe	260	Uszód	234
Toutrakan	316	Uttenhofen	77
Tovarnik	242		
Traian	305	V	
Traian (restes des piles du pont de)	284	Vác	216
Traisen	154	Vadu Oii	328
Traismauer	152	Väh	207
Trásura (l'ile)	329	Vajastorok	236
Traun	124		
Trei Cule (ruines d'une forteresse)	276		

Vajska	249	Vils	88
Vajuga	285	Vilshofen	87
Varad	272	Vilshofener Wörth	88
Vărăști (l'ile)	317	Vince	271
Vardim	307	Visegrád	215
Varnica	278	Višnica	262
Vārsātura (l'ile)	329	Vit	303
Vaspuszta	203	Vlčie hrdlo	185
Velesnica	285	Vöest	123
Velika Ada (l'ile)	252, 259	Vojka nad Dunajom	196
Velika Jelenska Stena	273	Vojka (bras)	196
Velika Kovila	279	Vojlovački Rit	264
Velika Morava	268	Vojniška reka	295
Velika Vrbica	285	Vostotchnoje (bras)	355
Veliki Kazuk	243	Vrancea	285
Veliko Golubinje	276	Vrata	292
Veliko Gradište	270	Vrbica	277
Veliko Ratno Ostrovo (l'ile)	261	Vrbovska	260
Veliko Selo	264	Vrv	291
Velke Kosihy	203	Vuka	248
Velkyi Harčaš	207	Vukovar	248
Vemelj	244		
Vének	201		W
Vergaševa Ada (l'ile)	244	Wallenbach	138
Veriga	326	Wallsec	129
Verőce	216	Waltendorf	76
Veterani (grotte)	277	Weichselmühle	47
Vetren	317	Weingartlwasser	154
Vidbol	295	Weins	135
Vidin	294	Weinser Kreuz	135
Vidrica	181	Weissenkirchen	146
Vijietoarea (l'ile)	315	Weitenegg	140
Vilciu (bras)	330	Wesenufer	107
Vilkovo	353		

Wien - Nußdorf.....	163	Zatonje .....	270
WIEN.....	165-170	Zăvalul (l'ile).....	325
Wiener Donaukanal .....	163-173	Zavodinskoë (bras) .....	355
Wiesent .....	67	Zebegény.....	214
Wildungsmauer.....	176	Zeiselmauer.....	158
Wilhering.....	117	Zeitdorf.....	77
Willendorf.....	144	Zemun Radecki.....	261
Willersbach.....	134	Zemun.....	261
Wimhof.....	87	Zidinac .....	274
Winklinger Haufen .....	131	Ziegelofenhausen .....	161
Windorf.....	89	Žilova Ada (l'ile).....	269
Windorfer Wörth (l'ile) .....	88	Žilova (bras).....	269
Winkling .....	131	Zimnicea .....	307
Winzer .....	84	Žitva .....	209
Wischburg.....	76	Živa Pole .....	247
Wolfsthal.....	180	Živa Pustara .....	247
Wörth (l'ile).....	133	Zizacker .....	117
Wörther-Kreuz, Kellereck.....	133	Zlaten rog .....	293
Wösendorf/Joching .....	146	Zlatica .....	276
Y			
Ybbs Strombauleitung .....	137	Zlatna na Ostrove .....	203
Ybbs.....	137, 138	Zmajevac .....	243
Yermakov (l'ile).....	352	Zmajevački rukavac .....	243
Zwentendorf.....	155		

## Z

Zádor.....	233
Zagrajden .....	303
Žarkovac (bras) .....	259
Žarkovačka Ada (l'ile) .....	268
Zascoc .....	274
Zaton .....	257

**VII. ТАБЛИЦА РАССТОЯНИЙ МЕЖДУ  
ОСНОВНЫМИ ПОРТАМИ ДУНАЯ**

**TABLEAU DES DISTANCES ENTRE  
LES PRINCIPAUX PORTS SITUÉS  
SUR LE DANUBE**

